

UNODC



مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة



# كتيب لقيادات السجون

أداة تدريب أساسية ومنهج دراسي  
لقيادات السجون  
وفقاً للمعايير والقواعد الدولية

سلسلة كتيبات العدالة الجنائية



مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة  
فيينا

## كتيب لقيادات السجون

أداة تدريب أساسية ومنهج دراسي  
لقيادات السجون  
وفقاً للمعايير والقواعد الدولية

سلسلة كتب العدالة الجنائية



الأمم المتحدة  
نيويورك، ٢٠١٢

© الأمم المتحدة، نيسان/أبريل ٢٠١٣. جميع الحقوق محفوظة، في العالم أجمع.

لا تتطوي التسميات المستخدمة في هذا المنشور ولا طريقة عرض المادة التي يتضمّننها على الإعراب عن أيّ رأي كان من جانب الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأيّ بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو للسلطات القائمة فيها أو بشأن تعيين حدودها أو تخومها.

هذا المنشور صادر دون تحرير رسمي.

منشور صادر عن: قسم اللغة الإنكليزية والمنشورات والمكتبة، مكتب الأمم المتحدة في فيينا.

## شكر وتقدير

تم إعداد هذا الكتيب لقيادات السجون لصالح مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وقام بذلك كلٌّ من فيفيان تشين، وهي شريكة في المركز الدولي لإصلاح القانون الجنائي وسياسات العدالة الجنائية، بفانكوفر في كندا، بمساعدة روبرت إي. براون، وإيفون داندوران، وإريك ماك أسكيل.

قام على مراجعة الكتيب مجموعة من الخبراء الدوليين. وفي هذا المعرض يرغب مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في الإعراب عن تقديره للإسهامات القيمة من جانب الخبراء الذين اضطلعوا بمراجعة هذه الأداة وساعدوا في الانتهاء منها وهم: إلياس كارانزا، وأجراي نيايولا، ومايكل لانجيلار، وريتشارد كوير.

كما يرغب مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في الإعراب عن الشكر والتقدير للدعم المقدم من حكومة كندا.



## المحتويات

| الصفحة |   |
|--------|---|
| iii    | شكر وتقدير.....   |
| ١      | مقدمة.....  |
| ٧      | كيف تستخدم الكتيب.....  |
| ١١     | فصل ١- تحديد التحديات الراهنة.....  |
| ١٧     | فصل ٢- القيادة الفعالة.....   |
| ٢٥     | فصل ٣- حقوق الإنسان والمعايير الدولية والإدارة الجيدة للسجون.....               |
| ٣٥     | فصل ٤- أهمية الإطار القانوني والسياسات واللوائح.....                            |
| ٣٩     | فصل ٥- الإدارة والمساءلة.....   |
| ٥١     | فصل ٦- إدارة الموارد البشرية والمالية.....                                      |
| ٦٣     | فصل ٧- إدارة المرافق المادية.....   |
| ٦٩     | فصل ٨- تلبية احتياجات السجناء الأساسية.....                                     |
| ٧٧     | فصل ٩- السجناء المستضعفون.....  |
| ٨٥     | فصل ١٠- الأطفال والشباب في السجن.....   |
| ٩١     | فصل ١١- إدارة نزلاء السجون.....   |
| ٩٩     | فصل ١٢- السلامة والأمن والمراقبة والانضباط داخل السجون.....                     |
| ١١١    | فصل ١٣- إخلاء السبيل المبكر أو المشروط للجنة.....                               |
| ١١٥    | فصل ١٤- بدائل السجن.....  |
| ١٢٥    | فصل ١٥- آليات الرقابة.....  |
| ١٣٥    | فصل ١٦- التغلب على التحديات: النهج الإستراتيجية.....                            |
|        | الملاحق   |
| ١٣٧    | الملاحق الأول- المنهج الدراسي لدورة تدريبية لقيادات السجون مدتها خمسة أيام..... |
| ١٣٩    | الملاحق الثاني- قائمة مصادر إضافية.....   |





## مقدمة

ثمة عددٌ من الكتيبات المعنية بحقوق الإنسان في السجون والمعنية بسياسات السجون، وهي على درجة عالية من الجودة ومتوفرة بالفعل على نطاق واسع؛ ويرد بعضٌ منها في قائمة في نهاية هذا الكتيب في الملحق الثاني والذي ترد به أيضاً مصادر أخرى مفيدة. ويركز هذا الكتيب على استعراض عام للقضايا الرئيسية التي يُفترض أن تكون محل اهتمام مديرو السجون، وكذلك الإصلاحات التي يجب عليهم في أغلب الأحيان أن يشاركوا فيها ويروجوها بصفتهم قيادات للسجون. ويتمثل الغرض من هذا الكتيب في إقامة ورشة عمل تدريبية مدتها خمسة أيام على المهارات الأساسية التي ينبغي أن يتقنها موظفو السجون المسؤولون عن قيادة السجون وإدارتها في البلدان النامية أو التي تمر بمرحلة ما بعد الصراع.

جهاز السجون المستند إلى المعايير والقواعد الدولية هو منظومة جيدة، وهو مؤسسٌ على الاحترام العميق لسيادة القانون وحقوق الإنسان؛ ومن ثم، فإن واحداً من الأهداف الرئيسية التي يسعى إلى تحقيقها هذا الكتيب هو استكشاف وفهم الوسائل العملية التي تمكن قيادات السجون من تطبيق المعايير والقواعد الدولية بمزيدٍ من الفعالية في المؤسسات التي تقع في نطاق مسؤوليتهم.

غالباً ما تفتقر البلدان النامية إلى الموارد اللازمة ليطابق جهاز السجون بها وسجونها المعايير المقبولة دولياً. فهي تفتقر إلى التمويل والأفراد المدربين والتكنولوجيا والبنية التحتية أو الدراية اللازمة للمضي قدماً في تنفيذ جميع الإصلاحات الضرورية في آن واحد. غير أن ما سبق لا يعني عدم قدرة القيادات المتقانية من إحرار تقدم ملموس، لاسيما عندما يكون بإمكانهم الاعتماد على مساعدة ولو بسيطة من الأصدقاء العاملين في اختصاصات قانونية أخرى. ويحاول هذا الكتيب أن يغطي جوانب إدارة السجون الفعالة والعادلة والمنصفة. وسيواجه قيادات السجون بتحدٍ لتحديد الإصلاحات التي يجب أن يأخذوها في الاعتبار لكي تصير مؤسساتهم مطابقةً للمعايير الدولية. كما سيطلب منهم أن يتفكروا في أكثر الطرق فعالية لتحقيق التغيير الضروري.

ويعرض الكتيب والمنهج الدراسي لورشة العمل المصاحب له نموذجاً تقريبياً لمساعدة القيادات على التعرف على التغييرات المطلوبة في بيئتهم والتفكير في التحديات التي قد تجابههم عند محاولتهم إحداث هذه التغييرات. ولا يُهون الكتيب من تقدير مدى تعقيد مهمة إصلاح السجون ومن ثم فإنه لا يقترح حلولاً جاهزة. فهو لا يحاول أن يبادر بتكهن جميع الأسئلة التي يُتوقع أن تُثار في أثناء العملية. غير أن هذا الكتيب والمنهج الدراسي المقترح المصاحب له من شأنهما أن يبسرا بروز بعض الأفكار الجديدة حول القضايا والتحديات الشائعة التي غالباً ما يواجهها قيادات السجون والحلول الممكنة لها. وبهذه الأدوات الجديدة يؤمل أن يتمكن قياديو السجون من

تحديد وسائل عملية للتعاطي مع مشكلات إدارة السجون التي يواجهونها. ونأمل أن يساعدهم هذا الكتيب في الاضطلاع بهذه المهمة بثقة متجددة في قدراتهم القيادية وبمنظرة جديدة لكيفية نجاحهم في جهودهم الرامية إلى إصلاح السجون وبناء القدرات. ومن المؤمل أيضاً أن يشعر الميسرون والمدربون المستخدمون لهذا الكتيب بحرية تعديل بعض الأسئلة والتمرينات بما يلاءم الظروف المحلية بحيث تكون أكثر صلة بالمشاركين.

قد يبدو إصلاح السجون مهمةً جسيمة؛ وهي غالباً ما تكون كذلك، وجهود الإصلاح غالباً ما تلقى فشلاً بذات القدر الذي تلقى به نجاحاً. ولا يعتبر هذا عذراً للتخلي عن المهمة، ولكنه سببٌ وجيه لتوخي الحذر عند التعامل مع هذه المهمة والإقرار بالدور الصعب والمعقد الذي يؤديه قيادات السجون لإحداث إصلاحات فعالة ومستدامة داخل الجهاز الذي يعملون به. فالسجون بطبيعتها بيئة تتسم بالقسوة والصعوبة، لاسيما عندما لا تتوافر لها الموارد البشرية والمادية والمالية اللازمة. وتتطوي وظيفة قائد السجن حتماً على قدر هائل من التحديات؛ وتقتضي بوضوح التزاماً كاملاً من قبل أفرادٍ يتميزون بالقوة والتخصص والإبداع والمثابرة.

"هدف ومبرر عقوبة الحبس وغيرها من تدابير الحرمان من الحرية هو في نهاية المطاف حماية المجتمع من الجريمة. ولا سبيل إلى بلوغ مثل هذا الهدف إلا إذا استخدمت فترة الحبس للوصول، بقدر الإمكان، إلى جعل المجرم وهو يعود إلى المجتمع ليس فحسب راغباً في العيش في ظل احترام القانون وتدبر احتياجاته بجهده، بل قادراً أيضاً على ذلك."

القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء، القاعدة النموذجية ٥٨

وتأوي السجون والمؤسسات الإصلاحية الجناة المحكوم عليهم بالحبس والسجن. وهي تأوي في الوقت نفسه أفراداً اتهموا بارتكاب جرائم ولكنهم في انتظار المحاكمة، أو أفراداً مُدانين بالفعل بارتكاب جرائم وفي انتظار الحكم. أما في أوضاع ما بعد الصراع أو غيرها من الأوضاع الحرجة، أحياناً ما تُستخدم السجون أيضاً لاحتجاز السجناء المعتلين نفسياً الذين يتعذر إيداعهم أي مكان آخر، والمهاجرين غير الشرعيين أو اللاجئيين، والسجناء السياسيين، والمحاربين السابقين، وحتى ضحايا الجرائم. وغالباً ما ينتج عن ذلك وضعٌ لا يعلم فيه مديرو السجون الكثير عن نزلاء السجن والسمات التي يتسمون بها. وفي العديد من الحالات يُحتجز السجناء بشكل غير قانوني وليس هناك سبيل ميسر على مديري السجون لمعرفة السجناء المودعين المؤسسة بموجب القانون والمودعين بغير ذلك. كل هذه انحرافات ينبغي تصحيحها بأسرع وقتٍ ممكن ولكنها تُنشئ على الرغم من ذلك تحديات إضافية بالنسبة لقيادات السجون.

ثمة مسؤولية ملقاة على عاتق السجون وهي التأكد من أن الجناة لا يشكلون تهديداً على الآخرين أو يلحقون الضرر بهم، ولكن ينبغي عليها في الوقت نفسه أن تعيد تأهيل الجناة بحيث يعودون يوماً ما إلى المجتمع ليعيشوا حياةً منتجة خالية من الجريمة.

تلعب السجون دوراً جوهرياً في المجتمع، فهي بالغة الأهمية بالنسبة للأمن الإنساني والعام. غير أن مهمة بناء سجون تراعي مبادئ العدالة والإنسانية والفعالية وإدارتها قلما تُولى أولوية قصوى. ومن المفهوم تماماً أن الحكومات لديها أولويات تمويل أخرى مثل الإسكان والنقل والبنية التحتية والتعليم والصحة والدفاع، الخ. فضلاً عن ذلك فإن صورة السجنين في التصور الجماهيري العام سلبية بشكل عام ونادراً ما تجد السجون

دعماً جماهيرياً لإنفاق المزيد من الأموال العامة عليها. وغالباً ما يضطر قيادات السجون إلى التعامل مع رؤية عامة ضيقة إلى حدٍ ما لأهداف السجن. ويفضل معظم الناس أن يُعاقب السجناء بدلاً من إعادة تأهيلهم.

"يعامل جميع المحرومين من حريتهم معاملة إنسانية، تحترم الكرامة الأصلية في الشخص الإنساني."

العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المادة ١٠ (١)

ويصوغ القانون الدولي لحقوق الإنسان إطاراً للاسترشاد في إدارة السجون وإصلاحها. وحقوق الإنسان هي عبارة عن قيم عالمية وضمانات قانونية تحمي الأفراد والمجموعات ضد الإجراءات والإهمال ولاسيما الإجراءات التي تتخذها الدولة والتي تتداخل مع الحقوق الأساسية والاستحقاقات والكرامة الإنسانية. فحقوق الإنسان عالمية، ومرتبطة ببعضها البعض، وغير قابلة للتجزئة.

### إدارة السجون على أساس حقوق الإنسان

يستند الكتيب والمنهج الدراسي المصاحب له على نهج حقوق الإنسان في الإدارة الجيدة للسجون؛ ويشددان على أهمية المعايير الدولية لحقوق الإنسان.

يستند الإعلان العالمي لحقوق الإنسان لعام ١٩٤٨ إلى مبدأ أساسي وهو أن حقوق الإنسان مبنية على "الكرامة الأصلية لجميع أفراد الأسرة الإنسانية" وأنها "أساس الحرية والعدل والسلام في العالم". وثمة ثلاث مواد من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان تعد ذات صلة وثيقة بهذا الكتيب وهي:

المادة ٣-

لكل فرد الحق في الحياة والحرية وسلامة شخصه.

المادة ٥-

لا يعرض أي إنسان للتعذيب ولا للعقوبات والمعاملات القاسية أو الوحشية أو الحاطة بالكرامة

المادة ٩-

لا يجوز القبض على أي إنسان أو حجزه أو نفيه تعسفاً.

وجميعنا يتفق على أنه ينبغي عدم اللجوء إلى السجون إلا كملأٍ أخير، لاحتجاز الجناة الجنائيين المدانين والأشخاص المتهمين بارتكاب جريمة رهن محاكمتهم أو الحسم في قضيتهم. وفي كلا الحالتين، يجب اللجوء إلى بدائل للسجن متى كان ذلك ملائماً.

وفي أي مجتمع، ثمة من يعتقد أن السجن لا يجب فقط أن يفرض الحرمان من الحرية ولكن يتضمن أيضاً عقوبة إضافية وشقاء. وليس هذا النهج مؤيداً بمعايير وقواعد دولية. في الواقع، فإن المبدأ ٥ من المبادئ الأساسية لمعاملة السجناء يؤكد على أنه باستثناء التقييدات التي من الواضح أن عملية السجن تقتضيها، يحتفظ كل السجناء بحقوق الإنسان والحرريات الأساسية. وينبغي على قائد السجن أن يعمل مع المجتمع وأن يضطلع بالمسؤولية عن إعلام الجمهور.

ونادراً ما تتاح الموارد البشرية والمادية والمالية الكافية لأجهزة السجون؛ فما بالنا بمدى ندرتها في البلدان النامية أو البلدان التي تمر بمراحل ما بعد الصراع. في أفضل الأحوال لا يتلقى الاستثمار في إصلاح السجون أو بناء القدرات في هذه المؤسسات إلا النذر اليسير من الدعم الجماهيري. وفي الأوقات العصيبة عادةً ما يكون للسكان أولويات استثمار أخرى أولى أن يُنفق عليها من المال العام.

هناك حاجة ماسة إلى قيادات يستطيعون أن يحدثوا تغييراً داخل مؤسساتهم في كل جهاز سجون. وأفضل عناصر القيادات وأكثرها احتراماً هم أولئك الذين يضربون المثل ويكونون قدوة لغيرهم من حيث التزامهم بالقيم الأخلاقية الرفيعة. ويحدهم في ذلك شعورٌ قويٌّ بالعدالة واحترام الآخرين والالتزام بسيادة القانون. وقلمًا يحقق القيادة الذي يدير بالخوف والخذاع أو الاستغلال نتائج مستدامة، وبالتأكيد فهو لن يحوز احترام أولئك المحيطين به. ولا سبيل إلى إحداث تغيير ناجح داخل المنظمة إلا إذا كانت العلاقات بين الأشخاص مبنية على الاحترام والثقة المتبادلين. وفي أثناء ورش العمل التي يُستخدم فيها هذا الكتيب من المهم الحرص على أن ينعكس ذلك على القيادات الفاعلة وبحيث يتبدى ذلك ويتأكد وجوده داخل سياق السجون. ثمة حاجة قائمة على الدوام للقيادات ممن لهم رؤية مقنعة وواضحة للتغييرات التي يريدون إحداثها والذين يستطيعون تحفيز وتعبئة العاملين معهم وزملاءهم لتنفيذها، وهم عادةً ما يفرضون احترامهم على الآخرين بحيث يستلهم منهم الآخرون روح القيادة ويسترشدون بقراراتهم.

ومن بين التحديات الكثيرة التي يواجهها مديرو السجون في البلدان النامية أو البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد الصراع كونهم دوماً مضطرين إلى العمل بإمكانات متواضعة للغاية وموارد شحيحة وعاملين متدنيين التدريب وسياسات وأطر تنظيمية ورقابية غير مُطورة. كما أنهم غالباً ما يعانون من شح المعلومات المتاحة عن نزلاء السجون وسبب احتجازهم ومدته. وغالباً ما تُدمر سجلات السجون وبياناتها في أثناء الصراع والحرب. وحتى إن كان هناك نظامٌ جيد لحفظ سجلات السجون فعادةً لا توجد عملية منظمة لجمع البيانات عن نزلاء السجن. كما أن مرافق السجن القائمة ومواردها تفتقر في الأغلب إلى تقييم شامل. وفي أي بلد، لا يمكن تحقيق الإصلاح الفعلي للسجون إلا بتقييم واضح لنظام السجن ونزلائه. ولأ يمكن إدارة السجن إدارة ناجحة إلا إذا توفرت نظم معلومات جيدة لدعم القرارات التي تُصنع في جهاز السجون بجميع أقسامه.

كما أن الأمر الحيوي داخل أي جهاز سجون يتمثل في أن تكون هناك قواعد فاعلة لإدارة السجن، وكذلك سياسات تشغيلية واضحة وجيدة الصياغة وعادلة وشاملة. ويجب أن تُحدَّث اللوائح بانتظام وأن تعكس التغييرات التي تطرأ على الظروف والسياسات. كما يجب أن تكون متسقة مع القوانين الوطنية والدولية ذات الصلة. ولكي تُدار السجون إدارة سديدة يجب أن تكون قواعد السجن متداولة وقابلة للإنفاذ ومنفذة. ولا يتعرض هذا الكتيب على نحو خاص لمحتويات قواعد السجون ولوائحها، كما أنه يفترض أن قواعد السجون وسياساتها تستند إلى حقوق الإنسان وسيادة القانون. وإن لم يكن الحال كذلك فإن هذا يقتضي بوضوح الاهتمام الفوري من قبل قيادات السجون، وأحياناً الهيئة التشريعية.

المعايير والقواعد الدولية المعنية بتطبيق العدالة الجنائية، ولاسيما في السجون، يمكن أن يزود قيادات السجون بإطار قيمى مهم لإرشادهم نحو إعادة هيكلة جهاز السجون التي يعملون بها وكذلك الحث على إحداث بعض الإصلاحات العاجلة. وسنجد أن هذا الكتيب يرجع إليها بصفة دائمة.

ويجب أن يتاح لقيادات السجون الفرص من أجل فهم هذه المعايير على نحو أفضل بصفتهن المسؤولين عن قيادة هذه الإصلاحات في مؤسساتهم، ولتفكرن في كيفية تطبيقها محلياً، وكذلك التوسع في استراتيجيات عملية لتنفيذها كجزء من الإستراتيجية الكلية لإعادة بناء الجهاز.

يجب أن يعمل قيادات السجون عن كثب وبغناية مع الجهات المانحة ومقدمي المساعدة الفنية لضمان أن كل مساعدة يتلقونها تناسب استراتيجياتهم وخططهم الرامية إلى بناء قدراتهم المؤسسية. كما ينبغي علي هؤلاء أن يفكرن بطريقة إستراتيجية، وأن يستغرقوا الوقت الكافي للتخطيط الجيد لعملية الإصلاح، وتعلم كيفية توقع المعوقات والصعوبات والقصور الذاتي والمقاومة التي لا بد وأن يلاقوها في سبيلهم إلى إحداث التغيير في بيئة محافظة بشكل جوهري. كما ينبغي عليهم أن يراعوا أن مؤسساتهم تمثل جزءاً من نظم عدالة وحوكمة أكبر كثيراً من محيط المؤسسة نفسها وأن نجاح جهودهم بصفتهن قيادات سجون يعتمد أيضاً على نجاح القيادات الأخرى في الأجزاء الأخرى من منظومة العدالة والحكومة. كما يجب عليهم، توجيهاً للحكمة، أن يتأكدوا من استخلاصهم للدروس المستفادة من تجارب القيادات الأخرى في المجال ومحاولة تحديد أفضل الممارسات وتكييفها بما يلاءم ظروفهم.

### قيادة التغيير

"يجب ألا يغيب عن أذهاننا أنه ما من شيء أصعب في الاضطلاع به وأكثر خطورة في إجراءاته، أو أقل ثيقناً في نجاحه، من الأخذ بزمام القيادة في استحداث نظام جديد للأشياء. حيث يجد المجدد أعداءً في كل من يستفيدون في ظل الظروف القديمة، ومناصرين فاترين ممن قد يستفيدون من النظام الجديد."

نيقولا ميكيا فيللي (١٥٢٢): "الأمير"

وحيث إن الغالبية العظمى من قياديو السجون الذين سيستخدمون هذا الكتيب سيواجهون المهمة الجسيمة المعنية بإدخال إصلاحات معقدة داخل مؤسساتهم أو جهاز السجون، فإنه من المهم بمكان أن ننظر في بعض الدروس الأساسية المستفادة من نظرية التنظيم والتغيير التنظيمي، ودور فرادى القيادات في ذلك السياق. في جميع مراحل هذا الكتيب وكذلك ورشة العمل، يُدعى القيادات إلى التفكير في كيفية بناء ائتلاف من أجل التغيير داخل المؤسسات وخارجها، وكذلك حشد مختلف موارد الدعم ومصادره من أجل الإصلاح سواءً من داخل المؤسسة أو من خارجها، وتطوير الاستراتيجيات الرامية إلى تقاسم بعض من مسؤوليات القيادة الواقعة على عاتقهم مع قيادات أخرى من ذوي القدرة على ذلك. أي أنهم مدعوون للتفكير في كيفية بناء "فريق إصلاح"، وكيف يستطيعون بل وكيف ينبغي لهم أن يقيموا الموارد البشرية المتاحة لهم، والاستعانة بالأفراد المناسبين، وتمكين أعضاء آخرين من فريقهم ممن يحظون بالثقة، وأن يبنوا أداء فريقهم وكفاءته بصفة عامة.

وكما ذكر آنفاً، فإن غاية هذا الكتيب هو دعم ورشة عمل تدريبية قصيرة الأجل تتيح الفرصة لعناصر من قيادات السجون لاستكشاف الموضوع ومناقشته بحرية مع زملائهم، وكذلك للتعلم من بعضهم البعض والتفكير في وسائل تجعلهم قيادات أفضل، وكذلك الاشتراك سوياً في الحل المبتكر للمشكلات.

### أغراض ورشة العمل التدريبية

- ١- أن تكون بمثابة تقييم غير رسمي لوضع السجون في البلاد.
- ٢- إشراك كبار مديري السجون في تحديد التحديات والقضايا التي يجابهونها والتعبير عنها بوضوح.
- ٣- تزويد المديرين بإطار حقوقي لتحليل الحاجة إلى إحداث تغيير في جهاز السجون الذي يعملون في إطاره
- ٤- إطلاع كبار المديرين على معايير حقوق الإنسان الدولية وتشجيعهم على التفكير في مدى ارتباطها بالوضع في بلدهم ومؤسساتهم.
- ٥- التعريف ببعض أفضل المفاهيم والممارسات المعنية بتنفيذ الإصلاحات الضرورية.
- ٦- إشراك كبار المديرين في عملية التخطيط باستخدام التفكير الاستراتيجي وتشجيعهم على الابتكار بتوقع المشكلات التي تكتنف تنفيذ الإصلاحات.



# كيف تستخدم الكتيب

يحتوي هذا الكتيب على ١٦ فصلاً ومن المزمع أن يستخدم بمصاحبة ورشة عمل تدريبية مدتها خمسة أيام حول إدارة السجون. وتتمحور ورشة العمل حول خمس وحدات برمجية، وحدة لكل يوم. وتغطي كل وحدة برمجية عدة فصول من هذا الكتيب. قد يرغب المدربون في تكييف وسيلة تقديم الوحدات البرمجية على مدار مدة زمنية أطول، على سبيل المثال تقديم وحدة برمجية على مدار يومين أو فصل واحد في اليوم. غير أنه قلما يستطيع مديرو السجون في خضم مشاغلهم أن يتغيّبوا عن مؤسساتهم لمدة زمنية طويلة. وعليه فقد صُمم المنهج الدراسي لورشة العمل لمدة تدريبية قياسية ومكثفة مدتها خمسة أيام.

ويأتي ترتيب الفصول في هذا الكتيب بتسلسل منطقي حيث يرتبط الكثير منها فيما بينها بصلة وثيقة. ومن ثم فإنه من المنطقي أن نجمع عدداً من هذه الفصول في وحدة برمجية بعينها وأن نخطط من أجل تناول عدد من القضايا المرتبطة فيما بينها في ذات اليوم. وعليه ينبغي على المدربين والمشاركين أن يتعرفوا على الهيكل العام لورشة العمل ومدى ارتباطه بمختلف فصول الكتيب. وفي بداية ورشة العمل يجب أن يستغرق المدربون الوقت الكافي لاستعراض أهداف ورشة العمل وهيكلها وكذلك الترتيب العام لهذا الكتيب ومناقشته كذلك مع المشاركين.

وتنظيم ورشة العمل والكتيب في شكل وحدات برمجية يُقصد منه إدخال بعض من المرونة التي لا غنى عنها لتقديم ورشة العمل. حيث تستدعي كل مجموعة من المشاركين خبراتها وخلفياتها وما تواجهه من مشكلات. كما أن محتويات هذا الكتيب يُقصد منها دعم المناقشات وليس إملاء الاتجاه الذي يجب أن يُتخذ. قد تنشأ حاجة إلى أن تُولي إحدى المجموعات مزيداً من الاهتمام لبعض القضايا الهامة في محيطها أو تقرر عدم التركيز بذات القدر على أي من الوحدات البرمجية التي يكون المشاركون على علم بها. ويُرسي المنهج الدراسي هيكلاً أساسياً، ولكنه يسمح في الوقت نفسه للمدربين والمشاركين بالاسترشاد بتدفق السير الطبيعي لعملية تعلم المجموعة وأن يقرروا التشديد، حيثما كان ضرورياً، على الأسئلة والتحديات التي يعانون منها. ويُحبد أن يدخل المدربون في بداية ورشة العمل في مناقشة مع المشاركين حول الأهداف التي يرجونها من التعلم وما هي أولوياتهم وكيف يمكن تكييفها داخل المنهج الدراسي المقترح.

ويلخص الجدول الوارد أدناه الوحدات البرمجية الرئيسية التي يتألف منها المنهج الدراسي ومدى اتصالها بمختلف فصول الكتيب.

## خطة ورشة العمل

## اليوم الأول

يُذَكَّر المشاركون بدورهم ومسؤولياتهم كقيادات سجون بما في ذلك دورهم في حماية المجتمع من الجريمة ومناصرة حقوق السجناء. ومن المحبذ أن يدخل المشاركون في مناقشة أمينة للمشكلات والقضايا التي يواجهونها كقيادات ومديرين. ويُشدد على ضرورة الربط بين المعايير الدولية لحقوق الإنسان وبين مسؤولية قيادات السجون عن تنفيذها داخل مؤسساتهم وفي جهاز السجون ككل. كما يُدعى المشاركون إلى مناقشة التحديات التي تواجههم عند محاولتهم إحداث تغييرات تنظيمية كبيرة في سياق جهاز السجون. ويستعرض المشاركون سويًا الإطار القانوني الوطني العامل داخل السجون والنظر في أشكال الإصلاح التي تحتاجها السياسات واللوائح والممارسات القائمة لتكون مطابقة للمعايير الدولية.

## الوحدة الأولى

قيادات السجون في سياق المعايير الدولية لحقوق الإنسان والإطار القانوني الوطني.

الفصل ١— تحديد التحديات الراهنة  
الفصل ٢— القيادة الفعالة  
الفصل ٣— حقوق الإنسان والمعايير الدولية والإدارة الجيدة للسجون  
الفصل ٤— أهمية الإطار القانوني والسياسات واللوائح

## اليوم الثاني

ويُذَكَّر المشاركون بالمبادئ الأساسية للإدارة الرشيدة في سياق السجن وتُستعرض الجوانب الرئيسية للإدارة؛ ويُعد هذا بمثابة مدخل عام لمعالجة أكثر تفصيلاً لهذه الأسئلة في الجلسات المستقبلية من ورشة العمل. كما تشدد الوحدة البرمجية على المسؤوليات التي تقع على عاتق قيادات السجون: فمع السلطة والصلاحيات تأتي المسؤوليات الثقيلة. وعليه يُدعى المشاركون إلى التفكير في العناصر الرئيسية التي يتألف منها هيكل المساءلة المناسب داخل السجن أو جهاز السجون.

## الوحدة الثانية

إدارة الموارد البشرية والمالية والمادية ومبادئ المساءلة

الفصل ٥— الإدارة والمساءلة  
الفصل ٦— إدارة الموارد البشرية والمالية  
الفصل ٧— إدارة المرافق المادية

## اليوم الثالث

اليوم مخصص لتناول التحديات المرتبطة بالمسؤولية عن الاحتياجات الأساسية للسجناء، بما في ذلك التدابير المعنية بالصحة العامة والرفاهة لجميع نزلاء السجن. ويولى أهمية خاصة لاحتياجات السجناء وظروفهم الخاصة لاسيما أولئك المستضعفين بصفة خاصة بسبب كبر السن أو الجنسانية أو الصحة النفسية أو الخلفية العرقية أو أي سمات أخرى. وتُخصص جلسة كاملة لتناول احتياجات الأطفال والشباب في السجن وحقوقهم.



|  |   |
|--|---|
| <p>الفصل ٨— تلبية الاحتياجات الأساسية للسجناء<br/>الفصل ٩— السجناء المستضعفون<br/>الفصل ١٠— الأطفال والشباب في السجن</p>   | <p>الوحدة الثالثة<br/>تلبية الاحتياجات الأساسية للجناة</p>                |
| <p>اليوم الرابع</p> <p>يركز المشاركون على عدد من القضايا العملية المتصلة بإدارة نزلاء السجن، بما في ذلك المسائل المتعلقة: بنظم التسجيل والقيود في السجون، ومعدل إيداع النزلاء بالسجن، وتقييمهم وتصنيفهم؛ وإجراءات دخول السجن وإطلاق السراح منه؛ وإجراءات نقل السجناء؛ وإجراءات الإفراج المؤقت. كما ينصب التركيز أيضاً على القضايا المعنية بالسلامة والأمن، وتطبيق الانضباط. وتشجع هذه الوحدة البرمجية المشاركين على التفكير على نطاق أوسع في الأمن والسلامة وكذلك الحاجة الآنية لمنع حوادث الهروب والسلوك الضار داخل السجن.</p>  |   |
| <p>الفصل ١١— إدارة نزلاء السجن<br/>الفصل ١٢— السلامة والأمن والمراقبة والانضباط داخل السجن<br/>الفصل ١٣— إخلاء السبيل المشروط عن الجناة</p>  | <p>الوحدة الرابعة<br/>إدارة نزلاء السجن والسيطرة والانضباط داخل السجن</p> |
| <p>اليوم الخامس</p> <p>عادةً لا يكون لمديري السجون تأثير كبير في تقرير من الذي يُحبس، ولكنهم يستطيعون الحث على استخدام آليات بديلة عن السجن. وتعرض الوحدة البرمجية نماذج مختلفة لبدائل السجن. كما تشجع الوحدة البرمجية على مناقشة مختلف آليات الرقابة المستقلة لضمان نزاهة وسلامة إدارة السجن وحماية حقوق العاملين والنزلاء. وتختتم الوحدة البرمجية بجلسة حول أهمية التخطيط الاستراتيجي والإجراءات الاستراتيجية لتشجيع التغيير داخل جهاز السجون وللعمل على امتثال الممارسات القائمة للمعايير الدولية لحقوق الإنسان. ويمكن إذا ما سمح الوقت أن تختتم الوحدة البرمجية بتمرين قصير على التخطيط الاستراتيجي.</p> |   |
| <p>الفصل ١٤— بدائل السجن<br/>الفصل ١٥— آليات الرقابة<br/>الفصل ١٦— التغلب على التحديات: نهج إستراتيجية</p>   | <p>الوحدة الخامسة<br/>بدائل السجن وآليات الرقابة ونهج الإستراتيجية.</p>   |

تهدف ورشة العمل وهذا الكتيب المصاحب لها إلى تعزيز نهج القيادة القائم على القيم لإصلاح السجون وبناء قدرات العاملين بها. ومن المزمع أن تحقق ورشة العمل عدداً من الأهداف المترابطة. أولاً، في ظل غياب تقييم شامل لجهاز السجون في بلد ما، فإن ورشة العمل تُصمم بحيث تسمح للمشاركين الذين ينتمون إلى ذات جهاز السجون بالعمل معاً من أجل تعيين التحديات داخل الجهاز والمشاركة في جهود تشخيصية وتقييمية للوضع في

الجهاز بالكامل. وإذا كان ثمة تقييم شامل قد أُجري بالفعل، فإن استعراض ذلك التقييم ومناقشة نتائجه الرئيسية يُعد تمريناً ملائماً كجزءٍ من الوحدة الأولى.

ثانياً، تزود ورشة العمل كل مدير بإطار يستند على حقوق الإنسان لتحديد التحديات والقضايا الكثيرة التي يجابهونها حالياً والتعبير عنها بوضوح. ويُعرض على المشاركين في أثناء ورشة العمل المعايير الدولية القائمة المتعلقة بالسجون والعقوبات الجنائية، والتي تسمح بالتفكير في مدى ارتباط هذه المعايير وانعكاساتها على الوضع الوطني أو المحلي. وفي الوقت نفسه فإن ورشة العمل تعرض بعضاً من المفاهيم وأفضل الممارسات المتعلقة بتطبيق معايير حقوق الإنسان كجزءٍ من الإدارة الجيدة للسجون. ويجب التشجيع على المناقشات حول موضوع التطبيقات العملية للمعايير الدولية والممارسات الفضلى وتكييفها لتناسب السياق الوطني. وأخيراً، فإن ورشة العمل تمنح المشاركين الفرصة للمشاركة في بعض تمارين التخطيط والاستفادة من الإفادة التقييمية والمدخلات التي يزودون بها بعضهم البعض. وإنه لمن المفيد للغاية إذا ما حصل كل مشارك على مجموعة كاملة من المصادر كالمعايير والقواعد الدولية المعنية بالسجون ومعاملة السجناء والواردة في الفصل الثالث الخاص بحقوق الإنسان والمعايير الدولية والإدارة الجيدة للسجون، والتي يمكن الاطلاع عليها على الإنترنت على موقع: [www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html).

صُنِفَ هذا الكتيب بغية دعم عملية التعلم والتخطيط المزمع إجراؤها في أثناء ورشة العمل. ويحتوي على مواد يمكن أن تكون مصدراً للمعلومات لمختلف العروض والمناقشات. ويعرض كل فصل من فصول الكتيب جانباً مهماً من إدارة السجون، مع الإحالة الخاصة بحسب الضرورة إلى إطار حقوق الإنسان. الستة عشر فصلاً تتبع بصفة عامة ذات هيكل الست نقاط:

- مقدمة حول بؤرة تركيز الدرس والغرض منه، وترد في السياق الخاص بها
- أهداف التعلم المستهدفة أثناء الدرس
- المعايير والقواعد الدولية المتصلة بالموضوع محل الدرس
- القضايا والتحديات المرتبطة بالجانب الخاص من إدارة السجون محل النقاش (كدعوة المشاركين إلى تحديد القضايا المتصلة بهم وبسياقهم)
- الأنشطة وموضوعات المناقشة المقترح تناولها في ورشة العمل
- مراجعة للنقاط الرئيسية المثارة في الفصل

# ١- تحديد التحديات الراهنة

## مقدمة

يهدف هذا الفصل إلى تشجيع المشاركين، بصفتهم قيادات للسجون، على تحديد التحديات العديدة التي يواجهونها في معرض إدارتهم للسجن. كما أنهم يُشجعون على النظر في كل من المشكلات العملية اليومية التي يواجهونها وكذلك التحديات الأوسع نطاقاً التي واجهوها أو التي ينبغي عليهم ترقب وقوعها بما يساعد على امتثال مؤسساتهم للمعايير والقواعد الدولية لحقوق الإنسان. ومن المفترض أن ينطوي هذا الفصل، ولو جزئياً، على جلسة للعصف الذهني بحرية وانفتاح يُدعى إليها المشاركون كافة للإسهام بأفكارهم حول التحديات التي يواجهونها والتعبير عنها لفظياً. كما يمكن التشجيع على التعبير عن كل من التجارب السلبية والإيجابية. غير أنه يجب توخي الحذر بعدم السماح لهذه الجلسة بالإغراق في جو من الوجدانية الشعورية أو أن تتحول إلى فرصة يقتنصها أحد الأفراد للتعبير عن كل حالة إحباط واجهها في حياته العملية. حيث إن الغرض الرئيس من هذه الجلسة هو رسم الخطوط العريضة للقضايا والتحديات المزمع مناقشتها في أثناء الجلسات الباقية من ورشة العمل.

ومن المهم بمكان في أثناء هذه الجلسة أن يُقيم المشاركون حواراً داعماً فيما بينهم وأن يتفقوا على العمل كفريق. ويجب أن تُهيكل ورشة العمل بكاملها بحيث تمنح المشاركين خبرة مباشرة في حل المشكلات بشكل تعاوني وتتيح لهم تجربة التخطيط من أجل إحداث التغيير. ويمكن أن تصبح العلاقات التي تنشأ في أثناء هذه الجلسة وجلسات التدريب الأخرى بمثابة مصدر دعم للمشاركين حتى بعد عودتهم إلى مؤسساتهم أو مكاتبهم. فالقيادة لا تقتصر أهميتها على إقامة السلطة وممارستها داخل السجن ولكنها تمتد لتشمل الإسهام في الإدارة الكلية لجهاز السجون ككل والتعاون مع المكونات الأخرى التي يتألف منها نظام العدالة الجنائية. وعدم الإحكام في هيكله هذا الفصل مقصود ليسمح بمساحة واسعة لمناقشة القضايا وتحديد الأهداف التي يتوخى المشاركون تحقيقها من عملية التعلم. وفي هذه المرحلة، لا يتوقع بعد من المشاركين أن يحددوا أولويات القضايا أو حتى التفكير في حلول لها. يجب أن تُسجل القضايا المحددة على لوحة للإحالة إليها في المستقبل في أثناء الجلسات الأخرى. وفي نهاية ورشة العمل وكجزء من التمرين على التخطيط الاستراتيجي يمكن دعوة المشاركين لإعادة النظر في قائمة القضايا التي حددها في البداية، لإعادة صياغتها بحسب الضرورة واستخدامها كأساس للتمرين على التخطيط.

## أهداف التعلم



- يحدد المشاركون التحديات الرئيسية الراهنة المرتبطة بإدارة سجونهم.
- يحدد المشاركون أي تحديات إضافية يمكن أن يتوقعوها بينما يحاولون تحقيق امتثال في مؤسساتهم للأعراف والمعايير الدولية.
- يحدد المشاركون بعض مكامن القصور والعجز في القدرات الأساسية لدى جهاز السجون.
- يقارن المشاركون تجاربهم وخبراتهم بتجارب المشاركين الآخرين وخبراتهم.

## القضايا والتحديات

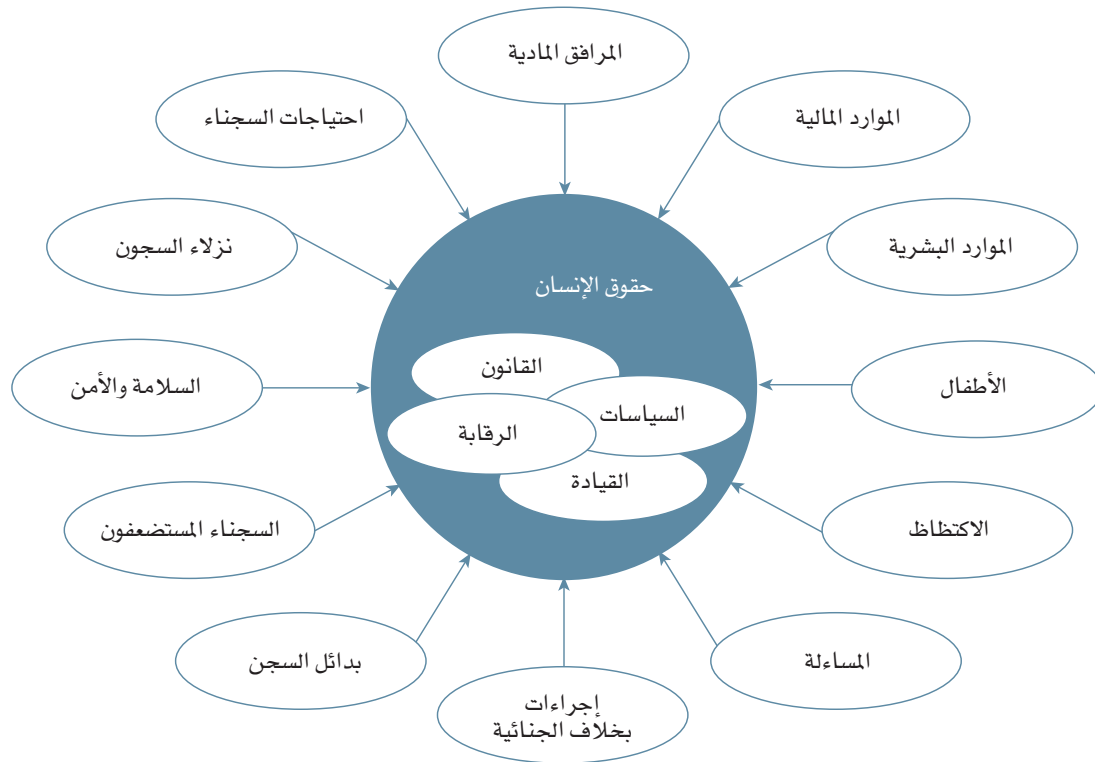
إن التحديد الأولي للقضايا مرشحٌ لأن يكشف عن أن الكثير منها في الحقيقة ليس إلا نتيجةً لعوامل اجتماعية وسياسية وبيئية لا يتأتى لمديري السجون إلا النذر اليسير من التحكم فيها. غير أنه ينبغي علينا أن نفهم كيفية ارتباط هذه القضايا المختلفة ببعضها البعض لنبدأ التصدي لها بطريقة أكثر فعالية. ويركز جزءٌ من هذا النقاش في هذه الجلسة على الروابط القائمة بين جهاز السجون وبقية نظام العدالة الجنائية. وتحدد طريقة تعامل نظام العدالة الجنائية مع الجناة حجم نزلاء السجون وتركيباتهم. وعند التخطيط لإدخال إصلاحات على جهاز السجون يجب أن يكون المعنى بذلك على دراية بأن الإدارة الناجمة للسجون ومعاملة السجناء معاملة إنسانية ومنصفة لا تقتصر فقط على تصرفات سلطات السجن، حيث إن ما يحدث في السجون يرتبط بطريقة إدارة نظام العدالة الجنائية ككل وبالضغوط التي يزرع تحتها النظام من العوامل الخارجية.

وفي الحالات التي تمر بها البلدان بمرحلة ما بعد الصراع غالباً ما يواجه جهاز السجون مشكلات كبيرة فيما يتعلق بالتركيبة والدعم وإعادة الهيكلة. وغالباً ما تُفقد البيانات أو تُدمر مما يؤدي إلى عدم وضوح سبب السجن. وفي الحالات التي لا تتوافر فيها بنية تحتية داعمة قد نجد أن التركيبة من مؤيدي المعارضة والمعتلين النفسيين. وغالباً ما يؤدي هذا إلى اكتظاظ جهاز السجون، وإثقال كاهل النظام القانوني. وغالباً في البلدان التي تمر بمراحل ما بعد الصراع يتأثر جهاز السجون بضغوط مجتمعية أخرى ناجمة عن إجراءات إنهاء العسكرية وإنهاء حالة التعبئة التي تشهدها البلاد مع انتهاء فترة الصراع. وفي بعض النظم والأجهزة يحظر على المقاتلين السابقين الانضمام إلى الخدمة العامة بينما في نظم أخرى يجوز لهؤلاء الأفراد المدربين والذين يمرون الآن بمرحلة انتقالية أن يدمجوا في نظام العدالة كضباط في السجون. ومع التدفق المفاجئ يكون من الضروري تحري الدقة الواجبة عند إجراء المقابلة مع موظفي السجون وفرزهم. ويسير هذا في سبيل يرمي إلى توظيف الأفضل، وكذلك ضمان الالتزام بمعايير حقوق الإنسان والقواعد الدولية. وتعد إعادة تكوين جهاز السجون من فوائد السلام المهمة في السعي إلى إرساء العدالة الاجتماعية والتنمية.

إن اعتبار نظام العدالة الجنائية بصفة عامة، والسجن على نحو خاص، حل للمشكلات الاجتماعية غالباً ما يكون نتاجاً لاتجاهات جماهيرية قد تؤثر وبعمق على استخدام السجون في أي من البلدان المعنية. وفي الظروف العصيبة، حيث لا توجد مؤسسات أخرى أو حيث المؤسسات الأخرى متهاوية، تستخدم السجون للأسف في

بعض الأحيان للتصدي لاحتياجات اجتماعية أخرى. وفي غياب المؤسسات المعنية بالصحة النفسية وملاجئ الأيتام على سبيل المثال تستخدم السجون لإيواء الأفراد المعتلين نفسياً وأطفال الشوارع أو الأيتام. ومن ثم نجد أن غياب بدائل للسجون تجبر السجون على أن تؤدي وظائف ليست مؤهلة للاضطلاع بها، وغالباً ما يترتب على ذلك عواقب مروعة بالنسبة لأولئك المنخرطين فيها.

ويوضح الشكل التالي عدداً من فئات القضايا والمشكلات التي عادةً ما تفرض تحديات صعبة بالنسبة لمديري السجون. وتحكم كل فئة من هذه الفئات معايير خاصة بحقوق الإنسان يمكن استلهاها لاتخاذ الإجراء الصائب. وبالطبع فإن واحداً من المعوقات الرئيسية التي يجب مواجهتها، لا سيما في البلدان النامية، هو القصور في الموارد المالية. وكما سنرى لاحقاً قد تكون هناك سبل لحشد الأموال من المجموعات المجتمعية والمانحين الدوليين والمنظمات الدولية والحكومة نفسها أو من الصناعات القائمة على خدمة السجون مثل المزارع. ويجب على قيادات السجون في هذا الصدد أن ينمو قدراتهم ليس فقط بغيره إدارة الموارد بحكمة وفعالية، ولكن أيضاً لتحقيق الموارد والإيرادات. وفي بعض الأوقات فإن غياب الموارد يكون في حد ذاته اختباراً لأقصى مدى لمهارات مديري السجون وإبداعهم وعزمهم.



يظهر في قلب الشكل المبين أعلاه أربعة محركات رئيسية للتغيير ألا وهي: القانون (الإصلاح القانوني)؛ وصياغة السياسات والتنفيذ؛ والرقابة والشفافية؛ والقيادة. ويمكن أن تتلقى كل هذه المحركات دعماً نشطاً من المجتمع المدني الذي يتضح دوره البارز في المجتمعات الديمقراطية والمتمثل في مناصرة الإصلاحات ودعمها. ويتناول الكتيب وورش العمل كلاً من هذه الأبعاد ويشجع المشاركين على التفكير في أدوارهم بصفتهم قيادات في إحداث التغيير في مؤسساتهم المعنية وفي جهاز السجون ككل.

ويمكن لبيان رسمي بسياسات السجن صادر عن الحكومة أن يساعد المسؤولين عن إدارة السجون وذلك بتزويدهم بالتوجيهات والإرشادات المعنية بالإصلاحات الراهنة والمستقبلية. غير أن مثل هذا الإطار السياساتي (أو حتى الإطار القانوني الملائم) قد لا يكون قائماً في كثير من الأحيان. وغالباً ما يجد قياديو السجون أنه من الضروري أن يعملوا مع شركاء تنمية وجهات حكومية من أجل تطوير خطة إستراتيجية لجهاز السجون وخطة عمل لإدخال الكثير من الإصلاحات بحسب الحاجة. كما لهم أن ينظروا في صياغة بيان بالرسالة والمهمة وكذلك بيان بالقيم لتوجيه العمليات داخل جهاز السجون.

وتعد المهمة التي يواجهها مديرو السجون في الموازنة بين الأهداف المعنية بالسلامة العامة والأهداف المعنية بمساعدة نزلاء السجون على العودة بنجاح إلى المجتمع مهمة غاية في الصعوبة. وغالباً ما تكون هناك حاجة إلى إدخال تغييرات جذرية على الممارسات القائمة؛ وفي ظل غياب آليات أكثر تطوراً غالباً ما تكتفي عملية تخطيط بسيطة ولكن ناجعة للاسترشاد بها في إحداث هذه التغييرات.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



في مجموعات صغيرة:

- حدد وناقش خمسة تحديات رئيسة تواجه مديري السجون.
- حدد وناقش بعض من الصعوبات المتوقع مواجهتها عند إدخال تغييرات في السجون.
- يستعرض المشاركون مبادرات سابقة لإصلاح السجون يكونون قد شاركوا فيها وناقشوا ما إذا كانت هذه المبادرات ناجحة ولماذا.

المجموعة كاملة:

- يمكن دعوة أحد الخبراء لعرض مثال عن مبادرة معينة لإصلاح السجون في بلد آخر ويلقي الضوء على بعض من الدروس المستفادة من عملية الإصلاح نفسها. ويُشجع المشاركون على طرح الأسئلة على الخبير المعني. كما يُدعى المشاركون إلى إيجاد صلة بين التجربة المقدمة لهم وبين بعض من تجاربهم الخاصة بالتغيير في سياق السجن.
- تعد قائمة بالقضايا والمشكلات التي حددتها المجموعات الصغيرة وتحدد نقاط الالتقاء في تجارب المشاركين. يُحتفظ بقائمة المشكلات لاستخدامها في أنشطة ورشة العمل المستقبلية.

### مراجعة



يواجه قياديو السجون الكثير من التحديات والتي لا يقع الكثير منها بالضرورة في نطاق سيطرتهم. وعند تحديد التحديات التي تواجههم في عملهم، فإنه من المهم أن يتذكر قياديو السجون أن الحلول والإجابات يمكن أن تأتي من داخل المؤسسة، من داخل جهاز السجون ككل، من داخل المجتمع أو حتى من أسر نزلاء السجن وأقاربهم، أو من أجزاء أخرى من نظام العدالة الجنائية.

وتجدر الإشارة إلى أن جهاز السجون يتأثر بشكل كبير بالكثير مما يحدث في بقية نظام العدالة الجنائية. فمثلاً يمكن أن يؤدي قانونٌ جديد يستحدث هيكلًا مختلفاً لإصدار الأحكام إلى زيادة عدد النزلاء في السجون في مدة وجيزة. وعادةً لا يتوقع صانعو السياسات والقوانين الأثر الذي يمكن أن ينشأ عن تصرفاتهم على جهاز السجون. ويمكن لرئيس جهاز السجون أو الوزير المسؤول أن يضمن أن تضم ورش العمل المنعقدة مع قيادات السجون مسؤولين من مكونات أخرى من نظام العدالة الجنائية (أعضاء النيابة العامة، والقضاة، وأمناء المطالم، والقضاة المسؤولين عن تنفيذ الأحكام في البلدان التي يوجدون فيها، والمسؤولين لدى وزارتي العدل والمالية) لتحليل المشكلات وإيجاد الحلول.

وعند مواجهة بعض التحديات العصبية قد يشعر قيادات السجون بالإحباط وقلّة الحيلة. كما أنه من المهم بالنسبة لجهاز السجون أن تشجع قيادات السجون على تزويد الإدارة المركزية لجهاز السجون بالإفادة التقييمية بحيث تُراعى الظروف المحلية والقضايا عند صنع القرار المركزي.

ويجب أن يجتمع قيادات السجون بشكل منتظم لتبادل الإعراب عن مكامن القلق وتبادل الخبرات والأفكار. ويجب أن تُيسر الاجتماعات بحيث يتم تقاسم الخبرات والأفكار الجيدة والنظر في قابلية نقلها إلى سجونٍ أخرى. ويجب أن تُكافأ الأفكار الجيدة والمبتكرة وتُشجع.





## ٢- القيادة الفعالة

### مقدمة

يركز هذا الفصل على كيفية زيادة فعالية قيادات السجون ومديريها، وكيف يمكن لهم أن يحدثوا التغيير داخل مؤسساتهم. وبخلاف الفصل الأول الذي أولى اهتماماً أكبر للقضايا والمشكلات التي يواجهها قيادات السجون يدور هذا الفصل حول القيادات نفسها ومهاراتها. كما أنه يتناول مختلف الجوانب الشخصية المعنية بالقيادة إلى جانب طائفة واسعة من الكفاءات التي ينبغي على القيادات الجيدة امتلاكها وبذل الوسع من أجل اكتسابها. ويتمثل الغرض من هذا الدرس في فهم ملامح القيادات الجيدة والدور الذي يلعبونه في إحداث التغيير الهيكلي داخل مؤسساتهم. والقيادة الفعالة مطلوبة لإحداث إصلاحات مهمة في جهاز السجون. والغرض من هذا الدرس هو مساعدة المشاركين على التفكير في مهاراتهم القيادية وأساليب إدارتهم الشخصية وكذلك إدراك قيمة السمات العامة للقيادة الفعالة. كما إن الدرس يهدف أيضاً إلى مساعدة المشاركين على تحديد مواطن ضعفهم، سواءً من خلال التأمل أو من خلال الإفادة النقدية من الآخرين، بغية تعزيز تلك الجوانب من شخصيتهم أو سلوكهم. إن الأمانة مع الذات والقدرة على مناقشة الأخطاء ومكافئ الضعف الذاتية في العلن من شأنها أن تحدد مدى نجاح هذه الجلسة. يجب أن يشعر المشاركون بالراحة والأمان لكي يستوعبوا الدروس المستفادة منها. ومن الممكن العودة إلى هذه الجلسة في وقت لاحق من الدورة بمجرد أن تكون قد أتاحت الفرصة للعلاقات بين المشاركين لتصبح أكثر وداً وصدقةً. في الواقع، فإن كل قضية تتناولها الفصول التالية بالنقاش سيكون من الضروري أن نربط فيها المهارات والصفات القيادية بالأساليب العملية لمواجهة التحديات.

### أهداف التعلم



على المشاركين أن:

- أن يتعرفوا أكثر على مختلف نماذج القيادة ومدى ملائمتها لجهاز السجون.
- أن يفهموا كيف يمكن لبعض العوامل الثقافية والاجتماعية أن تملي نهجاً معيناً للقيادة، قد يكون أكثر ملائمة للظروف السائدة في جهاز السجون الذي يعملون به.

- أن يتعرفوا على الكفاءات والمهارات الأساسية التي يجب أن يتحلّى بها قيادات السجون.
- أن يفهموا الحاجة إلى بناء بعض القدرات القيادية حولهم وبناء فريق قيادي.
- أن يفهموا أهمية فرق العمل ومجموعات العمل وكيفية تمكينها استراتيجياً لتفعيل إصلاحات بعينها.

## المعايير والقواعد الدولية

يجب على مديري السجون، بصفتهم قيادات، أن يكونوا على دراية بجميع معايير وقواعد حقوق الإنسان ذات الصلة وكيفية تطبيقها في ظل كل ما هو معني من تشريعات وطنية وسياسات وممارسات سائدة في السجون. وتكاد معايير حقوق الإنسان وقواعدها أن تكون على صلة مباشرة بكل قضية تغطيها هذه الورشة ويغطيها هذا الكتيب. ويتناول الفصل التالي هذه المعايير ويشرح أهميتها بالنسبة لعمل قيادات السجون ومسؤولياتهم.

## القضايا والتحديات

القيادة الجيدة تتمثل في أولئك الأشخاص الذين يستطيعون أن يلهمو العاملين معهم والقادرين على منح فريقهم الشعور بالقيمة الشخصية وبالتقدير الذاتي. كما أنهم يعرفون كيف يبنون فرقاً قوية من المهنيين الملتزمين الذين يكرسون جهودهم من أجل تحقيق أهداف المؤسسة ولا يخشون التغيير. وهم أفراد يمتلكون رؤية واضحة وشعوراً بالتوجه والهدف. كما أنهم تمكنوا من تطوير مهارات تواصل شخصية وقدرات اتصال فوق المعتادة، وهم على دراية وحساسة باحتياجات الآخرين، كما أنهم على استعداد دائماً لتقبل النقد البناء، ويستطيعون التعامل مع الأوضاع الصعبة بأسلوب هادئ ومنطقي، كما أنهم قادرون على تفويض السلطة لآخرين وتمكينهم حتى ينجحوا، والأهم من كل ما سبق أنهم أنفسهم ملتزمون بالقيم المعنوية القوية والأخلاقيات في جميع جوانب حياتهم.

"أن ديناميكية القائد لا تأتي من قدرات خاصة، ولكنها تأتي من الإيمان القوي بغرض والاستعداد للتعبير عن تلك القناعة."

ج.م. كوزيس وب.ز. بوسنر (١٩٩٥)؛  
تحدي القيادة

ثمة بعض الجوانب الجوهرية للقيادة التي يجب على قياديو السجون كافة التعرف عليها لكي يتمكنوا من إحداث التغيير داخل مؤسساتهم. وتتضمن هذه الجوانب ما يلي:

- كيفية صياغة أهداف واضحة للإصلاح وتوصيلها للآخرين
- كيفية بناء ائتلاف قوي من الأفراد لدعم الإصلاح وإقامة تحالفات من أجل التغيير
- كيفية تحفيز من حولهم

- كيفية تمكين قيادات أخرى
- كيفية مواءمة هيكل المؤسسة التي يعملون بها مع رؤيتهم من أجل المنظمة/ المؤسسة
- كيفية بناء فرق عمل قوية—بناء الفريق
- كيفية تحويل ثقافة المنظمة بشكل تدريجي
- كيفية التعامل مع التقاعس ومقاومة التغيير
- كيفية تعديل هيكل المكافآت داخل المؤسسة
- كيفية تخصيص الموارد بشكل استراتيجي
- كيفية التعامل مع التخريب والفساد وغيرها من المشكلات
- كيفية إدارة النزاعات

### نصائح للقيادة الرشيدة

- ١- عليك أن تنظر إلى دورك القيادي على أنه تحدٍ؛ لا تخش مواجهة التحديات، عليك خوض المخاطر، وأن تكون إيجابياً فيما يتعلق بالتعلم من أخطائك.
- ٢- عليك بناء رؤية مشتركة مع زملائك والموظفين العاملين معك وضمان أن تتضمن هذه الرؤية قيم ومصالح أكبر قدر ممكن منهم.
- ٣- عليك بالثناء على الإنجازات والنجاحات الفردية والمكافأة عليها؛ حيث إن هذا السلوك يلهم من حولك ويدفعهم إلى الرغبة في التحسن وبذل المزيد من الجهد.
- ٤- كن مثلاً يحتذى للآخرين؛ وشجعهم على المشاركة بالإفادة التقييمية لك وعليك بدورك أن تزودهم بالإفادة التقييمية من جانبك؛ وعليك ببناء الثقة والتعاون الحقيقي عن طريق التفويض الفعال للسلطة وتمكين الموظفين العاملين معك من الأخذ بزمام المبادرة وتطوير كفاءاتهم وثقتهم.

غالباً ما تتضمن مؤهلات القيادات ما يلي:

- **الوضوح:** الوضوح فيما يتعلق بأهدافهم. والتيقن من أهدافهم وأهداف المؤسسة.
- **الإصرار:** التحلي بالإصرار البادي وإبرازه في سبيل تحقيق غاياتهم وأهدافهم. إذا ما تداعى الإصرار لدى القائد، فإن هذا سيؤثر حتمً على الروح المعنوية لكل من يتبعونه.
- **المثابرة:** التحلي بالمثابرة على أداء العمل وعدم التواني عن تحقيق غاياتهم.
- **التواصل الجيد:** لا يقتصر الأمر على مجرد التحلي بالرؤية والغايات والمحافظة عليها، ولكن القدرة على إيصالهم بشكل ناجح لمن هم حولهم ونشرهم في جميع مستويات المؤسسة، ومن ثم "إقناع" الآخرين بها. حيث ينبغي تكريس الوقت اللازم لشرح غاياتهم للآخرين بطريقة يسهل عليهم فهمها.

- **السلطة:** التحلي بالقدرة على فرض السلطة وضمان أن التعليمات والقرارات تنفذ بفعالية.
- **القيم:** ضرب المثال للجميع من حيث ما يؤمنون به من قيم وكيف تقودهم في سلوكهم؛ وعندما يكون للقائد نسق قيمي لسلوكه فإنه بذلك يضع معياراً مرجعياً يُقاس عليها سلوك الآخرين.
- **العلاقات:** القدرة على بناء علاقات ذات مغزى وناجعة مع القيادات الأخرى ومع زملائهم من المديرين والقدرة على تفويض المسؤوليات والسلطة بفعالية لهم ومسائلتهم على قراراتهم وأدائهم.
- **بناء الفريق:** القدرة على الاستفادة من أفضل ما لدى أعضاء الفريق والموظفين من قدرات وسمات لاستحضار روح الفريق بينهم فيعملون معاً في روح من التعاون وليس التنافس. تمكن الآخرين وبناء قدرات مختلف الفرق بما يساعد على إنجاز المهام المعقدة والمركبة.
- **الحسم:** التحلي بالحسم والقدرة على تطوير عمليات جيدة لصناعة القرار على جميع مستويات المنظمة.
- **عملاء للتغيير:** القدرة على إدارة التغيير داخل المؤسسة وعلى التعامل بفعالية مع أي مقاومة للتغيير.

يمكن التخفيف من حدة التحديات التي يواجهها قيادات السجون عن طريق التحالفات التي يمكن أن تنشأ مع قيادات أخرى داخل المنظمة وخارجها. يجب أن يصبح قياديو السجون خبراء في تطوير العلاقات الجيدة مع الجهات الحكومية الأخرى لاسيما تلك التي تعمل في نظام العدالة الجنائية، والمنظمات غير الحكومية التي قد تكون قادرة على تقديم الدعم لبرامج السجن، وكذلك المجتمع. ويعتمد نجاحهم جزئياً على قدرتهم على التعاون مع الجهات الحكومية الأخرى والمجتمع المدني والوصول إلى الموارد الضرورية من الجهات الحكومية والمنظمات الدولية والجماعات المجتمعية لدعم الإصلاحات التي يقترحون إدخالها.

كما أن القيادة الناجعة متعلقة بإدارة التغيير وتحويل المنظمات وتحسين أدائها. ويُعد إدخال التغييرات التنظيمية داخل المؤسسات المهيكلة مثل السجون من المهام المركبة التي تنطوي على الكثير من الطبقات من الموظفين والإدارة وكذلك جهات أخرى. وبالطبع فثمة أيضاً الأثر على السجناء أنفسهم الذين تجب مراعاتهم عند التفكير في أي تغيير. إن إدارة التغيير بالطريقة الصحيحة قد تكون الخيط الفاصل بين التحول الناجح والفشل المحبط.

ويعرض الشكل التوضيحي المبين أدناه العناصر الخمسة التي تتألف منها العملية والتي يجب أن تُفهم جيداً في أثناء هذه الجلسة.



ومن ثم نستطيع الإشارة إلى خمس لحظات فاصلة في عملية التغيير التنظيمي:

### ١- وضع رؤية/تطلع مناسبة للتغيير

إن البداية الصحيحة تقتضي في المستهل فهماً واضحاً للتغيير الذي نرغب في إحداثه في المنظمة، يتبعه تعبير واضح وتواصل أوضح مع الآخرين حول طبيعة ذلك التغيير والسبب في اقتضائه.

### ٢- إخراجها إلى النور

يعرف القادة الجيدون كيف يطلقون الأفكار الجديدة، ويعرفون مع ذلك أنه من الأهمية بمكان أن يكون لدينا عملية منضبطة لتوليد الأفكار وتطويرها وتقييمها. وثمة أربعة أنواع من الأفكار التي ينبغي مناقشتها وفهمها داخل المنظمة: لماذا نغير؟ ما الذي سيتغير؟ من سنغير؟ كيف نغير؟ تذكر أن الأفكار الجديدة قلما تكون مثالية عندما يعبر عنها في المرة الأولى؛ لأنها غالباً ما تحتاج إلى النمو والتطور مع مرور الوقت مع المزيد من التفكير. والطريقة التي تُستقبل بها الأفكار الجديدة وتُعامل بها تعد بمثابة مؤشراً جيداً على مدى انفتاح المنظمة واستعداد القائد للتغيير.

### ٣- تقسيم الرؤية إلى مبادرات واضحة ومنطقية (مكونات صغيرة/أجزاء قابلة للإدارة)

بدون تحديد الأولويات وتحديد أهداف واضحة تظل الأفكار العظيمة بلا أثر يُذكر. الأمر الذي يستدعي تقسيم الغايات إلى مبادرات أو مهام أصغر تتصل منطقياً بالغاية. ويجب أن تُنظّم المبادرات المختلفة بطريقة تعاقبية إلى مكونات قابلة للإدارة وتتسم بالواقعية بالنسبة لأولئك المنوط بهم الاضطلاع بتنفيذها. ويجب أن يكون الناس واضحين في كيفية ربط المهام ببعضها البعض وأن تكون المهمة لها دلالة لهم. ولكن إن كان الغرض من المهمة المنوطة بالناس تنفيذها غائباً عنهم فمن المستبعد أن يسطوعوا بها بأي حماس أو طاقة. ويمكن تكوين مجموعات عمل وفرق عمل لإنجاز هذه المبادرات وتمكينها من إحداث التغيير في مجالاتها المعينة.

### ٤- إنشاء "محرك من أجل التغيير" (حشد الناس والمحافظة على استدامة التحول)

القياديون ليسوا مطالبون بتشغيل محرك التحول فحسب ولكنها مطالبون أيضاً بتزويده بالوقود والمحافظة على استدامته. والكثير من التغييرات المقترحة تولد بعض الحماس والإثارة وحتى الأمل في البداية، ولكنها لا تقوى على التحكم في ذلك الحماس والمحافظة عليه وتمريه في قنواتٍ لدعم مبادرات وإجراءات ملموسة. لا يكفي توليد الطاقة، ولكن تلك الطاقة يجب أيضاً أن يُحتفظ بها لتصريفها على نحو ملائم. ويجب أن تتلقى كل الأطراف المشاركة (وصولاً إلى مستوى الخطوط الأمامية) توجيهات واضحة وأن تُطور فهماً لطريقة إسهامها في تحقيق الهدف الكلي، وكذلك في تحول مؤسستها. وبدون حس مشترك بالاتجاه فإن دعم التغيير المقترح سيتلاشى سريعاً. يجب أن تكون أولويات العمل واضحة، ولا مجال لإطلاقاً للأولويات المتضاربة. ويعتمد القياديون الجيدون على طائفة متنوعة من المحفزات كآليات عملية لحشد الطاقة والمحافظة عليها: حيث يعينون مناصرين، ويعطون أمثلة تُحتذى، ويقدمون التدريب، وينشئون هيكل، وينشئون فريق عمل، ويغيرون هيكل الحوافز، ويقدمون حوافز جديدة، الخ. وأحياناً يجب على القيادات أن يكونوا على استعداد للتدخل شخصياً وبفعالية للدفع بوتيرة التغيير والتعامل مع الموقفات والتدخلات ومحاولات التخريب والتعاس والقصور التنظيمي المتفشي.

## ٥- تعزيز التغيير

يمكن استخدام الهياكل والأجهزة والسياسات والقواعد واللوائح وكذلك الحوافز للموائمة بين الأفراد والغايات المرجوة من التغييرات والمنظمة المتحولة. ويجب أن تخضع السياسات والممارسات للمراجعة وتتسق مع الهيكل والنظم الجديدة. كما يجب الإقرار بالتغييرات الناجحة، حتى عندما تكون جزئية، والإعلام بها والاحتفال بها أيضاً.

## الأنشطة وموضوعات المناقشة



في مجموعات صغيرة، تُناقش النقاط التالية:

- كيفية تحفيز العاملين والسجناء، على سبيل المثال إجراءات تشجيعية في الوقت المناسب، وهيكل للمكافآت، والاحتفال بالنجاح.
- كيفية تحفيز القيادات الأخرى المحيطة بنا وبناء فريق قوي.
- كيفية تحسين مهارات الاتصال الشخصية وكذلك ممارسات الاتصال داخل المؤسسة ونظمه.
- كيفية تحسين مهارات وعمليات التفكير الاستراتيجي.
- كيفية التعامل مع مقاومة التغيير فيما بين العاملين وفيما بين السجناء.
- كيفية التعامل مع العاملين العازفين عن التعاون أو الذين يحدثون اضطراباً في ديناميكية الفريق.
- كيفية تحسين تقسيم العمل والمسؤوليات في السجن، وتخصص الوظائف، وكيفية ضمان أن يكون التدريب ملائماً لتلك الوظائف.
- كيفية تحسين ممارسات الإبلاغ والمساءلة ورصد الأداء.
- كيفية تحسين آليات الإفادة التقييمية عن الأداء بحيث تؤدي إلى تحسين مستمر.
- كيفية تقييم التقدم الذاتي والمؤهلات الشخصية.

المجموعة ككل:

- قد يُدعى المشاركون إلى وصف الهيكل التنظيمي للسجن الذي يعملون به، وهيكل السلطة داخل السجن وداخل جهاز السجون ككل. ويمكن دعوتهم لمناقشة كيفية صنع القرارات داخل مؤسساتهم.
- قد يُدعى المشاركون إلى مناقشة دور القيم في القيادة وفي الترويج للتغيير.
- قد يُدعى المشاركون إلى مناقشة أسلوبهم في القيادة وكذلك خبرتهم في إدارة التغيير والتعامل مع مقاومته.
- قد يُدعى المشاركون إلى التفكير في ما يطلق عليه "مقاومة" التغيير داخل المنظمات (بما فيها منظماتهم) وكيف يمكن للقائد أن يتصدى لتلك المشكلة.
- يجوز دعوة المشاركين إلى إتمام اختبار ذاتي حول أساليب القيادة ومهاراتها والتي يمكن أن تكون بمثابة أساس لمناقشة أساليب القيادة ومهاراتها بحسب ارتباطها بالتغيير التنظيمي.



- ضرب مثال افتراضي ولكنه مشابه للواقع لمختلف الطرق التي يمكن لكل مشارك أن يتناول بها القضية ومناقشتها في مجموعة، مع تشجيع المشاركين على النقد البناء. كما يمكن أن تنقسم المجموعة إلى فرق لحل المشكلة نفسها هذه المرة بشكل جماعي وليس فردي.

## مراجعة



- ١- لا يمكن تحقيق التغيير داخل البلدان والنظم القانونية أو مرافق السجون إلا بالتنوع الصحيحة من القيادة.
- ٢- تقتضي القيادة الفعالة رؤية ملزمة، وتوجه واضح للسياسات، وأهداف متماسكة ومعرفة تعريفاً جيداً يمكن توصيلها بوضوح.
- ٣- من المهم بالنسبة للقياديين الجيدين أن يتلقوا الدعم من المسؤولين الأعلى رتبةً من أجل إنجاز عملهم.
- ٤- القياديون الجيدون قادرون على تفويض مسؤولياتهم وسلطاتهم بفعالية ولا يحاولون السيطرة والاحتفاظ بجميع القرارات لأنفسهم.
- ٥- يبرع القياديون الجيدون في بناء فرق العمل الجيدة، فيستطيعون تحديد القيادات من بين المسؤولين والعاملين كما يستطيعون تعزيز التعاون والالتفاف حول أنشطة أو مهام بعينها.
- ٦- يجب أن يتسلح القياديون الجيدون بمهارات اتصال جيدة. إن الكثير من قواعد السجن ولوائحه وكذلك التوصيف الوظيفي للوظائف المختلفة ستُعلم المسؤولين والضباط والموظفون بالمهام المتوقعة منهم، غير أن القيادات عليهم أيضاً أن يُعلموهم بنوع السلطة التقديرية التي يحق لهم ممارستها وما هي المواعيد النهائية التي يجب فيها الانتهاء من المهام الموكلة إليهم وما هي المهام الإضافية التي ينبغي أداؤها وكيفية أدائها. والتواصل الجيد يتألف من مزيج من المداخل، فعلى سبيل المثال ينطوي على كتابة بعض النقاط بحيث يستطيع الجميع الاطلاع على تلك المعلومات؛ وينطوي أيضاً على مناقشات واجتماعات رسمية وغير رسمية مع مجموعات أكبر وأصغر. ويجب أن يتم الاتصال والتواصل المباشر مع القائد بسهولة، ويتعين على القيادات أن يتبعوا سياسة الباب المفتوح بحيث يستطيع الموظفون الوصول إلى القائد إذا لزم الأمر. إن إمكانية الوصول إلى القائد وأي من كبار الموظفين يُعد أمراً حاسماً بالأهمية بالنسبة للقيادة والاتصال الجيدين. وتعد هذه النقطة ذات أهمية خاصة، لا سيما في البلدان التي يُدار فيها الجهاز الإصلاحي باستخدام الرتب العسكرية أو من قبل القوات المسلحة أو الشرطة. ونظراً لطبيعة هاتين المؤسستين فإن المعلومات والأوامر توجه رأسياً إلى الأسفل من الرتب الأعلى إلى الرتب الأدنى. ولا يُسمح بالتفاعل الأفقي داخل الرتب المختلفة على السلم الوظيفي، وعادةً ما يُحظر على المسؤول أياً كانت رتبته على السلم الوظيفي أن يصل مباشرةً إلى شخص أو قائِد في رتبة أعلى من رتبة رئيسه المباشر.
- ٧- ينشئ القياديون الجيدون علاقات قوية وداعمة مع الموظفين العاملين معهم تستند إلى الثقة والاحترام المتبادل، كما أنهم يضمنون أن يفهم العاملون المهام المتوقعة منهم. كما يتفاعل القياديون الجيدون مع الموظفين العاملين معهم ويتشاورون معهم، ويسعون إلى بناء التوافق حول مسار العمل، ودائماً ما يتأكدون من أن قراراتهم تتواءم تماماً مع قيمهم ومعايير حقوق الإنسان ومبادئ سيادة القانون.

٨- يضع القياديون الجيدون أنفسهم وغيرهم موضع المساءلة عن أفعالهم، كما أنهم يقدون ثناءهم على الآخرين، ويتوخون الحذر عند توجيه النقد. ودائماً ما يكونون على دراية بأهدافهم وبما يحاولون إنجازه من خلال توجيه الثناء والنقد. وهم لا ينتقدون بغرض الإهانة أو الحط من شأن العاملين ولكن بهدف تشجيعهم على تحسين الأداء وإدخال التحسينات.

٩- يجب على القيادات الفاعلة أن ينشئوا ويحافظوا على علاقات وثيقة وبناءة مع الجهات الحكومية وغير الحكومية وكذلك مع الجماعات الأخرى خارج السجن بغية ضمان التعاون والتنسيق والمساعدة عند الحاجة إليها. وداخل نظام العدالة الجنائية، فإنه من المهم بالنسبة لقيادات السجون أن ينشئوا علاقات تعاونية مع الجهات القائمة على إنفاذ القانون.



# ٣- حقوق الإنسان والمعايير الدولية والإدارة الجيدة للسجون

## مقدمة

في هذا الفصل، يتعلم المشاركون كيف ولماذا ترتبط المعايير والقواعد الدولية بشكل مباشر بالإدارة الجيدة للسجون. وتستند المعايير والقواعد الدولية المرتبطة بحكم السجن والسجون والسجناء ومسؤولي السجون إلى عدد من حقوق الإنسان العالمية والأساسية المكرسة في القانون الدولي. وتطبق هذه الحقوق على البشر كافة، كما أن واحدة من مسؤوليات جميع الحكومات هي المحافظة على تلك الحقوق ودعمها. مما يعني ضمان أن جميع الدوائر والجهات الحكومية ليس فقط تراعي حقوق الإنسان في أثناء أدائها لعملها ولكنها أيضاً لا تخالف أياً منها. وثمة واجب على الدول يتمثل في وجوب ضمان أن حقوق الإنسان الخاصة بمن يعيشون داخل حدود تلك الدول تحظى بالحماية، وضرورة استخدام كل الوسائل الممكنة لضمان أن حماية تلك الحقوق قائمة قانوناً وعملاً.

ويُعرف هذا الفصل قيادات السجون بطبيعة ومصادر المعايير الدولية الخاصة بالسجون وحكم السجن كما أنه يشجعهم على التفكير في الصلة التي تربط هذه المعايير بالسياق الذي يعملون به وكذلك بمؤسساتهم.

### أهداف التعلم



- تأمل الغرض من حكم السجن وطبيعة المعايير الدولية المرتبطة بالسجون وحكم السجن ومدى أهميتها.
- فهم دور القيادة المنوط بقياديو السجون فيما يتعلق بمسؤوليتهم عن ضمان دعم حقوق الإنسان وحمايتها داخل مؤسساتهم.
- فهم المصادر المختلفة للمعايير الدولية لحقوق الإنسان السارية على حكم السجن والسجناء والسجون.
- فهم الصلة بين المعايير والقواعد الدولية والإدارة المنصفة والناجعة للعدالة، ولاسيما الإدارة الفعالة للسجون.
- تحديد القضايا والمشكلات الأكثر تواتراً والقدرة على توقع التحديات المحتملة أن تنشأ عن تطبيق القواعد والمعايير في السجون.

## المعايير والقواعد الدولية

لكي يُدار جهاز السجون بطريقة تتسم بالإنصاف والإنسانية، يجب أن تسترشد التشريعات والسياسات والممارسات الوطنية بالمعايير الدولية التي صيغت بغية حماية حقوق الإنسان الخاصة بالسجناء. فبينما يُحتجز الناس في انتظار المحاكمة أو إلى حين صدور الحكم عليهم بالسجن، فإنهم يُحرمون من واحدٍ من أهم حقوق الإنسان الأساسية: ألا وهو الحق في حرية التنقل والإقامة.

"عندما تحرم الدولة شخصاً ما من الحرية، فإنه يقع عليها واجب رعاية ذلك الشخص. ويتمثل واجب الرعاية الأولى في المحافظة على سلامة الأشخاص المحرومين من حريتهم. كما ينطوي واجب الرعاية على واجب حماية رفاهة الفرد."

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠١)  
تنفيذ المعايير

إن الحرمان من الحرية يجعل السجناء معتمدين على السلطات المحتجزة لهم فيما يتعلق باحترام حقوق الإنسان الأساسية الأخرى الخاصة بهم. وعليه فإن سلطات السجن عليها مسؤولية لتتأكد ليس من قانونية قرار احتجاز الفرد فحسب بل أيضاً من أن المعاملة والرعاية التي يتلقاها في أثناء الاحتجاز تتسم بالإنصاف والعدالة وتتفق وحقوقه.

وتسري حقوق الإنسان الأساسية على السجنين بذات القدر الذي تسري به على أي فرد في المجتمع. والفرق الوحيد هو أن السجناء لا يستطيعون التمتع بحقوقهم في الحرية لمدة زمنية معينة. وبخلاف ذلك يجب أن يتلقى السجنين ذات المعاملة التي يتلقاها أي إنسان آخر، باحترام كامل لحقوقه غير القابلة للتصرف. ولا يعني العقاب أن تُسلب جميع حقوق الإنسان الخاصة بالسجنين. حيث إن الأحكام بالسجن ما هي إلا شكل من العقاب يحرم شخصاً ما من حريته ولكنها لا تحرمه من حقوق الإنسان الأساسية في الحياة والسلامة وعدم التعذيب والاسترقاق، والحق في التنمية الذاتية والصحة، والحق في عدم التمييز، والحق في الإجراءات القانونية الواجبة، وهذا مجرد غيض من فيض. ويُعد هذا المفهوم جد مهم ويشكل أساس هذا الكتيب.

وتنص المادة ١٠ (١) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية على ما يلي: "يعامل جميع المحرومين من حريتهم معاملة إنسانية تحترم الكرامة الأصيلة في الشخص الإنساني".

وتعد معاملة السجناء معاملة إنسانية وباحترام جزءاً من العملية "الإصلاحية". ويجب أن يضرب جهاز السجون مثلاً يُحتذى حول كيفية معاملة الأشخاص؛ وذلك عن طريق معاملة السجناء بإنصاف وإنسانية مع احترام حقوقهم بوضوح، ومن المؤمل أن يتعلم السجناء كيف يعاملون الآخرين احتذاءً بهذا المثال. والهدف من السجن هو أداء مدة الحكم التي تحكم بها المحكمة باحترام، وأن تيسر عملية إعادة تأهيل السجناء بحيث يعدونهم للعودة إلى المجتمع.

وتشتق المعايير والقواعد الدولية من المعاهدات والعهود والإعلانات والقرارات الدولية التي تتبناها المنظمات الحكومية الدولية والإقليمية. وتتجذر الكثير من هذه المعايير والقواعد في حقوق الإنسان الوارد تعريفها في الصكوك الدولية المعنية بحقوق الإنسان، مثل ما يلي:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان
- العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية
- اتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة. أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

- اتفاقية حقوق الطفل
- الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري
- اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

والصكوك الإقليمية لحقوق الإنسان على سبيل المثال:

- الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب (ميثاق بانجول)
  - الميثاق الأفريقي لحقوق ورفاهية الطفل
  - الميثاق الأفريقي للشباب
  - الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان (منظمة البلدان الأمريكية)
  - الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان
  - المبادئ والممارسات الفضلى المتعلقة بحماية الأشخاص المحرومين من حريتهم في الأمريكتين
- يُنصُّ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية على تفاصيل الحقوق المدنية والسياسية الأساسية الخاصة بالأفراد، والمهام الملقاة على عاتق الدولة، والتي تضم ما يلي:

- الحق في الحياة
- الحق في الحرية وحرية التنقل
- الحق في المساواة أمام القانون
- الحق في افتراض البراءة إلى أن تثبت الإدانة
- الحق في الاعتراف بالإنسان كشخص أمام القانون
- الحق في الخصوصية وحماية الخصوصية بالقانون
- الحق في الرجوع إلى القانون عند انتهاك الحقوق
- حرية الفكر والوجدان والدين أو المعتقد
- حرية الرأي والتعبير
- حرية التجمع وتكوين الجمعيات

ويحظر العهد الدولي التعذيب والمعاملة غير الإنسانية أو المهينة، والاسترقاق، والتوقيف والاحتجاز التعسفيين، والدعاية للحرب أو الكراهية بسبب العرق أو الدين أو القومية أو اللغة. كما أنه يحظر التمييز أيًا كان أساسه، مثل التمييز العرقي والجنسي وعلى أساس اللون أو الأصل القومي أو اللغة.

ويُعرف العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية بعض الحقوق غير القابلة للانتقاص منها، بمعنى أنها تقتضي كامل الاحترام في جميع الأوقات وتحت جميع الظروف. ومن بين هذه الحقوق الحق في الحياة، والحق في الحرية من التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، والحق في الحرية من الاسترقاق والسخرة، والحق في الحرية من التطبيق لقوانين العقوبات بأثر رجعي. كما أن مسؤولي السجن مسؤولون عن ضمان عدم انتهاك أي من هذه الحقوق.

في حالة معاهدات حقوق الإنسان، الدول الأطراف في معاهدة معينة تقع على عاتقها التزامات بموجب تلك المعاهدة. غير أن القانون الدولي لحقوق الإنسان لا يقتصر على الحقوق المحددة داخل المعاهدات، ولكنه

يتضمن أيضاً الحقوق والحريات التي أصبحت جزءاً من القانون العرفي الدولي، مما يعني أنها تلزم جميع الدول سواء كانت طرفاً في معاهدة بعينها أم لا. على سبيل المثال، تعكس أعراف القانون الدولي العرفي الكثير من الحقوق المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذي اعتُمد سنة ١٩٤٨ بموجب قرار الجمعية العامة وكذلك بعض من الحقوق المحددة في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. ويعد القانون الدولي العرفي مصدراً مهماً للقانون. حيث يتألف من: "(...) قواعد قانونية مستمدة من السلوك المتسق للدول إيماناً منها بأن القانون يقتضي منها التصرف بهذه الطريقة. وينشأ القانون الدولي العرفي من ممارسة عامة وشائعة من الدول نابعة من حسها بالالتزام القانوني إلى أن يصير عرفاً. ويجب أن يُستمد القانون الدولي العرفي من توافق واضح فيما بين الدول والمعبر عنه عن طريق السلوك المنتشر على نطاق واسع وشعور مُدرك بالالتزام."

ويشير مفهوم القواعد الآمرة إلى عناصر بعينها في القانون الدولي العرفي تستند إلى مبدأ القانون الدولي وهي أساسية لدرجة أنه لا يجوز لأي دولة عدم التقيد بها بموجب معاهدة أو أية صكوك أخرى. أي أنها تعتبر "قطعية" في طبيعتها وغير قابلة للانتقاص. ويُعد حظر التعذيب والاسترقاق والإبادة والتمييز العنصري والجرائم ضد الإنسانية من الأعراف القطعية الآمرة المعترف بها على نطاق واسع.

ويجب أن يحكم الحظر المطلق ضد التعذيب معاملة السجناء في جميع الظروف. وتنص المادة ١ من اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة على تعريف متفق عليه دولياً للأعمال التي تُعتبر "تعذيب". ونصها كالتالي:

يقصد "بالتعذيب" أي عمل ينتج عنه ألم أو عذاب شديد، جسدياً كان أم عقلياً، يلحق عمداً بشخص ما بقصد الحصول من هذا الشخص، أو من شخص ثالث، على معلومات أو على اعتراف، أو معاقبته على عمل ارتكبه أو يشتبه في أنه ارتكبه، هو أو شخص ثالث أو تخويله أو إرغامه هو أو أي شخص ثالث، أو عندما يلحق مثل هذا الألم أو العذاب لأي سبب من الأسباب يقوم على التمييز أياً كان نوعه، أو يحرض عليه أو يوافق عليه أو يسكت عنه موظف رسمي أو أي شخص آخر يتصرف بصفته الرسمية. ولا يتضمن ذلك الألم أو العذاب الناشئ فقط عن عقوبات قانونية أو الملازم لهذه العقوبات أو الذي يكون نتيجة عرضية لها.

و"العناصر الجوهرية" التي يتألف منها التعذيب والواردة في المادة ١ من تلك الاتفاقية تتضمن ما يلي:

- إلحاق الألم أو العذاب الجسدي أو العقلي الشديد.
- بموافقة سلطات الدولة أو بسكوتها عنها.
- لغرض معين، مثل الحصول على معلومات أو العقاب أو التخويل.

كما أن المعاملة القاسية، والمعاملة أو المعاقبة اللاإنسانية أو المهينة، جميعها مصطلحات قانونية. وتشير إلى المعاملة السيئة التي ينبغي عدم إلحاقها بأخرين لغرض معين، ولكن يجب أن تتوافر النية لتعريض الأفراد لظروف تصل إلى أو تؤدي إلى المعاملة السيئة. ويستتبع تعريض شخص ما لظروف يُعتقد بشكل معقول أنها تشكل معاملة سيئة أن تقع عليه مسؤولية عن إلحاق هذه المعاملة به. وتتطوي المعاملة المهينة على الألم أو المعاناة الأقل شدة من التعذيب أو المعاملة القاسية أو اللاإنسانية وعادة ما تنطوي على إهانة الضحية

والحط من كرامتها. والعناصر الجوهرية التي تشكل المعاملة السيئة التي لا تصل إلى حد التعذيب تنحصر فيما يلي:

- التعريض المتعمد لألم أو معاناة جسدي أو عقلي كبير.
- من قبل سلطات الدولة أو بموافقتها أو بسكوتها عنها.

وتقتضي المادة ١٠ من الاتفاقية أن تضمن كل دولة طرف إدراج التعليم والإعلام فيما يتعلق بحظر التعذيب على الوجه الكامل في برامج تدريب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، سواء أكانوا من المدنيين أو العسكريين، والعاملين في ميدان الطب، والموظفين العموميين أو غيرهم ممن قد تكون لهم علاقة باحتجاز أي فرد معرض لأي شكل من أشكال التوقيف أو الاعتقال أو السجن أو باستجواب هذا الفرد أو معاملته. كما يجب على كل دولة طرف أن تضمن إدراج هذا الحظر في القوانين والتعليمات التي يتم إصدارها فيما يختص بواجبات ووظائف مثل هؤلاء الأشخاص. كما تُصنّف المادة ١١ من ذات الاتفاقية على أن تبقى كل دولة طرف "قيد الاستعراض المنظم لقواعد الاستجواب، وتعليماته وأساليبه وممارساته، وكذلك الترتيبات المتعلقة بحجز ومعاملة الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال التوقيف أو الاعتقال أو السجن في أي إقليم يخضع لولايتها القضائية، وذلك بقصد منع حدوث أي حالات تعذيب."

وتقتضي المادة ١٢ من الاتفاقية أن "تضمن كل دولة طرف قيام سلطاتها المختصة بإجراء تحقيق سريع ونزيه كلما وجدت أسباب معقولة تدعو إلى الاعتقاد بأن عملاً من أعمال التعذيب قد ارتكب في أي من الأقاليم الخاضعة لولايتها القضائية."

تقتضي المادة ١٣ من الاتفاقية أن "تضمن كل دولة طرف لأي فرد يدعي بأنه قد تعرض للتعذيب في أي إقليم يخضع لولايتها القضائية، الحق في أن يرفع شكوى إلى سلطاتها المختصة وفي أن تنظر هذه السلطات في حالته على وجه السرعة وبنزاهة. وينبغي اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان حماية مقدم الشكوى والشهود من كافة أنواع المعاملة السيئة أو التخويف نتيجة لشكواه أو لأي أدلة تقدم."

وبالنسبة لحماية الحقوق القانونية للأشخاص وضمان حمايتهم ضد المعاملة السيئة، والتعذيب، فثمة عدد من الضمانات الأساسية التي يجب أن تطبق منذ بداية احتجاز الشخص:

- حق الشخص المحتجز، بعد إلقاء القبض عليه مباشرة، أن يخطر أفراداً من أسرته أو أشخاصاً مناسبين آخرين يختارهم. (القاعدة رقم ٩٢ من القواعد النموذجية الدنيا، والمبدأ ١٦ من مجموع المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن).
- حق الشخص المحتجز في أن يحصل على مساعدة محام (المبدأ ١٧ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن).
- الحق في فحص طبي والحق في الحصول على طبيب، من اختياره في الظروف المثالية، في جميع الأوقات، بالإضافة إلى أي فحص طبي رسمي. (انظر القاعدة النموذجية الدنيا رقم ٩١، والمبدأ ٢٤ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن).
- حق المثول "في أقرب وقت" أمام قاضٍ لتقرير مدى قانونية احتجازه وما إذا كان هذا الاحتجاز قابل للاستمرار. (المبدأ ١١ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن).



• الحق في أن يُبلغ الشخص، وقت إلقاء القبض، بسبب ذلك وبحقوقه بموجب القانون، بلغة يفهمها. (المبادئ ١٠ و١٣ و١٤ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن).

ويقع واجب على عاتق مديري السجون لضمان قانونية حبس كل السجناء الذين يقعون تحت مسؤوليتهم. وعليه فإن الاحتجاز التعسفي غير مُبرر تحت أي ظروف. فقد أعرب فريق الأمم المتحدة العامل المعني بمسألة الاحتجاز التعسفي في تقريره المقدم في الدورة الستين للجنة حقوق الإنسان عن بعض مكامن القلق الخطيرة إزاء بعض حالات الاحتجاز التعسفي حيث لا يكون للمحتجزين الحق أو لا تتوافر لهم الوسائل اللازمة للطعن على احتجازهم بشكل غير قانوني. وشددت اللجنة على عدم وجود أي مبرر تحت أي ظروف—سواءً كانت صراع أو حرب أو حالة استثنائية—له أن يبطل الحق في الطعن على الاحتجاز غير القانوني.

وتقع مسؤولية ضمان امتثال القانون الوطني للقانون الدولي عادةً على عاتق صانعي السياسات والمشرعين، وذلك بخلاف المسؤولية المباشرة التي تقع على عاتق ممارسي العدالة الجنائية. وفي بعض النظم القانونية يلعب القضاء أيضاً دوراً مهماً في هذا المضمار. وتقع مسؤولية ضمان أن العدالة الجنائية والممارسات الإصلاحية تتمثل للقانون الوطني والقانون الدولي الساري على عاتق جميع المديرين والممارسين في نظم العدالة والسجون. أما رصد ذلك الامتثال واتخاذ إجراءات لمجابهة عدم الامتثال أو جبر أضرار أولئك المتأثرين فإنها مسؤولية المؤسسات القضائية القانونية (بما في ذلك رابطة محامي الدفاع ودوائر الادعاء العام) ومختلف آليات الرقابة المؤسسية. ويجب أيضاً أن يظل المجتمع المدني ووسائل الإعلام الجماهيرية متيقظة وتضطلع بمسؤوليتها في هذا الصدد.

طُورت الكثير من المعايير الدولية بغية ضمان حماية حقوق الإنسان للسجناء وأن معاملتهم تهدف إلى ضمان إعادة دمجهم اجتماعياً كأولوية. ومن بين هذه المعايير قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء؛ ومجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن؛ وقواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لإدارة شؤون قضاء الأحداث (قواعد بيجين)؛ وقواعد الأمم المتحدة بشأن حماية الأحداث المجردين من حريتهم؛ ومدونة لقواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين.

ويمكن تصنيف معايير الأمم المتحدة المتعلقة بالسجون على وجه العموم في خمس فئات على النحو التالي:

١- معاملة السجناء

٢- عدالة الأحداث

٣- بدائل الحبس والعدالة الإصلاحية

٤- التعذيب وغيره من ضروب المعاملة والمعاقبة القاسية واللاإنسانية والمهينة

٥- عقوبة الإعدام

وثمة صكوك دولية تتعلق بكل من هذه الفئات، وترد مدرجة في الصندوق المبينة أدناه. ويمكن الرجوع إلى معظمها في الخلاصة الوافية لمعايير الأمم المتحدة وقواعدها في مجال منع الجريمة والعدالة الجنائية، التي يوفرها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة.

[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html)

## مصادر المعايير الدولية المتعلقة بالسجون ومعاملة السجناء

### معاملة السجناء

- ١- القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء
- ٢- إجراءات التنفيذ الفعال للقواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء.
- ٣- مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن
- ٤- المبادئ الأساسية لمعاملة السجناء
- ٥- إعلان كمبالا بشأن أحوال السجناء في أفريقيا
- ٦- وضع المواطنين الأجانب في الإجراءات الجنائية
- ٧- إعلان أروشا بشأن الممارسات الجيدة في السجن
- ٨- المبادئ والممارسات الفضلى المتعلقة بحماية الأشخاص المحرومين من حريتهم في الأمريكتين

### عدالة الأحداث

- ٩- قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لإدارة شؤون قضاء الأحداث (قواعد بيجين)
- ١٠- مبادئ الأمم المتحدة لمنع جنوح الأحداث (مبادئ الرياض التوجيهية)
- ١١- قواعد الأمم المتحدة لحماية الأحداث المجردين من حريتهم
- ١٢- المبادئ التوجيهية للعمل المتعلق بالأطفال في نظام العدالة الجنائية

### بدائل الحبس والعدالة التصالحية

- ١٣- قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا للتدابير غير الاحتجازية (قواعد طوكيو)
- ١٤- إعلان كادوما بشأن الخدمة المجتمعية وتوصيات الحلقة الدراسية المعنونة "العدالة الجنائية: تحدي اكتظاظ السجون"، التي عقدت في سان خوزيه، كوستاريكا، من ٢ إلى ٧ فبراير/شباط ١٩٩٧
- ١٥- المبادئ الأساسية لاستخدام برامج العدالة التصالحية في المسائل الجنائية

### التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو المعاقبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

- ١٦- إعلان حماية جميع الأشخاص من التعرض للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
- ١٧- مبادئ آداب مهنة الطب المتعلقة بدور الموظفين الصحيين ولاسيما الأطباء في حماية السجناء والمحجزين ضد التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
- ١٨- المبادئ المتعلقة بالتقصي والتوثيق الفعالين بشأن التعذيب وغيره من ضروب المعاملة والعقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

### عقوبة الإعدام

- ١٩- ضمانات تكفل حماية حقوق الذين يواجهون عقوبة الإعدام
- ٢٠- تنفيذ الضمانات التي تكفل حماية حقوق الذين يواجهون عقوبة الإعدام
- ٢١- مبادئ المنع والتقصي الفعالين لعمليات الإعدام خارج نطاق القانون والإعدام التعسفي والإعدام دون محاكمة

يجب أن يتعرف مديرو السجون على هذه المعايير وأن تتاح لهم للرجوع إليها. ويجب أن تتاح هذه الصكوك لأكاديميات التدريب وجميع كبار المسؤولين داخل جهاز السجون بلغة يفهمونها، بحيث يكونون جميعاً على دراية بهذه المعايير وأن يفهموا مدى صلتها بعملهم. ويجب أن تدرج المعايير في المواد التدريبية الخاصة بالموظفين والمجندين وأن تنعكس في سياسات السجون ولوائحها ونظمها الداخلية. كما أن ثمة واجب على عاتق مسؤولي السجون، كما هو مبين في القاعدة ٣٥ (١) من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء، لضمان إعلام جميع السجناء على حقوقهم والتزاماتهم. كما يحق للسجناء بكل تأكيد أن يعرفوا حقوقهم وأن يكون لهم الحق في الوصول إلى آليات تقديم الشكاوى وجبر الأضرار عند عدم احترام هذه الحقوق. وأحياناً ما يرى بعض مسؤولي السجون إتاحة ذلك النوع من المعلومات لنزلاء السجن بمثابة معوق لجهودهم الرامية إلى إبقاء نزلاء السجن تحت السيطرة. غير أن إحكام السيطرة على النزلاء يجب ألا يتعارض مع المحافظة على حقوقهم. كما أن المحافظة على التوازن بين ضمان السيطرة والمحافظة على حقوق النزلاء هو ما يميز القيادة التقدمية والوثاقة عن القيادة الضعيفة والمهتزة. سيُتناول موضوع السيطرة والأمن بمزيد من التفصيل في فصل مستقل.

إن ضمان امتثال جميع ممارسات السجون للمعايير الدولية المعنية يُعد دائماً من التحديات. كما أن الصعوبة تكمن على وجه التحديد في أوضاع ما بعد الصراع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية أو البلدان النامية التي تقتقر إلى الموارد والتي تعاني من محدودية قدرات السجون وغيرها من مؤسسات العدالة.

وبشكل عام فإن هذه المعايير الدولية تتعلق بالمعاملة المحترمة للسجناء والمحتجزين وكذلك الظروف التي يسجنون في ظلها. كما أنها تتناول قضايا مثل الصحة، والتصنيف الفئوي والفصل، والشكاوى، والسجلات، والعمل والترفيه، والانضباط، والدين والثقافة، والاتصال بالعالم الخارجي.

## القضايا والتحديات

تدور الكثير من القضايا والتحديات التي يواجهها مديرو السجون فيما يتعلق بالمعايير والقواعد الدولية لحقوق الإنسان حول تنفيذ هذه المعايير وتكييفها بما يناسب الأحوال السائدة في جهاز السجون الخاص بهم وداخل إطارهم القانوني الوطني. والمعايير والقواعد الدولية ما هي إلا مبادئ وأهداف مثالية اتفق عليها المجتمع



الدولي. وإنجاز تلك الأهداف هو عمل ومسؤولية الحكومات نفسها. وغالباً ما يُترك جزء كبير من التخطيط لتنفيذ تلك الأهداف عملياً داخل جهاز السجون للمسؤولين بالسجن. وعليه فإن القواعد واللوائح والسياسات والإجراءات المعمول بها داخل جهاز السجون، والتي يجب أن تكون هي نفسها مبنية على أرضية تشريعية ملائمة، عادةً ما تكون هي نقطة البدء لضمان الامتثال بهذه المعايير بالإضافة إلى الإدارة السليمة والفاعلة للمؤسسات. وغالباً ما تكون التشريعات المعنية بالسجون قديمة وفي حاجة إلى إصلاح. ويمكن أن يلعب قيادات السجون دوراً في الترويج لتبني التشريعات الكافية أو مواءمة القوانين القائمة مع المعايير الدولية. ويتعامل الفصل الرابع مع هذه المسائل بمزيد من التفصيل.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



يجب أن يُمنح المشاركون وقتاً كافياً لتوجيه الأسئلة حول قانون حقوق الإنسان والمعايير الدولية المعمول بها في مجال الإجراءات الإصلاحية. وإذا ما وجهت هذه الأسئلة، يجب على الميسرين أن يكونوا قادرين على شرح مصادر القانون الدولي. ويجب أن يكن الميسر قادراً على إعلام المشاركين بالمعاهدات والاتفاقيات ذات الصلة التي دولتهم طرفاً فيها. كما يجب إلقاء الضوء على الاتفاقيات الإقليمية ذات الصلة في أثناء العرض التمهيدي. ويجب أن تتاح نصوص قانون حقوق الإنسان والمعايير الدولية للمشاركين للرجوع إليها في أثناء ورشة العمل. ونظرياً يجب أن يصل المشاركون إلى المعايير للإطلاع عليها بلغتهم.

يُنظر ما يلي في مجموعات صغيرة:

- هل أنتم على دراية بحقوق السجناء؟ وما مدى فهم هذه الحقوق من قبل الجميع في مؤسساتكم؟ وكيف يمكن تحسين هذا الفهم؟
- ما هي مسؤوليتكم كقيادات سجون فيما يتعلق بتنفيذ هذه المعايير في مؤسساتكم؟
- ما هي القضايا والتحديات التي تواجهكم بصفتم قيادات سجون، فيما يتعلق بضمان معايير حقوق الإنسان واحترامها في السجون الذي تعملون بها؟
- هل يفهم موظفو السجون ويقبلون أنه يجب عليهم أن يحترموا ويحموا حقوق السجناء؟ وإن كانت الإجابة بلا، كيف تتعامل مع مهمة تغيير هذا التوجه والرأي؟
- ما هي الصعوبات التي يواجهها قياديو السجون في سبيل حماية حقوق السجناء وضمان أن جميع الممارسات في سجونهم تمتثل للمعايير الدولية؟ أضرّبوا أمثلة محددة.
- كمثال ما هي التدابير التي اتخذت في السجون لضمان أن جميع حالات الاحتجاز قانونية؟ هل يمكن تعزيز هذه التدابير وكيف؟
- ما هي التدابير التي تتخذ في مؤسساتكم في العادة لمنع التعذيب والعقوبة القاسية والمهينة؟

## مراجعة



فيما يلي النقاط الرئيسية قيد المراجعة:

- ١- حقوق الإنسان الأساسية تضع الأساس للمعايير والأعراف الدولية المتعلقة بمن هم في السجن.
- ٢- الفهم الجيد للمعايير والأعراف الدولية أمراً جوهرياً ومركزياً لتأسيس إدارة فعالة للسجن.
- ٣- ثمة عدد مصادر كبير من المعايير والقواعد الدولية. وهي تغطي كل جانب من جوانب إدارة السجن.
- ٤- تقع على عاتق قيادات السجن مسؤولية شخصية لضمان احترام حقوق السجناء وللتعامل مع الحالات التي تتعرض فيها هذه الحقوق للانتهاك.
- ٥- يواجه قيادات السجن تحدياً من أجل ضمان حماية حقوق السجناء بدون الإضرار بأمن المجتمع وسلامته وبسلامة السجناء والعاملين بالسجن.
- ٦- يجب أن تنعكس العدالة الدولية ومعايير حقوق الإنسان في كل سياسة ولوائح وإجراء معمول به داخل السجن.
- ٧- يجب أن يتضمن تدريب العاملين تدريبهم على المعايير ومبادئ حقوق الإنسان التي يجب أن توجه عملهم وتفاعلاتهم مع نزلاء السجن.
- ٨- لا يجوز التساهل مع الاحتجاز غير القانوني أو التعذيب أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة داخل جهاز السجن.
- ٩- يجب أن تُوصَل المعايير الدولية بوضوح إلى الموظفين بالسجن ويجب على قيادات السجن أن يعززوا باستمرار أهميتها.
- ١٠- يجب أن يُخطر السجناء بحقوقهم والتزاماتهم.

# ٤- أهمية الإطار القانوني والسياسات واللوائح

## مقدمة

يتمثل الغرض من هذا الفصل في إلقاء الضوء على أهمية الإطار القانوني والسياساتي الذي يجب أن يُسترشد به في إدارة السجون. وغالباً ما يجد قيادات السجون أنفسهم يعملون داخل إطار تشريعي قديم وبال يعوق إصلاح السجن أكثر مما يدعمه. كما أن الإطار التشريعي نفسه قد يكون مخالفاً لقانون حقوق الإنسان والمعايير الدولية. وغالباً في أوضاع ما بعد الصراع، يجد قيادات السجون أنفسهم يعملون داخل فراغ قانوني بالنسبة للكثير من أدوارهم. على سبيل المثال، قد تكون القوانين السابقة قد بطلت سرانها بينما لم تُصاغ بعد القوانين الجديدة لتحل محلها. كما أن القانون الجنائي نفسه قد يكون في حالة سيولة ومن ثم يتسبب في قدر كبير من الغموض فيما يتعلق بمدى قانونية احتجاج بعض النزلاء وسلطة مسؤولي السجن فيما يتعلق بالتدخل. قد يكون من الضروري أن تُطور وتُنفذ سياسات ولوائح مؤقتة أثناء هذه الفترة. وفي هذه الظروف تكون المعايير والقواعد الدولية بمثابة دليل إرشادي.

### أهداف التعلم



- استعراض الإطار القانوني للبلد والنظر فيما إذا كان ممتثلًا بشكل عام للمعايير والأعراف الدولية.
- فهم أهمية السياسات واللوائح في حوكمة السجون وإدارتها بفعالية.
- فهم بعض المبادئ الأساسية التي تنطوي عليها صياغة سياسات السجن ولوائحه وتنفيذها.

## المعايير والقواعد الدولية

يجب أن تنعكس المعايير والقواعد الدولية في التشريعات الوطنية المنظمة للسجون والتي تحكم كل جانب من جوانب السياسات واللوائح التي يتبناها جهاز السجون. وللنزلاء الحق في العلم بهذه السياسات واللوائح. كما يجب أن تُطور السياسات والقواعد بحيث لا تشكل تمييزاً غير مقبول فيما بين النزلاء؛ مع مراعاة الإنصاف عند تطبيقها.

## القضايا والتحديات

تتبع سياسات السجن نظرياً من التشريعات المعنية بالسجون (والقانون الجنائي) ويتم تبني السياسات التشغيلية لتطبيق الحقوق القانونية وتنظيم حياة السجن طبقاً للقانون. ينبغي أن تتبع لوائح السجن من القانون الوطني وسياسات السجن وأن تكون ممتثلة للمعايير والقواعد الدولية.

### إطار تنظيمي



وعملياً، فإن سياسات السجن ليست دائماً متوائمة مع الأعراف القانونية (الدولية والوطنية) وغالباً ما تكون غير واضحة أو غير منقولة جيداً للآخرين أو غير مطبقة بشكل جيد. وليس من النادر أن نجد مؤسسات تعاني من عدم كفاية السياسات واللوائح لتوجيه عملية صناعة القرارات اليومية، وتعاني من تدني مستوى التوثيق، وفي تناقض مع بعضها البعض، أو حتى عدم قانونيتها. بينما نجد في بعض أجهزة السجن أن السياسات التشغيلية لم تحول بعد وفقاً للمعايير النموذجية أو أنها تركز لتتطور في اتجاهات مختلفة بحسب أهواء صانعي القرار الفردية؛ فضلاً عما سبق، قد نجد أن إنفاذ هذه السياسات لا يخضع دائماً للرصد كما ينبغي.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



- في مجموعات صغيرة أو في جلسة تجمع مجموعة كبيرة، يجب أن يُدعى المشاركون إلى استعراض بعض الجوانب الرئيسية في تشريعاتهم الوطنية المتعلقة بالسجون، وإلى النظر فيما إذا كانت التصرفات في القانون ممتثلة لقانون حقوق الإنسان والمعايير الدولية. وإذا ما كانت هناك مواد متاحة سواء من الإعلام أو من المنظمات غير الحكومية المحلية التي تنتقد بعض جوانب قانون السجن، يمكن أن تمرر تلك المواد وتستخدم لبدء النقاش.
- ويمكن بدء نقاش جماعي حول موضوع مسؤولية قيادات السجن في مجتمع ديمقراطي لتعزيز إصلاح القانون الإصلاحي وتزويد هذه العملية بالمعلومات.

- ويجب على الميسر أن يحدد سياسةً بعينها أو سياستين يمكن تحليلهما في أثناء ورشة العمل (سواءً في مجموعات صغيرة أو مع المجموعة الكبيرة ككل) ومقارنتها بقائمة من المعايير الدولية المحددة المعدة قبل ورشة العمل وترجمتها إذا لزم الأمر.

## مراجعة



- ١- القوانين واللوائح الحقوقية السليمة المعنية بالسجون ومعاملة الجناة هي من الأسس المهمة للإدارة الرشيدة والجيدة للسجن.
- ٢- قد يكون الإطار التشريعي لجهاز السجون في حاجة إلى إصلاحات جديّة.
- ٣- قد لا يمثل دائماً الإطار التشريعي لقانون حقوق الإنسان والمعايير الدولية.
- ٤- في ذلك الوضع المبين أعلاه لا تكون قيادات السجون بلا صلاحيات؛ حيث إنه بإمكانها أن تؤدي دوراً فاعلاً في الدعوة إلى مراجعة التشريعات القائمة وتكون بذلك قد ابتدرت بإعطاء الزخم لعملية إصلاح القانون الإصلاحي.
- ٥- يمكن أن تقدم قيادات السجون التوجيهات وأن تحدث تغييراً مهماً وذلك بقيادة تطوير سياسات السجن، واستعراض وتعديل سياسات التشغيل والتوجيهات والنظم الداخلية، وتهيئة الآليات اللازمة للإعلام بهذه السياسات وضمان تنفيذها بفعالية.



## ٥- الإدارة والمساءلة

### مقدمة

يركز هذا الفصل على القيادة المسؤولة للسجون وإدارتها. ويعرض الجوانب المختلفة لإدارة السجن والتي من المقرر أن تكون قيد الاستعراض بمزيدٍ من التفصيل لاحقاً. وتتضمن ما يلي:

- إدارة الموارد البشرية
- إدارة الموارد المالية
- إدارة المرافق
- إدارة الأمن
- إدارة العملية التأديبية
- إدارة نزلاء السجن
- تلبية الاحتياجات الأساسية للجنة
- إدارة المعلومات

كما أنه يعرض بعضاً من المكونات الأساسية لعملية الإدارة الفاعلة بما في ذلك:

- تنظيم السجن وظيفياً
- تيسير تطوير الوظائف والمهام المتخصصة
- ترسيم هيكل فعال للإبلاغ
- ضمان وسيلة ناجعة لتفويض السلطات
- التخطيط الاستراتيجي
- إنشاء نظم فعال للمعلومات الإدارية
- رصد الأداء
- إنشاء هيكل مساءلة فعال

كما يفحص هذا الفصل مفهوم المساءلة ويستعرض بعض الآليات التي يمكن استحداثها لتعزيز المساءلة داخل جهاز السجون.



وتعد المساءلة محكاً للإدارة والقيادة الجيدة. حيث إنه يُتوقع من قيادات السجون الحصيفة أن تتحلى بالأمانة والشفافية في قراراتها واستخدامها للموارد البشرية والمالية المتاحة تحت تصرفها. كما ينبغي أن تكون ممن يعلون شأن القيم الأخلاقية الرفيعة وممن يواجهون الفساد وعدم الأمانة بقوة وإصرار على مكافحتها. ويجب أيضاً على قيادات السجون أن تتوخى الأمانة مع ذاتها وأن تقهم سلوكها الذاتي؛ وان تتحمل مسؤوليتها عن قراراتها وتصرفاتها حيث إن هذا حاسم الأهمية بالنسبة لمفهوم المساءلة.

### أهداف التعلم



- فهم الطبيعة العامة لمختلف جوانب إدارة السجن وكيفية تأثيرها على بعضها البعض. على سبيل المثال تدخل إدارة المعلومات وإدارة الموارد البشرية.
- فهم بعض العناصر الأساسية للإدارة الفاعلة للسجون وكذلك الفروق بين إدارة السجن وغيره من أنواع المؤسسات، أي فهم العناصر التي تجعل قيادة السجن أمراً متفرداً.
- فهم تعريف المساءلة في أضيق وأوسع تطبيقاتها على إدارة السجون.
- فحص مختلف الطرق التي يجب التماسها في مسألة قيادات السجون، ومن المنوط بمسائلتهم، وعمّ يُساءلون.
- فحص الطريقة التي ينشئ بها قياديو السجون نظاماً للمساءلة للموظفين العاملين معهم فيما يتعلق بالسجناء.

## المعايير والقواعد الدولية

قد تتناول المعايير والقواعد الدولية المساءلة بوجه عام ولكنها لا توصف معايير نموذجية محددة للمساءلة. هذه المهمة متروكة للجهة أو الهيئة الحكومية المنوط بها تنفيذ تلك المعايير. في الحالة المثالية يجب أن تكون جميع السجون في كل مكان ممثلة للمعايير والقواعد المتعلقة بالسجون والمذكورة في فصل سابق. حيث إنه في جهاز السجون الملتزم باحترام حقوق الإنسان والعدالة الدولية، تكون قيادات السجون مسؤولة مسؤولية فردية وجماعية عن تنفيذ هذه القواعد ويتعين أن تُساءل عن تطبيقها أو فشلها في ذلك.

وغالباً ما يُستخدم مصطلح المساءلة كمرادف لكلمة "المسؤولية" ويستتبع أن يكون الشخص مسؤولاً عن تصرفاته. وقيادات السجون لا تُساءل فقط عن تصرفاتها الفردية ولكنها مسؤولة أيضاً عن تعزيز المساءلة في مؤسساتها بالكامل.

ينبغي أن يكون هناك هيكل رسمي للمساءلة في كل مؤسسة وفي جهاز السجون ككل. ويجب أن يُساءل الموظفون المسؤولون عن جهاز السجون بموجب القانون أمام السلطات الحكومية. كما يجب أن يُساءل مديرو السجون عن الإدارة الناجمة للسجون واستخدام الموارد وإنفاذ القانون وتطبيق السياسات واللوائح. كما يجب أن يُساءل جميع العاملين بالجهاز عن سلوكهم وتصرفاتهم وقراراتهم، لاسيما فيما يتعلق باستخدام القوة والتقييد وكيفية معاملة الجناة بشكل عام.



داخل الهيكل الرسمي للحكومة عادةً ما تكون هناك تراتبية للمراكز والوظائف وكل مستوى يكون مُساءلاً ومُحاسباً أمام المستوى الأعلى منه. على سبيل المثال في الكثير من البلدان يُساءل مدير السجن بواسطة مسؤولاً إقليمياً أو وطنياً. وعادةً ما يكون مدير السجن مُساءلاً عن الإدارة السلسلة والناجعة للسجن الذي يقع تحت مسؤوليته. وقد تطوي عملية المساءلة على كتابة تقارير منتظمة حول أحداث وأحوال السجن، أو تقارير تبرر اتخاذ إجراءات تأديبية معينة، أو استخدام القوة، أو القرارات المتخذة لتغيير أحوال السجناء. وفي الكثير من البلدان توجد جهات أخرى خارجية يُساءل أمامها موظفو السجن، على سبيل المثال جهات الرقابة المدنية أو المحاكم (ويتناول الفصل الخامس عشر هذه النقطة بمزيد من النقاش حول آليات الرقابة). في بعض البلدان توجد وسائل لقياس أداء السجن من حيث التكاليف، وتوزيع الموارد البشرية، وعدد السجناء الذين يهربون، وعدد شكاوى السجناء وطبيعتها، وكيفية التعامل معها، الخ.

## القضايا والتحديات

تعتمد الإدارة الرشيدة للسجون على الأداء الناجع والكفاء لعدد من الوظائف والأنشطة. وفيما يلي قائمة بالأنشطة والوظائف الرئيسية:

- **إدارة الموارد البشرية:** تتفق معظم قيادات السجون على أن الجانب الأهم من جوانب إدارة السجن هو الإدارة المناسبة لموظفيها. ومن هذا المنطلق، تشير إدارة الموارد البشرية إلى الاستخدام الفعال للأشخاص داخل المنظمة بغية تعزيز الأداء وتحقيق الأهداف التنظيمية. ويتم ذلك عن طريق تعيين أفضل الأشخاص وتطويرهم وتنمية قدراتهم وتمكينهم داخل مناصبهم. وعلى هذا الأساس فإن جزءاً جوهرياً من أي دور يؤدي داخل المنظمة يتمثل في الاتصال. حيث إن تحسين الاتصال الداخلي فيما بين الموظفين وبين الموظفين والمديرين من شأنه أن يعزز معنويات الموظفين وروح العمل، ويدعم النهج التعاوني، ويشجع المسؤولية والمبادرة الفردية، ويقلص حجم التظلمات.
- **إدارة الموارد المالية:** لكي تكون المنظمة ناجحةً فإنه من المهم أن تفتد عمليات للإدارة المالية تمكنها من تحقيق الاستدامة المالية والمساءلة والنزاهة. ويجب أن تستند العمليات بشكل واضح على إعداد الميزانية بشكل سليم وممارسات محاسبية سليمة. يجب أن تُتمد المعايير المقبولة للممارسات المحاسبية وأن تُطبق باتساق بما يسمح بإجراء عمليات المراجعة والتدقيق المستقلة بغية تعزيز المساءلة المالية أمام أصحاب المصلحة داخلياً وخارجياً. ويجب أن تتم مواءمة عملية إعداد الميزانية والممارسات المحاسبية وممارسة رفع التقارير الخاصة بالسجون وبجهاز السجون بشكل جيد مع الممارسات الحكومية الفضلى في قطاعات أخرى. علاوةً على ما تقدم يجب تنفيذ نظام للمراجعة والترصيد داخل نظام إدارة الموارد المالية بالسجون للتأكد من المساءلة عن الإنفاق ولردع الفساد.
- **إدارة المرافق:** يشير هذا المجال إلى الخدمات الضرورية لصيانة السجن وتطويره. وهو مهم لأنه يُحدد ما الذي ينبغي إنجازه ومن ينجزه. ومستوى التطور يختص بوضع ما، ولكنه غالباً ما يتضمن خدمات مثل: إعداد الطعام، وغسل الملابس، والإنشاءات، والصيانة، والرعاية الصحية. وتحقق الكثير من أجهزة السجون توازناً بين إدارة المهام من الداخل وتعهيد إدارة بعضها إلى آخرين من

خارج الجهاز بغية تحقيق الغايات التنظيمية. ومن الموصى به تحري الشفافية في العملية المختارة لإتمام الهدف وتحدد بحسب فعاليتها من حيث التكلفة. وعندما يتقرر إسناد مهام فإنه من المهم مراعاة القضايا المعنية بالأمن، وكذلك أهمية توظيف النزلاء متى كان ذلك ممكناً؛ وذلك بالنظر إلى قلة فرص العمل في السجون وما يتسبب فيه الفراغ والملل من مشكلات جسيمة. كما يجب احترام حقوق العاملين.

- إدارة المشتريات والمخازن: ويشير هذا إلى النظم القائمة لضمان أن يحصل جهاز السجون على أفضل قيمة مقابل المال وأن يشتري السلع الضرورية الصالحة للاستخدام في الوقت المناسب وبأسلوب يتسم بالكفاءة بهدف التشغيل الفعال للمؤسسات. ويجوز إنجاز بعض المشتريات مركزياً من قبل هيئات حكومية أخرى، بينما تتم أنشطة المشتريات الأخرى إما من قبل جهاز السجون ككل أو من قبل المؤسسات منفردة. وأينما تم الشراء يجب أن تسترشد العملية بسياسات ومبادئ توجيهية واضحة وتوثق بكثير من التدقيق. وهذه الوظيفة الإدارية من الوظائف الأكثر عرضة على وجه التحديد لممارسات الفساد، وعليه يجب أن تُرصد عن كثب من قبل كبار المديرين. وتعد إدارة المخازن من الجوانب البالغة الأهمية لإدارة الموارد وعليه يجب أن يكون مسؤولاً عنها مديرون مُدرَّبون تدريباً جيداً، يعملون في ظل سياسات ومبادئ توجيهية على درجة ملائمة من التفصيل. ويجب عمل جرد دوري للمخازن والمعدات والاحتفاظ بسجل له. كما يجب توثيق استخدام كل المواد والمؤن ومخازن الطعام وما شابه توثيقاً جيداً بحيث يسمح بالتفتيش المنتظم والتخطيط الفعال لإنتاج وشراء وتوزيع واستخدام المخازن والمعدات.

- إدارة الأمن: تشير هذه النقطة إلى التدابير التي تمنع أو تردع السجناء عن الهرب أو تردع المهاجمين عن الوصول إلى مرفق. ويجب أن تجتهد كل مؤسسة من أجل إنجاز مستوى معين من الأمن. ويتحدد مستوى الأمن بناءً على طبيعة السجن وضرورة التأمين ضد الأفراد من خارج المنظمة، أو ضد ما قد تشكله إمكانية هرب السجناء من تهديد. ويجب أن يطور هذا بالاتساق مع سياسة أمنية مطورة للسجن تُسطر الأهداف والوظائف المحددة. ومن بين الأمثلة على ذلك الدرجات الدنيا والمتوسطة والقصوى من الأمن مع تزايد مستويات الأمن على التوالي.

- إدارة الإجراءات التأديبية (بالنسبة لكل من الموظفين والسجناء): السجون هي المؤسسات التي تنفذ العقوبات التي تصدرها المحاكم، وليس دورها هو إضافة مزيد من العقاب أو فرضه. أما وقد قيل هذا، فإن سياق السجن من السياقات التي تقتضي درجة عالية من الهيكلية والنظام، لاسيما داخل المؤسسات التي تقتضي درجة متوسطة أو قصوى من الأمن. غير أن الانضباط المطلوب داخل السجن يجب أن يكون متوازناً مع الشعور القوي بالاحترام المتبادل والسلامة والأمن؛ حيث إن وجود درجة عالية من الخوف أو الشعور بعدم الأمن الشخصي فيما بين الموظفين أو السجناء لا يعكس نظاماً يحظى بإدارة جيدة. وتتص القواعد والمعايير الدولية على أن العملية التأديبية يجب أن تُعرف وتُحدد وتُفسر جيداً في السياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بالمؤسسة. ويجب أيضاً أن يُعرف ويحدد دور مختلف المديرين في تلك الإجراءات تعريفاً واضحاً. وعند إصدار قرار تأديبي يجب أن تراعي الإجراءات القانونية السليمة؛ وأن يُوثق الإجراءات وتوثق الإجراءات المؤدية إليه توثيقاً جيداً. ويجب أن يرد في ملف كل نزير توثيق كامل لجميع الإجراءات التأديبية التي نظر فيها أو التي اتخذت ضده على وجه التحديد. كما يجب أن يتعرض تدريب الموظفين بالتفصيل

إلى السياسات التأديبية القائمة والإجراءات المتبعة داخل المؤسسة ودور كل منهم في سياق هذه الإجراءات. ولكي تكون العملية التأديبية ناجعة ينبغي أن تنطوي على سلسلة من الضوابط والموازين بغية الحد من حالات التعسف. على سبيل المثال النص على وسيلة يستطيع الأشخاص من خلالها الإبلاغ عن التظلمات والشكاوى بدون خوف من الانتقام أو غير ذلك من الآثار السلبية.

- **إدارة نزلاء السجن:** بحسب المناقشة الواردة في الفصل السابق فإن الوظيفة الأساسية للسجن هي احتجاز أولئك الذين ينتظرون المحاكمة، ومن هم في المحاكمة، وأولئك الذين ينتظرون إصدار الأحكام، أو الذين يؤدون مدة الحكم. وتتص المعايير الدولية على أن الفئات المختلفة من المحتجزين يجب أن تحتجز كل منها على حدة.
- **تلبية الحاجات الأساسية للجناة:** على مديري السجن الاضطلاع بمهمة ضمان تلبية الحاجات الأساسية للسجناء على نحو كافٍ.
- **إدارة المعلومات:** يمكن استخدام إدارة المعلومات لزيادة المعرفة ومن ثم الكفاءة في إدارة السجن. ذلك من خلال نظام من التجميع الفعال للبيانات وتخزينها والولوج إليها واستخدامها والتصرف فيها. ويجب أن تتاح البيانات للموظفين بحسب توصيفهم الوظيفي، بينما يُحتفظ ببيانات أخرى تحت الحماية. من المهم أن يُحافظ على سرية المعلومات الحساسة الخاصة بالموظفين والنزلاء وأن تُوزع على الأشخاص على أساس صارم من "الحاجة إلى المعرفة". ويُعد وصول مدير السجن إلى البيانات الجيدة حول نزلاء السجن والموظفين والمرافق وغيرها من الموارد ضرورياً من أجل التخطيط الفعال للعمليات المستقبلية ومن أجل ما يخص تقريباً كل جانب من جوانب إدارة السجن. ويتناول الفصل ١١ المعنى بإدارة نزلاء السجن موضوع حفظ السجلات على نحو جيد وغيرها من وسائل إدارة نزلاء السجن على نحو أكثر تفصيلاً. وغالباً ما تكون هذه نقطة انطلاق أي تقييم لجهاز السجن في أي بلد يمر بمرحلة ما بعد الصراع لأنه ما لم تتوافر هذه المعلومات فإنه من الصعب تحديد وفهم من هم في السجن على وجه الدقة والسبب وراء وجودهم في السجن وما هي احتياجاتهم.

ومن الضروري أن تضم الإدارة الفعالة للسجن الموظفين القائمين على التنظيم، والوظائف المفترض أن يناطوا بها، والوسيلة المثلى لإدارتهم. وفيما يلي بعض المسائل التي تحتاج إلى عناية أي مدير للسجون:

- **تنظيم السجن وظيفياً:** تطوير هيكل الإدارة وتكليف المسؤوليات طبقاً لمختلف الوظائف المزمع أدائها داخل المؤسسة عادةً ما يكون بمثابة شرط مسبق لتحقيق الكفاءة التنظيمية والمساءلة التنظيمية. ينبغي أن تتم مواءمة تحديد مختلف الوظائف مع الغايات الأساسية للمؤسسة وكذلك أهدافها الإستراتيجية. ويُعد التمييز بين مختلف الوظائف بمثابة وسيلة لتفويض الصلاحيات من شأنها أن تساعد في التخصيص الفعال للموارد وبحيث يصبح الموظفون أكثر مسؤولية عن تصرفاتهم. ومن ثم يقل احتمال إلقاءهم باللائمة على غيرهم حال عدم إنجاز مهامهم إن كانت منوطة بهم في المقام الأول. ينبغي أن تُعرف جلياً مختلف الوظائف الجوهرية من أجل الإدارة الملائمة للمؤسسات ويجب أن يفهمها الجميع بشكل عام في المؤسسة.

- إنشاء بعض الوظائف والمهام المتخصصة: ليس التخصص مفيداً لزيادة الدراية والخبرة لدى الأفراد فحسب، ولكنه يسمح أيضاً للإدارة بالتميز بين مختلف مستويات المسؤولية الفردية والمساءلة. كما يمكن أن يكون للمسؤولية المتزايدة والإنجاز الشخصي بدورها أثراً إيجابياً على معنويات الموظفين وعلى رضائهم الوظيفي. يجب أن يُدعم التخصص من خلال المعرفة والتدريب على المهارات كجزء من برنامج تنمية العاملين بغية تيسير مسارهم الوظيفي في الخدمة. وفي الوقت نفسه يجب أن يتأكد مديرو السجن من أن الموظفين لديهم خبرة في عدد من المجالات المختلفة وأن بقاءهم في وظيفة واحدة ليس راجعاً إلى كونهم خبراء في هذه الوظيفة فحسب. الأمر ليس منوطاً فقط بأن الشخص نفسه متخصص ولكن بكون بعض المناصب الوظيفية بعينها فيها درجة من التخصص.
- ترسيم هيكل الإبلاغ الفعال: بغض النظر عن الهيكل التنظيمي المختار فإنه من المهم أن يكون هناك نظام شامل للإبلاغ لتعزيز الاتصال والتعاون الفعالين على جميع مستويات المنظمة. ويجب أن يُنص هذا النظام على أي المستويات الوظيفية ستبلغ من، وطبيعة ومدى السلطات والمسؤوليات المفوضة لكل مستوى، ومقتضيات الإبلاغ.
- ضمان تفويض الفعال للسلطة: في المنظمات الكبيرة الناجحة يتعذر على القائد أن يدير كل تفصيلة ينطوي عليها كل جانب من جوانب وظيفة وعمليات المنظمة. أي أن "الإدارة الجزئية" قلما كانت وسيلة ناجحة في إدارة أي منظمة كبيرة. وعليه فإن المسؤولية عن العديد من المهام والوظائف والأنشطة يجب أن تُفوض إلى آخرين بأسلوب واضح وفعال، مع تفويض السلطة والصلاحيات والوسائل التي تمكن من الاضطلاع الفعال بهذه المهام. ومن ثم فإنه من المهم أن يؤسس القيادات عملية للتفويض الفعال للسلطة إلى أفراد يتمتعون بالثقة والقدرة على إنجاز المهام، فضلاً عن دعم هؤلاء الأفراد في الاضطلاع بالمهام الموكلة إليهم.
- التخطيط الاستراتيجي: إن التخطيط المستند إلى الخبرة السابقة والإدارة الجيدة للمعلومات والفهم الجيد للأهداف والغايات الإستراتيجية عادة ما يكون من الشروط المسبقة الضرورية للإدارة الفعالة للسجن. ومثالياً فإن عملية التخطيط يجب أن تُشرك مختلف مستويات الإدارة في المؤسسة. ويجب أن تدخل الخطط الإستراتيجية حيز التشغيل بمجرد تطويرها، ويتم التعريف بها وتوصيلها توصيلاً جيداً داخل المؤسسة، كما ينبغي أن تكون أساساً لعملية إعداد الميزانية والتخصيص الاستراتيجي للموارد البشرية والمواد. كما يجب أن تُستحدث العمليات والإجراءات اللازمة لرصد أداء مختلف مكونات المنظمة سعياً إلى المساعدة في تحقيق الأهداف الإستراتيجية للمؤسسة. غير أنه مهما كانت الخطة جيدة فلن يخلو الأمر أبداً من أحداث، مثل حالات الهروب أو اندلاع الحرائق أو أخذ الرهائن أو الانتحار أو القتل أو الاعتداء، مما يقتضي خطط طوارئ، وبالتالي يجب أن توضع هذه أيضاً.
- إنشاء نظم فعالة لإدارة المعلومات: كما هو مذكور آنفاً، يُعد الاتصال وتدفق المعلومات جوهرياً بالنسبة لنجاح التنظيمي. ويحتاج المديرون إلى معلومات (بيانات) جادة وحديثة فيما يتعلق بما يلي: نزلاء السجن، والموظفين، وموارد المؤسسة ومراقفها، وإيرادات المؤسسة ونفقاتها، الخ. ويجب

أن تُجمع هذه المعلومات وتُصنّف وتُحفظ وتُحلل ويبلغ بها على أكبر قدر ممكن من الفعالية. ومن ثم يُوصى بشدة بوجود نظام فعال لحفظ السجلات والإدارة المالية وجمع البيانات. كما ينبغي أن تُعرّف وظيفة إدارة المعلومات تعريفاً جيداً وتُدعم داخل هيكل المنظمة وعمليات المؤسسة. يتعين أن يلعب المديرين على كافة المستويات دوراً في تعريف وتحديد متطلبات المؤسسة من المعلومات، بما في ذلك معلوماتهم فيما يتعلق بالوظيفة المحددة المطلوب من كل منهم أدائها. ينبغي على كل مؤسسة تحديد مستوى تطور نظام إدارة المعلومات والمدى الذي يمكن أن يتم به دعمه بواسطة تكنولوجيا المعلومات الحديثة. وعادةً ما يوصى بإتباع منهج تزايد لتطوير مثل هذه النظم وتطبيق التكنولوجيا الحديثة. كما يجب أن يكون نظام إدارة المعلومات قادراً على ضمان حماية المعلومات الحساسة أو السرية ويضمن وجود التدابير اللازمة لضمان سلامة المعلومات المجمعة والمحافظة.

أصدر مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة كتيباً عن إدارة ملفات السجناء (٢٠٠٨) ويمكن الاطلاع عليه على الموقع الإلكتروني التالي:

[www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Prison\\_management\\_handbook.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Prison_management_handbook.pdf)

- رصد الأداء: يُعد وجود نظام يسمح للمديرين برصد أداء المؤسسة فيما يتعلق بمختلف الوظائف عنصراً رئيساً لأي إستراتيجية تهدف إلى تعزيز الأداء. كما يُعد هذا النظام مهماً من أجل قياس مدى تحقق الغايات والأهداف الإستراتيجية للمؤسسة. وتزويد كل مسؤول عن مهمة أو وظيفة ما داخل المنظمة بإفادة تقييمية حول مدى جودة أدائه أمرٌ لا غنى عنه لمساعدته في تحسين أدائه. معلومات الرصد الجيد للأداء تساعد المديرين على تحديد المشكلات والقضايا التي تكتنف الأداء قبل أن تصل إلى درجة حرجة وذلك لاتخاذ إجراءات إصلاحية للتصدي لأي قضايا مرتقبة متعلقة به.
- النماذج المركزية في مقابل اللامركزية: هناك عددٌ من النماذج الشهيرة لمباني السجون، ولكن هناك نماذج أقل كيفية تنظيم جهاز السجون نفسه. ذلك يرجع لاتساع الفوارق في الهيكل السياسي والحكومي من بلدٍ إلى آخر ولا يوجد نموذج يصلح للجميع. ففي بلدٍ صغير وعالي المركزية قد يكون من الأوقع وجود جهاز سجون وطني تكون وظائفه الرئيسية مركزية فيما عدا إدارة السجون ذاتها. وفي بلدٍ به اختصاص فيدرالي، وكذلك اختصاص ولاياتي/ مقاطعاتي، قد يكون من المفهوم عدم مركزية المسؤولية لتعهد إلى الأقاليم أو الولايات/ المقاطعات. وفي البلدان النامية التي لا تزال تكافح من أجل المحافظة على الاستقرار السياسي، والتي لا يزال فيها قدراً كبيراً من إعادة البناء وإعادة الأعمار، فمن المعقول أن تبدأ هذه البلدان بنظام أكثر مركزية للإدارة، ثم ربما في وقت لاحق تُسند بعض المسؤوليات إلى الأقاليم المختلفة. وعلى أي حال، فبغض النظر عن النظام المستخدم ينبغي أن يحتل التنسيق والاتصال فيما بين المقار المحلية والإقليمية

أوبين المقار المحلية وبين المقر الرئيس الأهمية اللازمة، حيث يسهل أن تتسبب هذه الحلقة في الكثير من الصعوبات لاسيما فيما يتعلق بتخصيص الموارد البشرية والمالية. كثيراً ما يتم تجاهل الأقاليم أو المقاطعات النائية بسبب بعدها عن المقر الرئيس ويتم إهمالها، إلى جانب معاناتها من قلة الموارد.

### إطار القدرة والنزاهة: أداة بسيطة لتقييم العاملين في المؤسسة العامة

| التنظيمي   | الفردى  |         |
|--|---|---------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• العدد</li> <li>• الهيكل</li> <li>• التركيبة</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• التعليم</li> <li>• الخبرة</li> <li>• الجدارة</li> </ul>        | القدرة  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• المساءلة</li> <li>• المراقبة</li> <li>• الخدمة</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• حقوق الإنسان</li> <li>• السلوك</li> <li>• الاستقامة</li> </ul> | النزاهة |

تولى سيرج رومين وألكسندر ماير-رايكة تطوير إطار القدرة والنزاهة وتم تطبيقه في عدد من عمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة.

## إدارة التغيير

ينطوي مدخل النظم لإدارة التغيير على فهم وإدارة العمليات المتصلة فيما بينها كنظام. والقيام بذلك يمكن أن يسهم في فعالية المنظمة وكفاءتها في تحقيق أهدافها. وينطوي على ما يلي:

- تحديد بانتظام المبادرات أو الأنشطة اللازمة لتحقيق التغيير المرغوب.
- بيان المسؤولية بوضوح وتفويض السلطة إلى أولئك المنوط بهم الاضطلاع بهذه المسؤوليات.
- إقرار المساءلة عن إدارة الأنشطة أو المبادرات الرئيسية.
- تحليل وفهم الأثر المحتمل والفعلي المترتب على الأنشطة والمبادرات الرئيسية.
- تحديد الترابط البيئي للأنشطة/المبادرات الرئيسية داخل وفيما بين وظائف المنظمة.
- التركيز على عوامل مثل الموارد والوسائل والأدوات والمواد التي تضمن نجاح الأنشطة/المبادرات الرئيسية.
- رصد أثر الأنشطة/المبادرات الرئيسية (الإفادة التقييمية حول التغيير الحادث) وإعادة تعديل الأنشطة/المبادرات بحسب الضرورة.

تستند القرارات الفعالة إلى تحليل البيانات والمعلومات. من المهم أن يُطبق مدخل واقعي لصنع القرار؛ وتبني القرارات الفعالة على تحليل البيانات والمعلومات وتوازن مع الخبرة والبدئية. وعادةً ما تكون القرارات المستتيرة نتيجةً لما يلي:

- ضمان أن البيانات والمعلومات المستخدمة دقيقة وموثوق فيها بما فيه الكفاية.
- توفير البيانات والمعلومات لاطلاع أولئك الذين يحتاجون إليها لصناعة قراراتهم.
- تحليل البيانات والمعلومات باستخدام وسائل فعالة.

وتعد "القيادة والتحكم" من الوسائل المعتادة لإدارة السجن إلى جانب وسائل أخرى تستخدمها الجهات المعنية بإنفاذ القانون. غير أن هذا الأسلوب من الإدارة لا يؤدي دائماً إلى الاستخدام الفعال للموظفين ولا يؤدي بالضرورة إلى احترام الأفراد والرتب الدنيا لمن هم في مواقع القيادة. فيما عدا الظروف القصوى، يجب أن تُستبدل هذه الطريقة بأسلوب أكثر تعاوناً يعمل على بناء التوافق بحيث يشعر موظفو السجن بقيمتهم وبالتقدير. ومن الواضح أنه في حالة الطوارئ والشغب يجب أن يكون هناك بروتوكولاً نافذاً صارماً، ولكن في أثناء فترة العمل المعتادة قد يكون من الممكن الانتقال إلى أسلوب مختلف للقيادة. والتحدي في هذه الحالة يتمثل في كيفية وتوقيت المرونة في أسلوب القيادة بما يحقق النتائج الأنجع مع الاستمرار في فرض السلطة والاحترام من الموظفين.

وأياً كان أسلوب القيادة الذي يفضلته قيادات السجن، فإنهم مسؤولون مسؤولية فردية وجماعية عما يحدث في مؤسساتهم المعنية.

وفي البلدان التي تعتمد نظاماً إصلاحياً متطوراً نسبياً، توجد آليات وإجراءات مساءلة فعالة داخل السجن وخارج جهاز السجن. ومن الوسائل التي يستطيع قيادات السجن تشجيع عبرها تفعيل المساءلة في جميع أنحاء المؤسسة أو في جهاز السجن برمته ما يلي:

- إظهار النزاهة والأخلاقيات الشخصية من أجل إرساء ثقافة تنظيمية إيجابية. مما يجعل الموظفين والنزلاء على السواء يتطلعون إلى إدارة السجن كمثل أعلى ولضبط إيقاع سير العمل في المؤسسة. وإن لم يظهر القيادات النزاهة والأخلاقيات المهنية في سلوكهم وقراراتهم قد لا يتوقع من الآخرين أن يلتزموا هم بتلك الأخلاقيات.
- استعداد المرء للمساءلة واضطلاعه بالمسؤولية عن تصرفاته وعن تهيئة مناخ من الشفافية. ويعد هذا مهماً بالأخص عند ارتكاب خطأ أو اتخاذ قرار خاطئ. فمواجهة الخطأ واتخاذ خطوات في سبيل تصحيحه أسهل كثيراً من السماح له بالاستمرار والنمو ليتفاقم حتى يصبح مشكلة أكبر ومن ثم الاضطرار إلى التصدي لها لاحقاً. وعموماً يكن الناس احتراماً أكثر للقياديين الذين يكونون على استعداد لتقبل المسؤولية وتحمل اللوم على أخطائهم إذا لزم الأمر.
- وضع حدود واضحة داخل المنظمة لتعريف السلوك المقبول وغير المقبول. وغني عن الذكر مدى أهمية التواصل الواضح مع الموظفين والسجناء حول جميع جوانب قواعد السجن ولوائحه وسياساته وإجراءاته. وعندما يكون الجميع على علمٍ ودراية واضحة بالمهام المتوقعة منهم الاضطلاع بها يقل احتمال وقوع التباس مع زيادة في فعالية أداء المهام.



- تحري العدالة والإنصاف مع الموظفين والسجناء. إن لم يُنظر إلى القائد على أنه عادلٌ ومنصفٌ فإن هذا سيؤثر في معنويات الموظفين وأدائهم وامتثالهم للقواعد والإجراءات القائمة. كما أن القرارات والممارسات غير المنصفة قد تثير السخط وتؤثر على السلامة والأمن داخل السجن.
- استخدام مقاييس الأداء كوسيلة لمساءلة موظفي السجن. ويمكن استخدامها لرصد وتقييم الأداء الوظيفي ولضمان عدالة النظام وإنصافه. ويضمن استخدام مقاييس الأداء المعيارية توحيد قياس أداء موظفي السجن جميعاً دون تفرقة الأمر الذي يضمن العدالة والإنصاف. إن استخدام مقاييس وإجراءات منصفة وشفافة لقياس أداء العاملين يساعد في تطبيق هياكل وإجراءات منصفة للمكافأة والترقي الوظيفي.
- التعاون مع آليات الرقابة. إنه لمن المهم أن يحترم قيادات السجون جميع آليات الرقابة وأن يعملوا معها. هذا جزء من نظام المساءلة، حيث له أن يثبت مدى الشفافية التي تكون قيادة السجن على استعداد للالتزام بها. ويجب أن يرى قيادات السجون الجيدة آليات الرقابة على أنها شكل من أشكال الإفادة التقييمية البناءة وليس كعملية سلبية.

وفي الكثير من الحالات، تُصعب المنظمات الحكومية المهيكلة على نمط تراتبي وبيروقراطي على الأفراد المضي قدماً في الإبلاغ عن المخالفات أو القرارات السيئة التي يتخذها أيٌّ منهم. وغالباً ما يخشى الأفراد أن يثار منهم زملاؤهم وكبار المسؤولين إذا ما نُظر إليهم على أنهم "مُبلغين". غير أن الصمت عن المخالفات مثل الفساد يقوض عملية المساءلة. وعليه، فإن واحداً من التحديات التي يواجهها المديرون يتمثل في كيفية تهيئة بيئة آمنة يمكن فيها الإبلاغ بالمعلومات الحساسة من خلال القنوات الملائمة وتضمن شفافية التعامل معها.

وينبغي على القيادات أن ينظروا في الوسيلة المثلى للتعامل مع حالات الفساد وعدم الصلاحية أو السلوك غير الأخلاقي. حيث إنه من الأهمية أن تكون هناك إجراءات وبروتوكولات منصوص عليها بوضوح ويتم إتباعها، فضلاً عن ضرورة التحقيق في أي حالة فساد أو شروع في فساد والتصدي لها بعناية بالغة.

## الأنشطة وموضوعات المناقشة



في مجموعاتٍ أصغر، ناقشوا المسائل التالية:

- يمكن أن يُطلب من المشاركين أن يشرحوا المسألة بأسلوبهم وبأمثلةٍ من عندهم.
- كيف تتم مساءلة قيادات السجون في بلادكم عن تصرفاتهم وقراراتهم؟
- ما هي المعوقات التي تعرقل المساءلة داخل مؤسستك وداخل المنظمة ككل؟
- ما هي الوسيلة المثلى للتعامل مع الموظفين الفاسدين؟
- كيف ينبغي قياس أداء العمل بين الموظفين في السجن؟

- ما هو التصور العام السائد بين الجمهور وأسر الجناة والجناة عن وجود فساد في جهاز السجون؟

في المجموعة الكبيرة، قم بما يلي:

- حدد وعرف الوظائف الرئيسية داخل مؤسستك وكيف ترتبط ببعضها البعض. ارسم خريطة لهذه الوظائف على لوحة وشرح العلاقات المختلفة فيما بينها فذلك من شأنه أن يساعد الجميع على فهم أهمية التعاون والتفاعلات الفعالة. ناقش الوسائل الأفضل أو البديلة لتحديد تلك الوظائف التي من شأنها أن تزيد من فعالية الأعمال الكلية داخل المؤسسة.
- استخدم مثلاً لخطة إستراتيجية طُورت بالفعل وناقش كيفية إمكانية تنفيذ تلك الخطة. وكبديل عن ذلك إن لم تكن هناك خطة إستراتيجية، حاول صياغة خطة تتسق مع أهداف جهاز السجون.

## مراجعة



فيما يلي النقاط الرئيسية محل المراجعة:

- ١- الإدارة الفعالة تنطوي على الأداء المتزامن والتعاوني لعدد من الوظائف التي تسعى إلى تحقيق غايات تنظيمية.
- ٢- يجب أن يستند تنظيم السجن أو جهاز السجون على ربط مفصلي لمختلف الوظائف المزمع أداؤها داخل المؤسسة وعلى فهم كيفية ترابط هذه الوظائف وكيف يجب أن تتفاعل مع بعضها البعض.
- ٣- تقتضي الإدارة الفعالة للسجن تطوير وتنفيذ هيكل تنظيمي فعال، مدعوماً بتفويض فعال للسلطة والمسؤوليات، وبناء القدرة على أداء هذه الوظائف بكفاءة، وإيجاد نظام لرصد الأداء ومساءلة المديرين.
- ٤- تعد نظم إدارة المعلومات أساسية بالنسبة للإدارة الفعالة للسجون وضمان أنها تحقق أهدافها الإستراتيجية.
- ٥- الإدارة الفعالة للموارد البشرية والمادية والمالية تعتمد اعتماداً كاملاً على التخطيط الفعال، القائم على جودة المعلومات والفهم الواضح للأهداف المزمع إنجازها.
- ٦- المساءلة تعني الاضطلاع بالمسؤولية عن تصرفات الشخص وقراراته. كما أنها تنطوي على الثقة في موظفيك وزملائك في العمل، والعمل معاً بدلاً من العمل في مواجهة بعضكم البعض.
- ٧- المنظمات الفعالة هي تلك التي تعتمد نظاماً صلباً للمساءلة ومبادئ توجيهية واضحة بشأن ما هو متوقع من كل شخص داخل المنظمة.
- ٨- يجب أن يتحلى القيادات بالوضوح فيما يتعلق بأخلاقياتهم وقيمهم، وعليهم أن يحوزوا ثقة موظفيهم من خلال تمسكهم بتلك القيم. ولا ينبغي عليهم أن يتحدثوا عن الأخلاقيات والقيم فحسب ولكن يجب عليها أيضاً أن يتصرفوا بناءً عليها حيث إنهم تحت النظر المستمر للموظفين والزملاء. يجب أن يشاهد القياديون الجيدون دائماً ملتزمون بالأخلاقيات والإنصاف.



# ٦- إدارة الموارد البشرية والمالية

## مقدمة

يركز هذا الفصل على كيف يمكن لقيادات السجون أن يحققوا غاياتهم وأهدافهم وذلك عن طريق إدارة الموارد البشرية والمالية إدارة فعالة ومسؤولة. وفي هذه الحالة لن يحتاجوا فقط إلى تأمين الموارد البشرية والمالية الملائمة بل يحتاجون أيضاً إلى استخدام تلك الموارد بفعالية وفقاً للغايات الموضوعية للمؤسسة وأولوياتها. ولا بد من وجود وظيفتي إدارة الموارد البشرية وإدارة الموارد المالية سواء كان ذلك على مستوى جهاز السجون أو في كل سجن لحاله، على أن يدعم كل منهما وحدات إدارية تتمتع بالقدرات وحسن التنظيم وتوفر العاملين. وتترابط هاتان الوظيفتان في كثير من الجوانب. يتمثل أحدهما في أن تخصيص الموارد البشرية لا يمكن أن يتم بدون دراسة الموارد المالية، ومن ثم على الوحدات الإدارية العمل مع بعضهما البعض عن كثب. وينصح في العادة وجود الوحدات على مقربة من بعضهما البعض حتى يتمكن العاملون فيهما من الالتقاء شخصياً بقدر ما تقتضيه الظروف. حيث أن الاتصال الشخصي من الأمور الهامة في أي منظمة حيث يساعد على تسهيل الاتصالات والتفاهم.

وحتى يتمكن قيادات السجون من إدارة الموارد البشرية بكفاءة وفعالية عليهم الانتباه إلى: التوظيف، وتحديد الوظيفة وتوصيفها، والتدريب وتطوير العاملين، والتدريب على الوظائف المتخصصة، والتطوير، والاحتفاظ بالموظفين، والترقية، وآليات الفصل في التظلمات، والمكافأة. ويتضمن هذا الدرس مناقشة لهذه الجوانب بمزيد من التفاصيل.

### أهداف التعلم



- دراسة أهمية التخطيط، وتحديد الهدف، والتوفيق بين الموارد البشرية والمالية وغايات المؤسسة وأولوياتها.
- دراسة بعض الاستراتيجيات الممكنة أن يستخدمها قيادات السجون في تعبئة وتأمين الموارد البشرية والمالية اللازمة لإدارة مؤسساتهم إدارة فعالة.

- مراجعة جوانب إدارة الموارد البشرية المختلفة في إطار السجون بما في ذلك التوظيف والاختيار، والتدريب، والتطوير المهني، وظروف الخدمة، والإشراف، ومراجعات الأداء، والاحتفاظ بالموظفين، والترقية، والتعامل مع التظلمات والخلافات.
- مراجعة الجوانب المختلفة لإدارة الموارد المالية في إطار جهاز السجون والتي يجب أن ينتبه لها قيادات السجون.
- دراسة بعض القضايا الخاصة المتعلقة بإدارة الموارد البشرية والمالية الممكن حدوثها في موقف ما بعد الصراع.

## المعايير والقواعد الدولية

إن قدرة قيادات السجون على تلبية احتياجات السجناء الأساسية، وضمان الأمن العام وتنفيذ المعايير الدولية في السجن أو جهاز السجون تركز إلى حد كبير على قدرتهم على تعبئة الموارد البشرية والمالية الضرورية وإدارتها إدارة سليمة. حيث أن كل قرار يتخذه قيادات السجون بشأن الموارد البشرية والمالية يؤثر في النهاية على السجناء والموظفين على حد سواء. ومن ثم ينبغي أن تكون جميع القرارات المتعلقة بالموارد المالية أو البشرية متفككة مع الأولويات التي تملئها مسؤوليات قيادات السجون من حيث رفاهة وأمن السجناء والموظفين وسلامة المؤسسة علاوة على أهداف الأمن العام.

يواجه قيادات السجون مواقف تحتم عليهم اتخاذ قرارات صعبة متعلقة بتخصيص التمويل المحدود المتوفر. وفي جميع الحالات، ينبغي أن تكون الاحتياجات الأساسية وأمن الناس على قمة الأولويات. ومن بين الكثير من الاحتياجات التي تستدعي الانتباه، مثل الاحتياج لتركيبة سقف جديد والزي الموحد للحرس وإصلاح المرافق الصحية وطعام النزلاء وشراء أدوات لصناعات السجن وغيرها، يتم الاختيار على أساس أكثرها استعجالاً. بالطبع في بعض الأحيان تتساوى جميع الاحتياجات في الإلحاح والأهمية، وفي هذه الظروف تظل الحاجة لخطة واضحة بماذا يجب اتخاذه وبأي ترتيب يتم ذلك.

ثمة بعض المعايير ذات الصلة المتعلقة باختيار ومؤهلات الموظفين ومديري السجون. ويوضح المربع المبين أدناه القواعد النموذجية الدنيا ذات الصلة.

### موظفو السجن

تقدم القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء التوجيهات التالية فيما يخص موظفي السجن:

٤٦ - (١) على إدارة السجون أن تتقن موظفيها على اختلاف درجاتهم بكل عناية، إذ على نزاهتهم وإنسانيتهم وكفاءتهم المهنية وقدراتهم الشخصية للعمل يتوقف حسن إدارة المؤسسات الجزائرية.

(٢) على إدارة السجون أن تسهر باستمرار على إيقاظ وترسيخ القناعة، لدى موظفيها ولدى الرأي العام، بأن هذه المهمة هي خدمة اجتماعية بالغة الأهمية، وعليها، طلباً لهذا الهدف، أن تستخدم جميع الوسائل المناسبة لتتوير الجمهور.

(٣) بغية تحقيق الأهداف السابقة الذكر، يعين موظفو السجون على أساس العمل طوال ساعات العمل المعتادة، بوصفهم موظفي سجون محترفين، ويعتبرون موظفين مدنيين يضمن لهم بالتالي أمن العمل دون أن يكون مرهونا إلا بحسن السلوك والكفاءة واللياقة البدنية. ويجب أن تكون الأجور من الكفاية بحيث تجتذب الأكفاء من الرجال والنساء، كما يجب أن تحدد مزايا احترامهم وظروف خدمتهم على نحو يراعى طبيعة عملهم المرهقة.

٤٧ - (١) يجب أن يكون الموظفون على مستوى كاف من الثقافة والذكاء.

(٢) قبل الدخول في الخدمة، يعطى الموظفون دورة تدريبية على مهامهم العامة والخاصة، وعليهم أن يجتازوا اختبارات نظرية وعملية.

(٣) على الموظفون، بعد مباشرتهم العمل وطوال احترافهم المهنة، أن يرسخوا ويحسنوا معارفهم وكفاءتهم المهنية بحضور دورات تدريبية أثناء الخدمة تنظم على فترات مناسبة.

٤٨ - على جميع الموظفين أن يجعلوا سلوكهم وأن يضطلعوا بمهامهم على نحو يجعل منهم قدوة طيبة للسجناء ويبعث احترامهم لهم.

٤٩ - (١) يجب أن يضم جهاز الموظفين، بقدر الإمكان، عددا كافيا من الأخصائيين كأطباء الأمراض العقلية وعلماء النفس والمساعدين الاجتماعيين والمعلمين ومدرسي الحرف.

(٢) يفضل جعل خدمات المساعدين الاجتماعيين والمعلمين ومدرسي المهن الحرة على أساس دائم، ولكن دون استبعاد العاملين لبعض الوقت أو العاملين المتطوعين.

٥٠ - (١) يجب أن يكون مدير السجن على حظ واف من الأهلية لمهمته، من حيث طباعه وكفاءته الإدارية وتدريبه المناسب وخبرته.

(٢) وعليه أن يكرس كامل وقته لمهامه الرسمية، فلا يعين على أساس العمل بعض الوقت فحسب.

(٣) وعليه أن يجعل إقامته داخل السجن أو على مقربة مباشرة منه.

(٤) حين يوضع سجنان أو أكثر تحت سلطة مدير واحد، يكون عليه أن يزور كلا منهما أو منها في مواعيد متقاربة، كما يجب أن يرأس كلا من هذه السجون بالنيابة موظف مقيم مسؤول.

٥١ - (١) يجب أن يكون المدير ومعاونيه وأكثرية موظفي السجن الآخرين قادرين على تكلم لغة معظم السجناء، أو لغة يفهمها معظم هؤلاء.

(٢) يستعان، كلما اقتضت الضرورة ذلك، بخدمات مترجم.

٥٢ - (١) في السجون التي تبلغ من الاتساع بحيث تقتضي خدمات طبيب أو أكثر كامل الوقت، يجب أن تكون إقامة واحد منهم على الأقل داخل السجن أو على مقربة مباشرة منه.

(٢) أما في السجون الأخرى فعلى الطبيب أن يقوم بزيارات يومية، وأن يجعل إقامته على مقربة كافية من السجن بحيث يستطيع الحضور دون إبطاء في حالات الطوارئ.

- ٥٣ - (١) في السجون المختلطة، المستخدمة للذكور والإناث معاً، يوضع القسم المخصص للنساء من مبنى السجن تحت رئاسة موظفة مسؤولة تكون في عهدها مفاتيح جميع أبواب هذا القسم.
- (٢) لا يجوز لأي من موظفي السجن الذكور أن يدخل قسم النساء ما لم يكن مصحوباً بموظفة أنثى.
- (٣) تكون مهمة رعاية السجينات والإشراف عليهن من اختصاص موظفات السجن النساء حصراً. على أن هذا لا يمنع الموظفين الذكور، ولا سيما الأطباء والمعلمين، من ممارسة مهامهم المهنية في السجن أو أقسام السجن المخصصة للنساء.

## القضايا والتحديات

يتكون الموظفون في جهاز السجون من إجمالي عدد الأفراد الذين يشغلون مناصب في هذا الجهاز. وهذا يعني أنه ثمة بعداً فردياً وآخر تنظيمياً للموظفين. فمن جانب، يتكون السجن (أو جهاز السجون) من عدد من الأفراد الموظفين. ومن جانب آخر، ثمة هيكل تنظيمي هو الذي يوصف الموظفين في السجن (أو جهاز السجون). وتتدرج صفات الموظفين تحت فئتين أساسيتين، وهما القدرة والنزاهة. وتشير القدرة هنا إلى الصفات التي تمكن العاملون من القيام بالمهام الفنية الخاصة باختصاصات المؤسسة. وأما النزاهة فتشير إلى الصفات التي تمكنهم من القيام بهذه الاختصاصات وفقاً لحقوق الإنسان الأساسية والمعايير المهنية ومعايير سيادة القانون.

وتأتي قرارات الموارد البشرية والقرارات المالية لتحتل موقعاً بين أكثر القرارات الهامة التي يتخذها مديرو السجون ولها تبعات كثيرة. ولذا فإن اتخاذ القرار الصحيح يمثل في الغالب تحدياً بالنسبة لقيادات السجون. والقرارات الجيدة هي تلك القرارات التي تركز على المعلومات السليمة وذات الصلة. كما ينبغي أن يكون القيادات قادرين على شرح وتبرير قراراتهم. إن إدارة الموارد البشرية وتخصيص الموارد المالية ووضع الميزانية كلها أمور معنية باتخاذ القرارات الصائبة. حيث يضمن اتخاذ القرارات السليمة بشأن الموارد البشرية والمالية سهولة إدارة السجن كما يزود مديرو السجون بوسائل بناء القدرات في سجونهم والتأثير في الإصلاحات الضرورية.

كما يركز اتخاذ القرارات السليمة جزئياً على مدى توفر المعلومات ذات الصلة. ولن يتسنى تنفيذ هذه الخيارات إلا في حالة توفر نظم وإجراءات قابلة للتنفيذ في المؤسسة. وهذا يتضمن إجراءات الموافقات والتعليمات الواضحة المفهومة بشأن من هو الذي يحتاج الحصول على نوع ما من المعلومات، ومن يمتلك سلطة اتخاذ القرار، ومن مسؤول عن وظائف متعددة في المؤسسة.

ويجب الحرص دائماً على تشجيع التشاور مع الأطراف المعنية. وفي هذا الشأن يمكن أن تؤدي اللجان دوراً مفيداً وتشجع على المشاركة الموسعة في اتخاذ القرارات بل وتزيد من الشعور بملكية القرارات المتخذة. إلا أن اتخاذ القرارات من خلال التشاور وعمل اللجان قد يعرض العملية لمشاكل التأخير بدون داع. ومع ذلك، يمكن من خلال التكاليف الواضحة والقيادة السليمة والإجراءات الفعالة أن تصبح اللجان مثمرة للغاية ويتفادى بعض عثراتها.



ويمكن للمعايير الدولية أن تساعد القيادات على اتخاذ القرارات المحكومة بمبادئ والمرتكزة على القيم. حيث أن القيادات الجيدة يكونون محكومون بقيمهم ويتخذون القرارات استناداً على الحقائق. ولديهم القدرة على الحسم بدون تسلط. وهذا يجعلهم حريصون على شرح قراراتهم ونقلها للغير. ويستندون في ذلك على التشاور على نطاق واسع، بدون السماح لعملية التشاور أن تحول دون اتخاذ القرارات الفعالة في التوقيت المناسب.

تعطي القائمة المذكورة أدناه لمحة عامة مقتضبة عن العناصر الأساسية في وظيفة إدارة الموارد البشرية في السجن (أو جهاز السجون).

- **التوظيف:** ينبغي أن يستند تعيين العاملين على المعرفة والمهارات وقدرات المتقدم للوظيفة المتفحة مع متطلبات الوظيفة أو المهمة. وهذا يستدعي القيام بالاختيار بطريقة تقضي على أية فرصة للتمييز بسبب الجنس أو العمر أو العرق أو الدين أو الحالة الاجتماعية أو غيرها من المعايير. على أن تتم عملية التعيين عبر نظام تدريجي من التقدم بالطلب والمقابلة والاختبار بحيث يضمن حصول أفضل المتقدمين على المنصب. ويفضل في إطار جهاز السجون تنفيذ اختبار في الحكم التقديرى والأخلاقيات الشخصية. وفي حالة ما بعد الصراع، يمكن أن يستدعي الوضع "عملية فرز" بهدف ضمان فحص المعينين الجدد فحصاً سليماً. ويتعين مراعاة العناية الخاصة عند توظيف موظفو السجون في حالات ما بعد الصراع أو في حالة إجراء التعيينات من بين العساكر والضباط المسرحين.
- **مواصفات الوظيفة والتوصيف الوظيفي:** ينبغي تحديد المناصب المختلفة في المنظمة بوضوح. وبالطبع يمكن تعريف بعض منها بشكل عام. ولكن أثناء تكوين منصب ما، سواء كان ذلك معاونين أو موظفي السجن أو الإدارة، يجب وضع توصيف وظيفي واضح مع إعلانه خلال عملية التوظيف / التعيين / الترقيّة. وهذا من شأنه نشر فهماً واضحاً للمقتضيات والمسؤوليات علاوة على أنه يحدد المساءلة وتسلسل السلطات.
- **تدريب العاملين وتطويرهم:** ينبغي وضع نظام شامل للتدريب والتطوير يستهدف جميع العاملين بهدف تطوير مهاراتهم الفردية وقدراتهم، بالإضافة إلى تثقيف الأفراد بشأن جهاز السجون والمعايير والتوقعات ومدونات السلوك وأساليب كتابة وتقديم التقارير. ويكون في المعتاد النظام المرتكز على المهارات والمرتكز على القدرات هو الأسلوب الأكثر فعالية في تطوير العاملين. ويمكن توفير البرامج التدريبية والتطوير المهني من الموارد الداخلية أو اللجوء إلى الموارد الخارجية. كما ينبغي توفير الدورات التدريبية الأساسية للمعينين الجدد على أن تتبعها دورات تشييطية. وعملية تدريب الموارد البشرية يجب أن تعامل على أنها عملية مستمرة، مع الأخذ في عين الاعتبار الحاجة لإعادة تدريب الأفراد في حالة تطبيق تشريعات أو سياسات أو إجراءات أو عمليات جديدة يتوقع أن تؤثر على أداء مسؤولياتهم. ويتعين مراعاة ضرورة تحديد وظيفة تدريب الأفراد في السجن وفي إطار جهاز السجون كله. كما يتعين دعمها بطاقم من الأفراد المخصصين لها فقط ممن يمتلكون مهارات معينة تؤهلهم للقيام بدور المدربين والمتقنين. كما ينبغي تطوير الموارد والكتيبات التدريبية في داخل المنظمة مع الحرص على تحديثها. وتميل معظم أجهزة السجون إلى تطوير أماكن للتدريب خاصة بعاملها وإنشاء كلية مركزية أو أكاديمية تخدم العاملين وتقدم الدورات التدريبية المستمرة للعاملين المتخصصين بها. وتحظى الدورات التدريبية التي تستهدف مديري

السجون والقيادات الجدد بأهمية خاصة لتخطيط الإحلال والتجديد، كما يجب توفير التدريب على القيادة لجميع المديرين الجدد. ويمكن دعم التدريب المستمر من خلال تشجيع المديرين الأكثر خبرة والمتخصصين مهنيًا على توجيه وإرشاد الأفراد الأصغر. كما يمكن لأجهزة السجون في البلدان المختلفة أن تلجأ للتعاون فيما بينها في مجال تطوير الخبرات التدريبية والموارد وتبادل المدربين وتشجيع القيام بالجولات الدراسية وغيرها من الأنشطة.

- *التدريب على الوظائف المتخصصة:* من الأهمية بمكان أن يتلقى الأفراد تدريباً على الوظائف المتخصصة بهدف رفع مستوى الرضا الوظيفي ونشر التوقعات الواضحة وتطوير القدرات والخبرات المتخصصة. كما ينبغي أن تتفق التخصصات مع تخصصات ووظائف معينة في المنظمة.

- *الاحتفاظ بالموظفين:* إن أفضل السبل للاحتفاظ بالموظف هي إثراؤه وتمكينه. إذا وجد الموظف في دوره التحدي والرضا تزيد احتمالات أن يكرس نفسه ويعمل من أجل تحقيق الأهداف التنظيمية. وينصح بتقديم أجور تنافسية ومنح الاستقلال وتوفير فرص التدريب والتطوير والترقي الكافية.

- *الترقيات والمكافآت الأخرى:* ينبغي تنفيذ نظام معني بالتقدم الوظيفي بهدف تشجيع تطوير الموظفين وتمكينهم من الترقى المهني في الجهاز. ويوصى بحصول الأفراد على هذه المناصب بالاعتماد على الجدارة وسابقة الأداء والخبرة والقدرات، وعلى أساس أهداف الشخص وطموحاته واهتماماته. كما ينبغي أن يتصف نظام الترقيات بالعدالة والشفافية مع خلوه من المحسوبية أو أي مظهر من مظاهر المحسوبية. وفي هذا الشأن، فإن منح الفرص للتنقل والتقدم في جهاز السجون يعد أحد السبل السليمة للاحتفاظ بأفضل العناصر البشرية الموجودة داخل الجهاز. أي مجازة الموظفين نظير العمل الجيد. ويتعين على المديرين على وجه الخصوص توخي الحذر بالنسبة لأنظمة المكافآت (بما في ذلك نظام الترقيات) الموضوعة وكيف يراه العاملون.

- *آليات حل التظلمات:* ينبغي التعامل مع النزاعات التي تحدث في حينها وبأسلوب ينم عن العدالة مع حماية الخصوصية، وفي نفس الوقت إذا أمكن دعم الحلول غير الرسمية إن كانت ملائمة بطريقة ترضي جميع الأطراف المشتركة في الخلاف. كما ينبغي تقنين الإجراءات والعمليات المعنية بالتعامل مع التظلمات ونشرها بين جميع العاملين. مع مراعاة ضرورة توفير إجراءات عادلة وشفافة في السجون أيضاً للتعامل مع التظلمات التي تخص سوا كل من العاملين والسجناء.

- *الأجور:* ينبغي أن تركز الرواتب على الأعراف المحلية وعوامل السوق، مع مراعاة تناسبها مع صعوبة الوظيفة المطلوب أدائها، ومستوى المسؤولية المكلف به المنصب وخبرة ومهارات الأفراد. ومن الأساليب الجيدة لتحفيز الموظفين ومكافأة جودة الأداء ربط زيادة الرواتب بالجدارة. ينبغي صرف الرواتب بانتظام وفي الوقت المحدد. مع ضرورة تقرير زيادة الرواتب المرتكزة على الجدارة بعد إجراء تقييم غير متحيز لأداء الموظفين وبحيث لا يعتبر أبداً نتيجة أي شكل من أشكال المحسوبية. كما أن حسابات الرواتب المدفوعة تحظى بأهمية خاصة. لذا ينبغي التعامل مع التظلمات الفردية أو الجماعية المتعلقة بالرواتب وغيرها من المزايا المالية الخاصة بالموظفين بإنصاف والعمل على حلها سريعاً.

- سياسات الأفراد: يوصى في العادة بدمج جميع سياسات إدارة الأفراد في وثيقة واحدة يسهل على جميع المعنيين الحصول عليها واستخدامها في أغراض التدريب وذلك حتى يمكن ضمان اتساق تنفيذ جميع ممارسات إدارة الموارد البشرية السليمة في داخل السجن وفي جهاز السجون.

وتتضمن الجوانب الأساسية لعملية إدارة الموارد المالية والتي تستدعي من مديري السجون اهتماماً شديداً: ممارسات المحاسبة السليمة، ونظم إدارة المعلومات المالية، والمشتريات، وإدارة المخازن وإدارة المخزون، وإعداد الميزانيات، والمراجعة، ونزاهة نظام الإدارة المالية، ومنع الممارسات الفاسدة. وتوضح القائمة المذكورة أدناه وصفاً مقتضباً للممارسات الفضلى. ويوصى بالاطلاع على معلومات إضافية حول الأساليب المالية والرجوع إليها أثناء وضع السياسات التنظيمية وصياغتها.

- الممارسات المحاسبية الجديرة بالثقة: يستدل من الممارسات المحاسبية للمشروعات والدفاتر المالية على ارتفاع مستوى النزاهة. ولذا ينبغي تحري الوضوح في تحديد وظيفة المحاسبة علاوة على وضعها تحت قيادة متمكنة في المؤسسة (أو في جهاز السجون). كما يتعين توحيد الأساليب المحاسبية وفتاتها المعمول بها في جهاز السجون بأكمله على أن تكون متفقة مع القواعد النموذجية للمحاسبة وأساليبها المعمول بها في الحكومة. وفي هذا الشأن يجب إنشاء نظام للسجلات حسب المعايير السليمة. يتعين توفير الحماية للسجلات المشار إليها وحفظها في مكان آمن. وينبغي إجراء التوثيق السليم لجميع المعاملات المالية علاوة على وجود التفويضات الخاصة بها وحفظها مؤمنة.

- تأمين الاحتفاظ بالأموال والمعاملات البنكية: يجب توخي الشفافية في كافة المعاملات البنكية والنقدية مع توثيقها. علاوة على ضرورة القيام بالتدقيق المنتظم والمراجعة على هذه العمليات.

- المساءلة بالنسبة للمصروفات: ينبغي أن يصدر تصريح لأي من المصروفات مع الحرص على تحديد السلطات المعنية بالتصريح بالمصروفات بوضوح (وفقاً لمستوى المصروفات)، وتوثيقها، وتحديثها باستمرار. كما يجب توفير إمكانية تتبع جميع الأموال المنصرفة. ومن الأهمية بمكان وضع نظام للمراجعة والترصيد يقتضي الحصول على موافقات في حالة صرف مبالغ ضخمة للتقليل من فرص الفساد.

- إدارة المعلومات: من الأهمية بمكان وجود إجراء شامل للرقابة على الموارد المالية وتتبع جميع الأصول والخصوم والدخل والمصروفات. هذا من شأنه المساعدة على نحو فعال في تحديد الوجهة التي تتفق فيها الأموال، وما هي الأموال الواردة، وما هي الموارد المطلوبة في المستقبل. كما ينبغي العمل بنظام فعال للتقارير المالية لإنجاز العمل في التوقيت المناسب والكفاءة المطلوبة. وبالطبع نظم المعلومات المالية مفيدة للغاية في عملية التخطيط المالي ووضع الميزانية.

- وضع الميزانية: توفر عملية وضع الميزانية للمديرين إمكانية توقع كيفية الحصول على الموارد المالية واستخدامها والتخطيط لذلك عن فترة معينة من الوقت: لمدة عام (الميزانية السنوية)، أو خمسة أعوام (ميزانية على المدى الطويل). وهذا يعتمد على الافتراضات المعقولة والحذرة فيما يتعلق بالدخل والمصروفات المتوقعة والتنبؤ الدقيق للدخل والتكاليف في المستقبل. كما ينبغي أن تتفق عملية إعداد الميزانية مع إجراءات التخطيط الأخرى مثل عملية إعداد الميزانية الكلية للحكومة، والاستثمارات الرأسمالية وتخطيط المصروفات في جهاز السجون على المدى الطويل وخططه

المعنية ببناء القدرات، والخطة الإستراتيجية لجهاز السجون، وعدد من تدريبات التخطيط في كل سجن من السجون. كما ينبغي أن تكلف لجنة بعملية إعداد الميزانية حرصاً على استيفاء كل الاحتياجات بشكل مستدام على مدى الفترة الزمنية للميزانية. كما ينبغي أن يتولى فريق إدارة الموارد المالية وضع توقعات احتياجات التمويل على مدى الفترات الزمنية ومراجعتها، مع توفير شرح واف لها إلى لجنة إعداد الميزانية بهدف الحد من تجاوز التكاليف وضمان تلبية جميع الاحتياجات الأساسية.

- المراجعة ونزاهة نظام الإدارة المالية: ينبغي ترتيب ما يلزم لإجراء مراجعات منتظمة بواسطة جهة مستقلة على النظام المحاسبي وبيانات المحاسبة والمخزون والأصول الموجودة. وتُعرف المراجعة المالية على أنها فحص رسمي وتدقيق للحسابات والسجلات بهدف التأكد من دقة البيانات المالية، وضمان تحسين النظام المحاسبات المالية مع مرور الوقت، مع الحد من مخاطر وقوع سوء الإدارة المالية والفساد.

الهيكل التنظيمي الموضوع في جهاز السجون يعمل على تحديد تقسيم العمالة ونظم الاتصالات وتدفق العمل والسلطات؛ وهذا يؤثر بدوره على كيفية تسويق الأنشطة. ومع نمو المنظمات وتطورها يظهر توجه نحو المزيد من اللامركزية والتشعب الإداري التي تقسم الوظائف على أساس التخصص. وعلى الرغم من ضرورة دمج إدارة الموارد البشرية والمالية في كافة مستويات المنظمة، إلا أنه يمكن تحقيق بعض الاستقلالية والتوجيه الذاتي لتحقيق الغايات التنظيمية.

أحد العوامل الهامة في تطوير الإدارات التي تحظى بقدر من الاستقلالية يتمثل في وضع نظام فعال للاتصالات والإبلاغ. حيث أن العمل من خلال نظام فعال لإدارة المعلومات يسمح للقيادات العاملة في السجون بإنشاء نظم لإبلاغ التقارير تهدف إلى الإلمام بمجريات الأمور وبتوجه المؤسسة.

كما تقتضي إدارة الموارد البشرية ترسيخ بيئة للعمل تمكن العاملين من الوفاء بمسؤولياتهم، وتسمح لهم باتخاذ المبادرات، والعمل في ظل روح التعاون، كما تساعدهم على القيام بوظائفهم على أفضل وجه حسب قدراتهم. ويتعين تقدير عملهم وإسهاماتهم والاعتراف بالنجاح الذي يحققونه ومجازاتهم عليه، مع إتاحة الفرصة لهم للتطور على الصعيد المهني واكتساب المهارات الجديدة وضمان الترقى المهني في الجهاز. كما يتعين على مدير السجن الانتباه إلى وضع الروح المعنوية للعاملين والمشاكل المحتملة ظهورها بسبب توقعات العاملين وعدم الرضا أو التظلمات.

قد لا تتوفر الدورات التدريبية دائماً مع وجود الحاجة لها وغالباً ما ينتظر من العاملين التعلم في مكان العمل مع قدر محدود من التدريب. وهنا تظهر أهمية المنظمات الدولية والتدريب الثنائي بين السجون. أما التحدي، فيتمثل في قدرات العاملين على استيعاب التدريب ومدى ملائمة للوضع المحلي.

ومع الأسف، يعاني العاملون في السجون في كثير من البلدان من تدني الوضع الاجتماعي. ويرجع ذلك إلى عدم الاهتمام الكافي بإتباع الأسلوب الملائم في توظيفهم وتدريبهم. حتى أن الغالبية العظمى لم تكن لتسعى للحصول على وظيفة في جهاز السجون بالتحديد، على سبيل المثال يمكن أن يكونوا من أفراد القوات المسلحة السابقين أو لم يتمكنوا من الحصول على وظيفة أخرى الخ. رواتبهم غير مناسبة في الغالب، وهذا يؤدي إلى عدم الرضا والممارسات الفاسدة. ولكن في الحالة التي يتبع فيها جهاز السجون وزارة الداخلية، مما

يعطيه وضعاً عسكرياً، يمكن للعاملين هنا الحصول على نطاق من المزايا الإضافية ورواتب أعلى مقارنة بغيرهم.

وفي حالة الموارد البشرية والمالية غير الملائمة، تصبح الأولوية للبحث عن سبل بديلة لحل المشاكل مثل التعاون مع المجموعات المجتمعية والمنظمات القادرة على تقديم العون. ولذا يجوز ألا يؤدي الاعتماد الذاتي إلى تحقيق المطلوب لإدارة سجن وفي نفس الوقت يؤدي الاعتماد على الدعم الخارجي كلية إلى الإحباط. ولذا يجب التأكد من أن أولويات الميزانية تعكس مهمة المؤسسة وأهدافها العامة — ومما يزيد من أهمية هذا التوافق أن له أثراً على القيادات والمساءلة.

يمثل الحفاظ على التحفيز بين العاملين في بعض الأحيان مشكلة. ففرض القيادة في حالة افتقار العاملين للتحفيز أمراً صعباً. ومع ذلك يعتبر الإشراف الناجع على العاملين أمراً ضرورياً. وباستخدام تدابير معنية بمتابعة الأداء يمكن ضمان اتساق الإشراف وتوحيده مع تقليل فرص فصل العاملين أو نقلهم لأسباب غير صحيحة. وهذا يجعل تعيين الشخص للسبب الصحيح وعلى الأسس السليمة نقطة هامة بالنسبة لنوعية المؤسسة التي يصير إليها السجن. ولذا ينبغي إجراء المقابلات بهدف التعرف على نقاط القوة والضعف للفرد والحافز الذي يدفعه للانضمام للعمل وأهم القيم التي يؤمن بها.

ويبرز غالباً الاحتياج إلى بناء قدرات العاملات في السجون. وحتى يمكن تحقيق المساواة في الحقوق بين الرجال والنساء، ينبغي تبني سياسة لتعميم التوجه الجنساني لضمان مشاركة المرأة على كافة مستويات السياسة وصنع القرار. وفي هذا الشأن، يجب أن تستفيد عملية إصلاح الموظفين بالسجن من تشكيل "مجموعة عمل الجنسانية" في مرحلة مبكرة في جهاز السجون مع وضع تكليف واضح معني بتشجيع تعميم مراعاة التوجه الجنساني في الجهاز وفي كل مؤسسة.

وفي أوضاع ما بعد الصراع يواجه قيادات السجون في الغالب تحديات خاصة تتضمن الحاجة لفرز أحياناً الأفراد الموجودين باستخدام إجراء منصف وفعال. وقد يتطلب ذلك الشروع في عملية معقدة تستغرق كثير من الوقت وتستنزف الموارد لإصلاح العاملين. وتزيد صعوبة العملية على وجه الخصوص إذا كانوا مضطرين للتعامل مع عدد كبير من الموظفين غير المدربين. يجوز أن يضطر قيادات السجن للتعامل مع الأفراد المسرحين من الجيش والقيام بعملية "إزالة الصفة العسكرية" عن العاملين. وقد يحتاجوا لمساعدة القيادات العسكرية على تحويل أنفسهم إلى قيادات مدنية مؤهلة بالسجن. ويعتمد نجاح أو فشل عملية إصلاح الموظفين بالسجن إلى حد كبير على التقييم الشامل للمتطلبات التشغيلية وتوفير الوقت والموارد الملائمة. وتعد عملية تسجيل الموظفين وفحصهم وتقييم قدراتهم والتحقق من خلفياتهم كلها مهام معقدة تستغرق وقتاً وتتطلب مهارات متخصصة.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



ناقش الأسئلة التالية في مجموعات صغيرة أو خلال جلسة تضم مجموعة كبيرة:

- كيف تخطط لتوفير العاملين والتدريب وغيره من الموارد حتى تتمكن من تنفيذ أهدافك؟

- ما هي التدابير البديلة التي اتخذتها في سبيل المساعدة على الإضافة لمواردك؟
- كيف تقوم بإعادة تخصيص الموارد البشرية والمالية من مجال إلى آخر؟
- ما هو عدد مناصب العاملين في سجنك؟ وما هو العدد الحقيقي الذي يحتله العاملون في هذه المناصب؟
- هل ثمة إجراء نموذجي أو ملائم يستخدم في توظيف العاملين بالسجن؟
- هل ثمة حد أدنى للمؤهلات في الوظائف؟
- هل تتم عملية التعيين بشفافية؟
- هل جهاز السجون لديه كتيب للموظفين يشرح السياسات والإجراءات والمسؤوليات؟
- كيف يتم تقييم الموظفين؟ وترقيتهم؟ وتأديبهم؟ وتنزيلهم وظيفياً؟ وفصلهم؟ هل توجد إجراءات تستخدم في كل حالة من الحالات؟
- ما هو تقارن رواتب العاملين بالتكلفة المحلية ومستوى المعيشة؟
- ما هي الدورات التدريبية التي يتلقاها العاملون بالسجن؟ ما هي الموضوعات التي تتضمنها المواد التدريبية وكم يستغرق التدريب من الوقت؟ هل يتضمن التدريب مكون عن حقوق الإنسان؟
- ما هي الصعوبات التي تواجهك من حيث المقرات الرئيسية الإقليمية أو الوطنية؟ ما هو رأيك في كيفية التصدي لهذه الصعوبات؟
- ماذا تعني "المراجعة والترصيد" في الإدارة المالية؟ أذكر أمثلة؟

## مراجعة



- ١- من المهم التخطيط وتحديد غايات للمؤسسة والتأكد من اتفاق الموارد المالية والبشرية مع هذه الأهداف.
- ٢- تعبئة الموارد البشرية والمالية من الأمور الهامة لتحقيق غايات وأهداف المنظمة.
- ٣- يجب أن تعطى عناية بالغة لتوظيف العاملين وتدريبهم والإشراف عليهم وتقييمهم. كما ينبغي الانتباه إلى الترقي على الصعيد المهني وظروف الخدمة حتى يمكن الاحتفاظ بالموظفين وتوفير الحوافز.
- ٤- يتعين إيجاد وظيفة إدارة الموارد البشرية في كل مؤسسة مع توفيقها مع نفس الوظيفة على مستوى جهاز السجون ككل.
- ٥- الاتصالات الجيدة مع المقار الرئيسية الإقليمية والوطنية من العناصر الهامة لقدرة القائد على تأمين الموارد البشرية والمالية المطلوبة حتى يمكن إدارة المؤسسة على نحو سليم وإجراء الإصلاحات الضرورية.
- ٦- ينبغي لمدير السجن أن يقوم بعرض تقدير لاحتياجات الموارد مصحوباً بخطة توضح استخدامات الموارد المذكورة وذلك حتى يتمكن من إثبات بوضوح دلالة هذه الاحتياجات.

- ٧- يجب إيجاد وظيفة الإدارة المالية في كل سجن (وفي جهاز السجون ككل) على أن تدعم بالسياسات والإجراءات والنظم السليمة.
- ٨- يتعين توفير التقارير المالية المنتظمة وتقديمها إلى مستويات مختلفة من الإدارة في جهاز السجون حتى تتوفر المعلومات اللازمة لاتخاذ القرارات، وإجراء التعديلات، وتوقع الصعوبات المالية.
- ٩- يجب تنفيذ نظام للرقابة المالية والمحاسبة يهدف إلى دعم المحاسبية المالية والتأكد من تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتوفرة، على أن يكون ذلك متفقاً مع غايات وأهداف جهاز السجون والسجن. ويتعين أن يطبق النظام عبر إجراءات للمراجعة والترصيد وأن يتسم بالشفافية مع إتاحتها للأطراف المعنية الداخلية والخارجية.
- ١٠- ينبغي سنوياً الاستعانة بمراجعين ماليين مستقلين لمراجعة التقارير المالية بهدف التأكد من دقة البيانات المالية وإجراء التحسينات على النظام المالي.





## ٧- إدارة المرافق المادية

### مقدمة

ينصب التركيز في هذا الفصل على إدارة المرافق المادية والمكان في السجن بهدف التأكد من فعالية وكفاءة استخدامهم من أجل تحقيق الإجراءات الإصلاحية والامتثال للقواعد والمعايير الدولية. وتقتضي هذه القواعد تزويد السجناء بمكان ملائم للمعيشة والهواء النقي وضوء طبيعي وبيئة صحية بشكل عام أثناء فترة حبسهم مع مراعاة فئة معينة من السجناء الواجب حبسهم في غرف منفصلة أو مباني بعيدة عن الآخرين. ثمة فصل آخر يأتي فيما بعد يشمل الصحة والنظافة الشخصية ولكن ينبغي الإشارة هنا إلى أن مرافق النظافة والصرف الجيدة مثل دورات المياه ومناطق الاستحمام من الأمور الضرورية في السجون حتى يتمكن السجناء من الحفاظ على نظافتهم الشخصية وتفاذي ظهور أمراض في السجن.

### أهداف التعلم



تتمثل أهداف هذه الوحدة فيما يلي:

- دراسة أفضل السبل للاستفادة من المقار المادية أو المكان المتوفر في السجون.
- دراسة الآثار التي تعود من استخدام المساحة على إقامة السجناء والآثار الضارة للاكتظاظ في السجن.
- دراسة الآثار الناتجة عن استخدام المساحة على فصل فئة معينة من السجناء المستضعفين مثل الشباب والنساء والسجناء المعاقين والسجناء المعتلين نفسياً والسجناء المرضى والمحبوسين رهن المحاكمة.
- مناقشة سبل تحقيق استخدام أفضل لمقار المؤسسة.
- دراسة بعض القضايا المتعلقة بالتخطيط لمقر جديد للسجن.

### المعايير والقواعد الدولية

ثمة كثير من المعايير والقواعد الدولية معنية بظروف السجن ورفاهة السجناء. تتسم هذه المعايير والقواعد بالوضوح من حيث إقامة السجناء، والحاجة للفصل بين مجموعات محددة عن الباقين.

راجع على سبيل المثال القواعد ٨ و ١٠ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة الجناة المذكورة في المربع أدناه.

### الفصل بين الفئات

- ٨ - توضع فئات السجناء المختلفة في مؤسسات مختلفة أو أجزاء مختلفة من المؤسسات مع مراعاة جنسهم وعمرهم وسجل سوابقهم وأسباب احتجازهم ومتطلبات معاملتهم. وعلى ذلك:
- (أ) يسجن الرجال والنساء، بقدر الإمكان، في مؤسسات مختلفة. وحين تكون هناك مؤسسة تستقبل الجنسين على السواء يتحتم أن يكون مجموع الأماكن المخصصة للنساء منفصلا كليا،
- (ب) يفصل المحبوسون احتياطيا عن المسجونين المحكوم عليهم،
- (ج) يفصل المحبوسون لأسباب مدنية، بما في ذلك الديون، عن المسجونين بسبب جريمة جزائية،
- (د) يفصل الأحداث عن البالغين.

### أماكن الاحتجاز

- ٩ - (١) حيثما وجدت زنايات أو غرف فردية للنوم لا يجوز أن يوضع في الواحدة منها أكثر من سجين واحد ليلا. فإذا حدث لأسباب استثنائية، كالاكتظاظ المؤقت، أن اضطرت الإدارة المركزية للسجون إلى الخروج عن هذه القاعدة، يتقاضي وضع مسجونين اثنين في زنزانة أو غرفة فردية.
- (٢) وحيثما تستخدم المهاجع، يجب أن يشغلها مسجونون يعتني باختيارهم من حيث قدرتهم على التعايش في هذه الظروف. ويجب أن يظل هؤلاء ليلا تحت رقابة مستمرة، موائمة لطبيعة المؤسسة.
- ١٠ - توفر لجميع الغرف المعدة لاستخدام المسجونين، ولاسيما حجرات النوم ليلا، جميع المتطلبات الصحية، مع الحرص على مراعاة الظروف المناخية، وخصوصا من حيث حجم الهواء والمساحة الدنيا المخصصة لكل سجين والإضاءة والتدفئة والتهوية.
- ١١ - في أي مكان يكون على السجناء فيه أن يعيشوا أو يعملوا:
- (أ) يجب أن تكون النوافذ من الاتساع بحيث تمكن السجناء من استخدام الضوء الطبيعي في القراءة والعمل، وأن تكون مركبة على نحو يتيح دخول الهواء النقي سواء وجدت أم لم توجد تهوية صناعية،
- (ب) يجب أن تكون الإضاءة الصناعية كافية لتمكين السجناء من القراءة والعمل دون إرهاق نظرهم.
- ١٢ - يجب أن تكون المراحيض كافية لتمكين كل سجين من تلبية احتياجاته الطبيعية في حين ضرورتها وبصورة نظيفة ولأثقة.
- ١٣ - يجب أن تتوفر منشآت الاستحمام والاعتسال بالمشي بحدوث يكون في مقدور كل سجين ومفروضا عليه أن يستحم أو يغتسل، بدرجة حرارة متكيفة مع الطقس، بالقدر الذي تتطلبه الصحة العامة تبعا للفصل والموقع الجغرافي للمنطقة، على ألا يقل ذلك عن مرة في الأسبوع في مناخ معتدل.
- ١٤ - يجب أن تكون جميع الأماكن التي يتردد عليها السجناء بانتظام في المؤسسة مستوفاة الصيانة والنظافة في كل حين.

## القضايا والتحديات

يشكل الاكتظاظ في الغالب مشكلة في السجون. ويحدث ذلك عندما يكون حجم نزلاء السجن أكبر من قدراته. وتعد مشكلة الازدحام من المشاكل الخطيرة حيث أنها تؤثر على ظروف معيشة النزلاء بل وتخرق كثير من حقوقهم الأساسية. وتؤدي المشكلة غالباً إلى الاختلاط بين فئات السجناء المختلفة (المحتجزون رهن المحاكمة والمدانون والأحداث والرجال والنساء). ظروف الاكتظاظ لها بوضوح تأثير على أمن وسلامة النزلاء وأمن الموظفين. يسهم الاكتظاظ في تدهور الظروف الفعلية للمقار المادية بالسجن؛ ويزيد من خطورة نقل الأمراض المعدية؛ وينتج عنه ضعف الإشراف على النزلاء وتدني ظروف السلامة مما يزيد من مخاطر العنف وأنشطة العصابات.

وينطوي الحل المطروح لمواجهة الاكتظاظ في بعض الأحيان على بناء سجون جديدة حتى يمكن زيادة قدرات جهاز السجن الكلية. وينبغي توخي الحذر وعدم التسرع في اللجوء إلى هذا الحل. تمكنت الكثير من البلدان من التصدي لمشكلة اكتظاظ السجون عن طريق خفض حجم نزلاء السجون وذلك عبر الحد من أعداد الأفراد المتهمين المحتجزين رهن المحاكمة، وتشجيع المحاكمات السريعة، وتشجيع الأحكام المعنية بخدمة المجتمع وبدائل السجن، وتطوير برامج لإخلاء السبيل المبكر أو المشروط. ومعظم هذه الحلول تصب في إطار أنواع مختلفة من برامج العفو عن السجناء المصممة بهدف إخلاء السبيل عن النزلاء لمجرد تخفيض حجم نزلاء السجون.

ولا يمكن الفصل بين جودة استغلال مقار السجون وبين إدارة النزلاء الجيدة، بما في ذلك استخدام نظام جيد لتصنيف الجناة، ويتناوله الفصل ١١ بمزيد من التفاصيل. كذلك فأن المعلومات الواردة في الوقت المناسب والدقيقة عن النزلاء الجناة وتذبذب عددهم وسماتهم تشكل جانباً حيوياً للإدارة الجيدة لمقار السجون والتخطيط الجيد على المدى الطويل لبناء مقار جديدة.

تصمم مقار السجون في الأصل بهدف منع هروب المساجين. كما أنها تصمم أيضاً بحيث تتيح للحرس العامل في السجون أقصى قدر ممكن من نطاق الرؤية من مواقع الحراسة، وتسمح بمراقبة تحركات النزلاء، وتمكن حرس السجون من تأمين مناطق معينة في السجون بمعزل عن الباقي. كما تحظى إمكانية فصل فئات معينة من السجناء عن الباقي بأهمية في إدارة الأحداث مثل أحداث الشغب.

وتقع مواقع الحراسة عادة وتصمم بحيث تمنح الحراس أفضل رؤية لما يحدث في هذا الجزء من السجن. كما أن هناك تصميمات معمارية معينة مفضلة عن غيرها، مثل مواقع القيادة المركزية التي تسمح بزوايا رؤية ٣٦٠ درجة من أجل تحقيق مستوى أعلى من التأمين باستخدام أقل عدد من حراس المراقبة، وتصميم المجموعة على هيئة حرف "H" التي بها يزيد مستوى التأمين من خلال تقليل عدد المخارج ومواقع التحكم، والتصميمات التي تتضمن أماكن الترفيه المؤمنة لخدمة النزلاء.

تختلف الطرق التي تُبنى بها السجون باختلاف المناطق في العالم بناءً على عدد من العوامل، بما في ذلك ثراء الدولة وظروف السجناء ومستوى التأمين المزمع تطبيقه في السجن والمناخ والجغرافية بل وتاريخ الدولة. وتتمثل أحد التحديات التي كثيراً ما يواجهها القيادات أن السجون التي عليهم إدارتها قديمة وعفا عليها الزمن. فقد بنيت منذ سنوات عديدة مضت باستخدام تصميمات قديمة. ويستدعي بناء المباني الجديدة

مبالغ ضخمة، وكثير من البلدان غير قادر على تحمل نفقات بناء سجون جديدة. وعندما تسنح الفرصة لبناء مرافق جديدة ينبغي اخذ عملية التخطيط بمنتهى الجدية مع الحرص على إشراك العناصر التي ستتولى مسؤولية إدارتها. استيراد تصميمات من بلدان أخرى بدون إجراء أية تعديلات عليها لتلاءم الظروف المحلية يؤدي في الغالب إلى نتائج سيئة.

يمكن أن تقع حوادث خطيرة في السجون بسرعة كبيرة مما يعرض حراس السجون والنزلاء للخطر. ومن ثم ينبغي تزويد حراس السجن بإمكانية وضع أنفسهم في أماكن مغلقة آمنة لحماية لأنفسهم من النزلاء الضارين. وتمثل المسافة الطبيعية أو الحواجز المادية جوانب هامة في تصميم السجن من حيث حماية الموظفين، مع ضرورة مراعاة احتمالات استخدامها ضد حراس السجن أيضاً. الحواجز على الرغم من أنها تخدم غرض الحماية المادية إلا أنها لن تؤتي ثمارها في زرع الثقة بين الحراس والنزلاء. وتوزع بعض البلدان إلى التقليل من استخدام الحواجز، خاصة في إطار السجون التي تطبق الحد الأدنى والمتوسط من التأمين بهدف خلق علاقة بمزيد من الثقة بين الحراس والنزلاء. وهذا ما يطلق عليه الأمن "الديناميكي" والذي يتطرق إليه فصل لاحق.

إن اكتظاظ الزنازين والمهاجع من الأمور الشائعة في السجون في كافة أنحاء العالم. وتتضمن الآثار الناتجة عن ذلك زيادة التوترات والاحتكاك بين النزلاء والحراس. وفي معظم الحالات لا تتمتع سلطات السجن برفاهية الاختيار من حيث تصميم السجن ولكن أحياناً يمكن أن يؤدي تخيل استخدام مساحة ما إلى الحد من المشاكل. ويمكن أن يؤدي تركيب الفواصل إلى استخدام مساحات مختلفة في أغراض متنوعة. كما يمكن أيضاً تحديد مواعيد مختلفة لنوم النزلاء. ومما يزيد من حدة التوتر في السجون الشعور بالملل الذي يشيع التعاسة بين السجناء، ولذا العثور على سبل مفيدة لشغل النزلاء سيعود بالنفع في حل المشاكل الناشئة عن عدم ملائمة المساحة المتوفرة.

ثمة أنواع مختلفة من المشاكل المتعلقة بتصميم السجن وظروفه بالنسبة لفئات المساجين المستضعفين المختلفة. في بعض الحالات، مثل السجناء في انتظار الإعدام، يجوز أن تتعلق المشاكل بالأمن وعزل المساجين. وأما في حالة أبناء السجينات من الأطفال والرضع، يمكن أن يتعلق الأمر بإمكانية إبقائهم مع الأمهات. وفي حالة المسنين من السجناء، يكون الأمر معني بصعوبة الوصول إلى الأدوار العليا من المبني باستخدام الدرج أو الوصول إلى دورات المياه. وبالنسبة للجنة المعاقين بدنياً، يمكن أن تعيق بعض سمات السجن الطبيعية النزول من استيفاء احتياجاته الأساسية. يتعين على مديري السجون فهم كل هذه القضايا ودراستها أثناء تطوير المقار الجديدة والتخطيط لاستخدامها. بل ويمكن إجراء تغييرات مادية على المؤسسات القائمة. يتعين على مديري السجون مراعاة الحجج التي تصب مع أو ضد إنشاء وحدات خاصة لاستيعاب مجموعات النزلاء المستضعفين المختلفة بهدف ضمان سلامتهم ورفاهتهم.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



قم بدراسة مخططات (تصميمات/رسومات أولية) سجن نموذجي وقارن بينها وبين بعض السجون القائمة. احصر الاختلافات الهامة. علق على ملائمة المخطط القائم للظروف المحلية.

ناقش الأسئلة المذكورة أدناه في إطار مجموعات صغيرة:

- ما هي أكبر مشكلة من حيث المساحة/المقار المادية في سجنك؟ ما هي التدابير التي اتخذتها للحد من هذه المشكلة؟
- ما هي الصعوبات من وجهة نظرك التي يعاني منها السجناء الناتجة عن الظروف السيئة للمقار في مؤسستك؟ ما هي الصعوبات التي تشكلها للموظفين؟
- كيف يمكن استخدام المرافق المادية الموجودة في مؤسستك على نحو مختلف بهدف تحسين ظروف السجن بالنسبة لكل من المساجين والموظفين؟
- ما هي العناصر الواجب أن يتضمنها تصميم المؤسسة النموذجية؟
- ما هو أول شيء تود تغييره في تصميم السجن الذي تتولى إدارته في حالة توفر الموارد؟
- من وجهة نظرك، ما هي الترتيبات اللازمة في مرافق السجن المادية بحيث تضمن سلامة ورفاهة مجموعات السجناء المستضعفين المختلفة (الرضع، والنساء، والسجناء الأجانب، والسجناء في انتظار الإعدام، والسجناء المسنين، وصغار الجناة، والسجناء الذين يعانون علل نفسية)؟
- ما هي نوعية الأشياء التي جربتها لحل مشاكل الاكتظاظ في سجنك؟ (على فرض وجود اكتظاظ).
- هل تمثل الفترة التي يقضيها السجن في السجن في انتظار المحاكمة أو الفصل في القضية مشكلة في جهاز السجون الخاص بك؟ وإذا كان الوضع كذلك، ما هي التدابير الممكنة إتباعها للحد من هذه المشكلة؟

## مراجعة



- ١- ينطوي جزء كبير من إدارة السجن على التأكد من فعالية وكفاءة استخدام المساحة المادية. وعلى قائد السجن الجيد التفكير دائماً في كيفية زيادة الفعالية في استغلال المساحة في المؤسسة بهدف خلق ظروف مقبولة لمعيشة السجناء وظروف عمل / معيشة للموظفين.
- ٢- تؤثر طريقة استخدام مساحة السجن والمرافق المادية على عوامل مثل السلامة العامة وظروف معيشة السجناء وأمن حرس السجن والقدرة على الحفاظ على السيطرة والنظام في السجن.
- ٣- تستدعي القواعد النموذجية الدولية المتعلقة بآماكن احتجاز السجناء توفير أماكن ملائمة للإعاشة، ومهاجع للنوم، ومكان للنظافة الشخصية. كما تقتضي أيضاً فصل النساء والأطفال والمحتجزين احتياطياً والمعتلين نفسياً من النزلاء البالغين من الذكور.
- ٤- مع زيادة عدد المحكوم عليهم في كثير من أنحاء العالم، أصبحت المساحات في السجون غير كافية مما يستدعي من سلطات السجن العثور على سبل جديدة للتعامل مع هذه التحديات. إذا كانت المباني قديمة ولا توجد مساحات كافية، هنا يصبح بناء سجون جديدة من الوسائل الجيدة للتعامل مع مشكلة الاكتظاظ. ولكن ثمة طرق أخرى يمكن بها تقليل الاكتظاظ مثل خفض عدد المساجين في الحبس الاحتياطي، والإفراج عن السجناء الذين لا ينتمون إلى السجن مثل المعتلين نفسياً، الذين يتم

إيداعهم في السجون في بعض البلدان علي الرغم من عدم ارتكابهم جرائم. وعلى الحكومة أن تجد بدائل عن السجون بالنسبة للمعتلين نفسياً والأحداث كذلك.

٥- ينبغي أن يضع جهاز السجون خطة طويلة المدى لتطوير وصيانة مرافقه المادية وأيضاً للتوسع حسب الضرورة لتلبية متطلبات المساحة المستقبلية.

٦- ينبغي أن تراعي المرافق المادية في السجن الاحتياجات الخاصة والظروف بالنسبة لمجموعات السجناء الخاصة من المستضعفين.



## ٨- تلبية احتياجات السجناء الأساسية

### المقدمة

يتناول هذا الفصل المعايير والقواعد الدولية الهامة المتعلقة باحتياجات السجناء الأساسية. ويساعد المشاركين على التفكير فيما إذا كانت هذه المعايير معمول بها في مؤسساتهم من عدمه، ما هي الأسباب في حالة عدم تطبيقها. بعد ذلك يدرس المشاركون الطرق العملية لضمان تلبية احتياجات السجناء الواقعين تحت مسؤولياتهم بشكل فعال.

يعكس أسلوب معاملة الدولة للجناة نظرتها العامة والنهج الذي تتبعها فيما يتعلق بحقوق الإنسان، خاصة إذا بات واضحاً أنه بوسعها توفير معاملة أفضل للسجناء. وفي معظم البلدان لا يوجد عذر يبرر عجز أجهزة السجون عن توفير الضروريات الأساسية للسجناء. بل حتى في البلدان التي تمزقها الحروب ويسود الفقر بين غالبية سكانها، وهم أنفسهم في أمس الحاجة للطعام الأساسي والمأوى والملابس والمعونة الطبية، لا يجب مع ذلك إغفال السجناء أو إساءة معاملتهم.

تتدرج ظروف المعيشة في السجن تحت أهم العوامل التي تحدد شعور السجين باحترامه لذاته وكرامته، وفي النهاية فرصة هذا السجين في نجاح إعادة دمج في المجتمع كمواطن صالح ملتزم بالقانون. كما أن عناصر جودة أماكن الاحتجاز، وترتيبات النوم، ونوعية الطعام الذي يتناولها السجناء ومكان تناول، والملابس المسموح بارتدائها، وإذا كان لديهم فرصة الوصول إلى المرافق الصحية، كلها تأتي بتأثير ضخم على كرامة السجين الإنسانية وشعوره بقيمته الذاتية. حتى عندما تكون الظروف الفعلية ملائمة، إلا أن ممارسات التقييد مثل الإلزام بطلب الذهاب إلى دورة المياه من الحارس ووجوب الانتظار لفترة طويلة، يمكن أن يعمق لدى السجين شعوره بعدم ملائمة المكان بالإضافة إلى انعدام قيمته البشرية. إذا لم يتلق الشخص معاملة تراعي إنسانيته، هذا الشخص لن ينمو بداخله شعور بإنسانيته.

وبشكل عام، تتناول المعايير والقواعد الدولية ظروف المعيشة الملائمة ولكنها لا تذكر على وجه التحديد حجم المساحة الكافية بالنسبة لكل سجين. هذا أمر يترك تحديده لسلطات السجن، ولكن بعض السجون تعاني من الاكتظاظ حتى أن السجناء يموتون من الاختناق أو عدم القدرة على الاستلقاء للنوم في نفس الوقت. يتعين على مديري السجون البحث عن طرق للتصدي لمشكلة الاكتظاظ والتعامل معها على أنها أولوية.

في بعض البلدان، يقضي معظم السجناء معظم اليوم في الزنازين بحيث لا يسمح لهم بالخروج في أماكن مفتوحة إلا في إطار محدود. ويميل السجناء في المناطق ذات المناخ الدافئ إلى قضاء معظم اليوم في الخارج

في منطقة محاطة بسياح أو تحت أي ظل يمكن لهم العثور عليه. وفي حالة الأسوار غير الملائمة يجلس السجناء أو يكبلوا بالأغلال. وفي بعض البلدان يتعين على السجناء العمل معظم الوقت خلال اليوم، في حين يصاب السجناء بالملل بسبب الفراغ في بلدان أخرى. وأفضل وضع، هو أن يكون لدى السجناء وقت للراحة والعمل وتعلم مهارة ووقت للنوم. كما يجب تجهيز أماكن الاحتجاز بالتهوية والضوء.

لا تتوفر الخدمات الطبية للسجناء في كثير من بلدان العالم. بل تمثل الأمراض المعدية مثل فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والتهاب الكبد الوبائي مشكلة في كثير من السجون، ولذا يمكن انتشار هذه الأمراض بمنتهى السهولة بسبب ازدحام السجون بالنزلاء، سواء بين السجناء أو الموظفين أو أعضاء الأسر من الزائرين. ومن ثم ينبغي توفير الخدمات الطبية للسجناء على أن تعتبر سلطات السجون هذه الخدمات كأولوية.

### أهداف التعلم



تتمثل الأهداف الرئيسية لهذه الوحدة فيما يلي:

- استعراض القواعد الدولية المتعلقة باحتياجات الجناة الأساسية: أماكن الاحتجاز الملائمة، والطعام والمياه، والملابس وأسرّة النوم، والنظافة الشخصية، والخدمات الطبية، والترفيه والتمارين الرياضية.
- التفكير في كيفية تنفيذ هذه القواعد في سياق السجون في البلد.
- الاطلاع على التزام السجون في البلد بالقواعد الدولية.
- دراسة جوانب محددة معنية بالجنسانية في الاحتياجات الأساسية.
- دراسة أثر فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز على السجون في البلد.
- مناقشة أهمية الحق في المعتقدات الدينية بالنسبة للسجناء.

## المعايير والقواعد الدولية

### القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء

#### أماكن الاحتجاز

٩ - (١) حيثما وجدت زنانات أو غرف فردية للنوم لا يجوز أن يوضع في الواحدة منها أكثر من سجين واحد ليلاً. فإذا حدث لأسباب استثنائية، كالاكتظاظ المؤقت، أن اضطرت الإدارة المركزية للسجون إلى الخروج عن هذه القاعدة، يتفادى وضع مسجونين اثنين في زنانية أو غرفة فردية.

(٢) وحيثما تستخدم المهاجع، يجب أن يشغلها مسجونون يعتنى باختيارهم من حيث قدرتهم على التعايش في هذه الظروف. ويجب أن يظل هؤلاء ليلاً تحت رقابة مستمرة، موثمة لطبيعة المؤسسة.

١٠ - توفر لجميع الغرف المعدة لاستخدام المسجونين، ولاسيما حجرات النوم ليلاً، جميع المتطلبات الصحية، مع الحرص على مراعاة الظروف المناخية، وخصوصاً من حيث حجم الهواء والمساحة الدنيا المخصصة لكل سجين والإضاءة والتدفئة والتهوية.

١١ - في أي مكان يكون على السجناء فيه أن يعيشوا أو يعملوا:

(أ) يجب أن تكون النوافذ من الاتساع بحيث تمكن السجناء من استخدام الضوء الطبيعي في القراءة والعمل، وأن تكون مركبة على نحو يتيح دخول الهواء النقي سواء وجدت أم لم توجد تهوية صناعية،  
(ب) يجب أن تكون الإضاءة الصناعية كافية لتمكين السجناء من القراءة والعمل دون إرهاق نظرهم.

١٢ - يجب أن تكون المراحيض كافية لتمكين كل سجين من تلبية احتياجاته الطبيعية في حين ضرورتها وبصورة نظيفة ولائقة.

١٣ - يجب أن تتوفر منشآت الاستحمام والاعتسالة بالدش بحيث يكون في مقدور كل سجين ومفروضاً عليه أن يستحم أو يغتسل، بدرجة حرارة متكيفة مع الطقس، بالقدر الذي تتطلبه الصحة العامة تبعاً للفصل والموقع الجغرافي للمنطقة، على ألا يقل ذلك عن مرة في الأسبوع في مناخ معتدل.

١٤ - يجب أن تكون جميع الأماكن التي يتردد عليها السجناء بانتظام في المؤسسة مستوفاة الصيانة والنظافة في كل حين.

#### النظافة الشخصية

١٥ - يجب أن تفرض على السجناء العناية بنظافتهم الشخصية، ومن أجل ذلك يجب أن يوفر لهم الماء وما تتطلبه الصحة والنظافة من أدوات.

١٦ - بغية تمكين السجناء من الحفاظ على مظهر مناسب يساعدهم على احترام ذواتهم، يزود السجن بالتسهيلات اللازمة للعناية بالشعر والذقن. ويجب تمكين الذكور من الحلاقة بانتظام.

#### الملابس وأسرة النوم

١٧ - (١) كل سجين لا يسمح له بارتداء ملابس الخاصة يجب أن يزود بمجموعة ثياب مناسبة للمناخ وكافية للحفاظ على عافيته. ولا يجوز في أية حال أن تكون هذه الثياب مهينة أو حاملة بالكرامة.

(٢) يجب أن تكون جميع الثياب نظيفة وأن يحافظ عليها في حالة جيدة. ويجب تبديل الثياب الداخلية وغسلها بالوتيرة الضرورية للحفاظ على الصحة.

(٣) في حالات استثنائية، حين يسمح للسجين، بالخروج من السجن لغرض مرخص به، يسمح له بارتداء ثيابه الخاصة أو بارتداء ملابس أخرى لا تسترعى الأنظار.

١٨ - حين يسمح للسجناء بارتداء ثيابهم الخاصة، تتخذ لدى دخولهم السجن ترتيبات لضمان كونها نظيفة وصالحة للارتداء.

١٩ - يزود كل سجين، وفقاً للعادات المحلية أو الوطنية، بسرير فردي ولوازم لهذا السرير مخصصة له وكافية، تكون نظيفة لدى تسليمه إياها، ويحافظ على لياقتها، وتستبدل في مواعيد متقاربة بالقدر الذي يحفظ نظافتها.

#### الطعام

٢٠ - (١) توفر الإدارة لكل سجين، في الساعات المعتادة، وجبة طعام ذات قيمة غذائية كافية للحفاظ على صحته وقواه، جيدة النوعية وحسنة الإعداد والتقديم.

(٢) توفر لكل سجين إمكانية الحصول على ماء صالح للشرب كلما احتاج إليه.

### التمارين الرياضية

- ٢١ - (١) لكل سجين غير مستخدم في عمل في الهواء الطلق حق في ساعة على الأقل في كل يوم يمارس فيها التمارين الرياضية المناسبة في الهواء الطلق، إذا سمح الطقس بذلك.
- (٢) توفر تربية رياضية وترفيهية، خلال الفترة المخصصة للتمارين، للسجناء الأحداث وغيرهم ممن يسمح لهم بذلك عمرهم ووضعهم الصحي. ويجب أن توفر لهم، على هذا القصد، الأرض والمنشآت والمعدات اللازمة.

### الخدمات الطبية

- ٢٢ - (١) يجب أن توفر في كل سجن خدمات طبيب مؤهل واحد على الأقل، يكون على الإلمام بالطب النفسي. وينبغي أن يتم تنظيم الخدمات الطبية على نحو وثيق الصلة بإدارة الصحة العامة المحلية أو الوطنية. كما يجب أن تشمل على فرع للطب النفسي بغية تشخيص حالات الشذوذ العقلي وعلاجها عند الضرورة.
- (٢) أما السجناء الذين يتطلبون عناية متخصصة فينقلون إلى سجون متخصصة أو إلى مستشفيات مدنية. ومن الواجب، حين تتوفر في السجن خدمات العلاج التي تقدمها المستشفيات، أن تكون معداتها وأدواتها والمنتجات الصيدلانية التي تزود بها وافية بغرض توفير الرعاية والمعالجة الطبية اللازمة للسجناء المرضى، وأن تضم جهازاً من الموظفين ذوي التأهيل المهني المناسب.
- (٣) يجب أن يكون في وسع كل سجين أن يستعين بخدمات طبيب أسنان مؤهل.

- ٢٣ - (١) في سجون النساء، يجب أن تتوفر المنشآت الخاصة الضرورية لتوفير الرعاية والعلاج قبل الولادة وبعدها. ويجب، حيثما كان ذلك في الإمكان، اتخاذ ترتيبات لجعل الأطفال يولدون في مستشفى مدني. وإذا ولد الطفل في السجن، لا ينبغي أن يذكر ذلك في شهادة ميلاده.
- (٢) حين يكون من المسموح به بقاء الأطفال الرضع إلى جانب أمهاتهم في السجن، تتخذ التدابير اللازمة لتوفير دار حضانة مجهزة بموظفين مؤهلين، يوضع فيها الرضع خلال الفترات التي لا يكونون أثناءها في رعاية أمهاتهم.

- ٢٤ - يقوم الطبيب بفحص كل سجين في أقرب وقت ممكن بعد دخوله السجن، ثم يفحصه بعد ذلك كلما اقتضت الضرورة، وخصوصاً بغية اكتشاف أي مرض جسدي أو عقلي يمكن أن يكون مصاباً به واتخاذ جميع التدابير الضرورية لعلاج، وعزل السجناء الذين يشك في كونهم مصابين بأمراض معدية أو سارية، واستبانة جوانب القصور الجسدية أو العقلية التي يمكن أن تشكل عائقاً دون إعادة التأهيل، والبت في الطاقة البدنية على العمل لدى كل سجين.

- ٢٥ - (١) يكلف الطبيب بمراقبة الصحة البدنية والعقلية للمرضى، وعليه أن يقابل يومياً جميع السجناء المرضى. وجميع أولئك الذين يشكون من اعتلال، وأي سجين استرعى انتباهه إليه على وجه خاص.

- (٢) على الطبيب أن يقدم تقريراً إلى المدير كلما بدا له أن الصحة الجسدية أو العقلية لسجين ما قد تضررت أو ستتضرر من جراء استمرار سجنه أو من جراء أي ظرف من ظروف هذا السجن.

- ٢٦ - (١) على الطبيب أن يقوم بصورة منتظمة بمعاينة الجوانب التالية وأن يقدم النصح إلى المدير بشأنها:

(أ) كمية الغذاء ونوعيته وإعداده،

(ب) مدى إتباع القواعد الصحية والنظافة في السجن ولدى السجناء،

(ج) حالة المرافق الصحية والتدفئة والإضاءة والتهوية في السجن،

(د) نوعية ونظافة ملابس السجناء ولوازم أسرهم،

(هـ) مدى التقيد بالقواعد المتعلقة بالتربية البدنية والرياضية، حين يكون منظمو هذه الأنظمة غير متخصصين.

(٢) يضع المدير في اعتباره التقارير والنصائح التي يقدمها له الطبيب عملاً بأحكام المادتين ٢٥ (٢) و ٢٦، فإذا التقى معه في الرأي عمد فوراً إلى اتخاذ التدابير اللازمة لوضع هذه التوصيات موضع التنفيذ. أما إذا لم يوافق على رأيه أو كانت التوصيات المقترحة خارج نطاق اختصاصه فعليه أن يقدم فوراً تقريراً برأيه الشخصي، مرفقاً بآراء الطبيب، إلى سلطة أعلى.

## القضايا والتحديات

عندما ترسل السلطات القضائية أحد الجناة إلى السجن، تذكر القواعد الدولية صراحة أن العقاب الذي وقع يقتصر فقط على سلب الحرية. ولذا فإن السجن لا يعني إمكانية تعريض السجناء أو وجوب تعريضهم لسوء المعاملة أو الإساءة أو حرمان من الطعام أو من مكان للنوم أو من ارتداء ملابس ملائمة.

وتتمثل إحدى التحديات الخاصة بتوفير الاحتياجات الأساسية للسجناء في نقص الموارد المالية، بل يصعب في البلدان شديدة الفقر على وجه التحديد تلبية هذه الاحتياجات بسبب الفقر الشديد الذي يعاني منه باقي السكان حيث من المتوقع أن تعطي الحكومة أولوية للسكان خارج السجن. وينزع الرأي العام بشدة إلى إقناع الحكومة بعدم معاملة السجناء كباقي السكان. ومع ذلك، تتمثل وظيفة مديرو السجن في التأكد من توفير الطعام والملابس والمأوى للسجناء. وتدعو المعايير والقواعد الدولية لتلبية احتياجات السجناء الأساسية، إلا أنها لا تقترح توفير معاملة للسجناء أفضل من السكان غير المسجونين. يتعين على مديري السجن التواصل مع الجمهور وتوضيح أن السجناء يستحقون معاملة منصفة أو إنسانية وأن المعاملة التي تحط من القدر أو التعذيب لا يمثل جزءاً من العقاب على الجريمة المرتكبة.

تعاني السجناء في معظم البلدان من الاكتظاظ حتى أن الزنازين والمهاجع الصغيرة تكون محشوة بالسجناء في بعض الأحيان، ومن ثم عدد الأسرة غير كافٍ وبالمثل مستلزمات النوم وعليه يضطر عدد كبير من السجناء للنوم على الأرض مع قدر محدود من الراحة. ويؤدي الاكتظاظ في السجن إلى جميع أنواع الآثار السلبية بما في ذلك انتشار الأمراض، والمشاكل الانفعالية والنفسية علاوة على المشاكل المتعلقة بنقل الأمراض الخطيرة مثل فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والتهاب الكبد الوبائي والدرن وخلافه. كما أنه يؤثر أيضاً على المجتمع خارج السجن نظراً لاحتمالات نقل المساجين الأمراض إلى زوارهم أو إلى المجتمع بعد الإفراج عنهم. كما يعود الأثر أيضاً على الموظفين الذين يتعرضون إلى الجناة المرضى.

يعتبر إجراء فحص للمرافق الصحية إحدى الطرق التي يستعين بها القيادات لمنع انتشار الأمراض. كما أن إجراء الفحوصات المنتظمة على نظافة المطبخ ودورات المياه وأماكن النوم والطعام تعمل على الحفاظ على مستوى معين من النظافة. إن وضع جدول واضح لخدمات الموظفين يساهم في تسهيل تداول واجبات النظافة. كما أن هناك وسيلة أخرى وهي وجود مسافة بين منطقة دورات المياه ومنطقة إعداد الطعام لمنع انتشار الأمراض؛ والتأكد من عدم وصول المخلفات البشرية من منطقة دورات المياه إلى مصدر المياه؛ والطريقة الأخرى هي التأكد من أن الأفراد المسؤولين عن إعداد الطعام غير هؤلاء المسؤولين عن تنظيف دورات المياه. وفي العادة يحتاج كل من الموظفين والزلاء إلى دورات تدريبية عن كيفية إعداد الطعام وحفظه وتقديمه بأمان،



وعلى ممارسات النظافة الشخصية الأساسية، وكيفية تنظيف وتطهير بعض المناطق الهامة والمساحات في المؤسسة.

يمثل ضمان توفير إمدادات الطعام الكافية المستمرة لنزلاء السجون تحدياً في كثير من الأحيان. هذا بالإضافة إلى مشاكل المشتريات وإدارة المخازن وتوزيع الطعام والفساد والاختلاسات التي تستدعي دائماً توشي الحيطه والحذر. وكثير من المؤسسات لديها القدرة على تخفيف مشاكل نقص الطعام عن طريق الاعتماد على الصناعة بالسجون وخاصة الزراعة التي تضمن من خلالها توفير إمدادات الطعام الثابتة للسجناء (والموظفين). يمكن أن يقوم مديري السجون بإنشاء مزارع السجون وتحقيق النجاح في ذلك، بل يمكن أن يبادلوا بعض منتجات المزارع ببضائع وخدمات من المجتمع. هناك الكثير من أمثلة مزارع السجون الناجحة.

يجب مراعاة كذلك ضرورة تطوير البرامج والدورات التدريبية بهدف الوقاية من الأمراض المنقولة والمعديّة. يعتبر السجناء من أكثر مجموعات السكان المعرضة للخطر الذي لا يقتصر فقط على خطر الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وغيرها من الأمراض المنقولة جنسياً ولكن أيضاً للإصابة بالدرن (السل). إن الاكتظاظ الذي تعاني منه السجون مصحوباً بنقص التهوية وانخفاض مستوى ممارسات الوقاية يؤدي إلى زيادة كبيرة في خطورة انتقال العدوى بالدرن. كما أن الدرن من أكثر أشكال العدوى الانتهازية الشائعة بين المتعاشين مع فيروس نقص المناعة البشرية. ومن ثم فإن اجتماع ارتفاع مستوى انتشار الدرن وفيروس نقص المناعة البشرية في السجون هو العامل المسؤول عن ارتفاع معدلات الوفيات بين السجناء.

كما أن الخدمات الصحية بالسجون تفتقر عادة إلى المعدات مع نقص عدد العاملين ونقص الموارد، بل وغالباً ما تكون معزولة عن باقي الخدمات الصحية على المستوى الوطني. ويواجه قيادات السجون تحديات غاية في الصعوبة في محاولة ضمان حصول النزلاء الواقعيين في نطاق مسؤوليتهم على خدمات الرعاية الصحية الأساسية. ومن أهم بواعث القلق في السجون فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وغيره من الأمراض المنقولة جنسياً. حيث أن معظم السجناء من الذكور النشطين جنسياً في الفئة العمرية ١٩ - ٢٥، ممثلين شريحة من السكان المعرضة لخطر شديد للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية قبل دخولهم إلى السجن، خاصة في البلدان التي تعاني من الأوبئة المنتشرة على نطاق عام. وتتضمن السلوكيات مرتفعة الخطورة الشائعة في بيئة السجون ممارسة الجنس غير الآمن والاعتصاب والمقايسة في مقابل الجنس و"الزواج في السجون"؛ بالإضافة إلى ممارسات الحقن غير الآمن بين متعاطي المخدرات عن طريق الحقن، وتبادل الدم واستخدام إبر غير معقمة وغيرها من أدوات القطع في الحلاقة أو دق الوشم وكلها ممارسات شائعة. ومما يزيد من صعوبة الأمر على مديري السجون نقص مرافق الاختبارات في السجون اللازمة لتقدير انتشار المشكلة في مؤسساتهم. ونادراً ما تتع إرشادات سياسات اختبارات فيروس نقص المناعة البشرية بين نزلاء السجون. ومع ذلك يتعين على قيادات السجون وضع التدابير التي تهدف إلى الوقاية من انتشار الأوبئة الخطيرة في مؤسساتهم. وفي هذا الشأن يتعين عليهم كلما أمكن السعي للحصول على معونة سلطات الصحة العامة. السياسات المرتكزة على الأدلة الميدانية والتدخلات المعمول بها في كافة أنحاء العالم والتي تستخدم في التصدي لانتشار فيروس نقص المناعة البشرية بين السجناء، هي كما يلي:

- توزيع الواقي الذكري وزيوت التزليق
- علاج مستخدمي المخدرات عن طريق الحقن
- توفير إمكانية الحصول على معدات حقن المخدرات الآمنة
- توزيع المواد التي توفر المعلومات والتثقيف والاتصال
- إمكانية إجراء اختبارات الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية
- إمكانية الحصول على علاج مضادات الفيروسات القهقرية

كما أن هناك بعض احتياجات الرعاية الصحية الأساسية المتصلة بالجنسانية. السجناء تتمين في الغالب إلى الفئات المحرومة اقتصادياً واجتماعياً وتكثر معاناتهن من أنواع مختلفة من الظروف الصحية التي لم تلق علاجاً. وتمثل السجناء مجموعة من المعرضين لارتفاع خطر الإصابة بالأمراض الصحية الجنسية والإنجابية بما في ذلك السرطان. كما أن المرأة تمثل فئة معرضة لارتفاع خطر الإصابة بالدرن في البلدان التي ينتشر بها المرض. ونادراً ما تحصل النساء الحوامل على الرعاية قبل الوضع وأثناء الوضع وبعد الوضع في السجن. علاوة على عدم حصولهن على متطلبات النظام الغذائي الخاصة للنساء الحوامل. ولذا ينبغي نقل النساء كلما أمكن إلى مستشفيات مدنية للوضع. قد تتم عملية الوضع في السجن في البلدان الفقيرة أو عندما تكون السجناء في مناطق معزولة، في ظروف غير صحية وخطرة، والقائمون بالعملية غير مؤهلين من حيث الخبرة الطبية، وينتج عن ذلك مضاعفات صحية للأم والطفل. ونادراً ما تحصل النساء في البلدان الفقيرة على ما يكفيها من الفوط الصحية من ثم تلجأ لاستخدام قطع من القماش غير نظيفة أثناء الدورة الشهرية أو يوضعن لينزفن تحت شجرة حتى لا تتسخ الزنازين بالدماء. بل في بعض الأحيان يحرم من المشاركة في إعداد الطعام أو الانضمام إلى الأنشطة حيث أن الدورة الشهرية تعتبر ظاهرة قدرة. ولذا فمن الأهمية بمكان التأكيد على ضرورة تثقيف النساء بشأن النظافة الشخصية وتزويدهن بفوط صحية ماصة وقابلة للغسل.

كما تعاني السجناء من عدم كفاية المعدات المطلوبة لتلبية الاحتياجات الأساسية للأطفال حديثي الولادة في السجن مع بقائهم فيه. حيث نادراً ما توفر السجناء بيئة مناسبة لنمو طفل أو رضيع، ومع ذلك فإن الفصل بين المرأة وأطفالها يأتي بأثار صادمة للطفل والأم. وتتضمن القاعدة رقم ٢٣ من القواعد النموذجية الدنيا للأمم المتحدة (انظر الفصل ٩ ص ٥٢) توفير محل احتجاز خاص يستخدم في أغراض الرعاية والعلاج قبل الولادة وبعدها وموظفي الحضانات لرعاية الرضع في خلال الفترات التي لا يكونون أثناءها في رعاية أمهاتهم. وذكرت لجنة حقوق الإنسان في تعليقها العام رقم ٢٨ أن:

"(...) وينبغي أن تعامل الحوامل المحرومات من حريتهن معاملة إنسانية وأن تحترم كرامتهن المتأصلة في جميع الأوقات، وبوجه خاص خلال الولادة وخلال رعايتهن لأطفالهن المولودين حديثاً".

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



ناقش الأسئلة التالية في إطار مجموعات صغيرة:

- ما هي أكبر التحديات التي تواجهها في ترتيب الأولويات في مؤسستك من حيث تطبيق القواعد الدنيا بالنسبة لاحتياجات السجناء الأساسية؟
- ما هي الأفكار المبتكرة والمبادرات التي سمعت بها أو نفذتها بنفسك للتغلب على أي من هذه التحديات؟
- هل النظام المعمول به حالياً يشجع على الإبداع أم يحبطه؟ ما هي الأسباب المؤدية لذلك في رأيك؟ ما الذي ينبغي تغييره في رأيك إن وجد؟ كيف يمكن تعظيم الأفكار المبتكرة في جهاز السجن الخاص بك؟
- ما هي الأسباب الأساسية لعدم القدرة على تلبية احتياجات السجناء الأساسية في السجن التابع لك؟ الموارد؟ الرأي العام؟ إدارة السجن؟ كبار المسؤولين؟ ناقش كل عامل على حدة.



## مراجعة



- ١- ينبغي أن تتاح للسجون فرصة الحصول على قدر كبير من المياه النظيفة والأمنة ونظام صرف صحي سليم.
- ٢- سُلِبَ المساجين حريتهم بموجب سلطة قضائية ولكن هذا لا يعني حرمانهم من الضروريات الأساسية من طعام وملبس ومساحة للمعيشة وخدمات طبية وترفيه وتمرين رياضية.
- ٣- تلبية احتياجات السجناء الأساسية هامة لبقائهم على قيد الحياة والاحتفاظ بقدر من احترام الذات وتقدير الذات والأمل. وبدون هذه العناصر لن يوجد أمل في إعادة تأهيل الجناة. لن يكون لديهم أي أمل في المستقبل أو اعتبار للغير، وفي هذه الحالة يكون النظام قد خيب أملهم وأمل المجتمع.
- ٤- يزيد حجم التحدي في البلدان الفقيرة لتحقيق هذه المعايير ومع ذلك مازال بمقدور السجون العثور على حلول (مشروعات مزارع الخضار والماشية، صناعات السجون حيث يصنع السجناء نوعيات معينة من المعدات أو الأثاث وتباع البضائع لتحقيق العائد وشراء المزيد من الطعام والملابس لهم أو تستخدم في بناء مرافق إضافية للسجناء في السجون).
- ٥- لا تعتبر النظافة الشخصية والظروف الصحية من الاحتياجات الأساسية الهامة فحسب بالنسبة للسجناء بل هي أيضاً من مقتضيات الوقاية ضد الأمراض. ويسجل نزلاء السجون معدلات إصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز أعلى من المتوسط (مقارنة بالسكان غير المسجونين في الدولة). وهذا أمر ملح للغاية وطارئ ويستدعي الاهتمام بشكل خاص.
- ٦- ينبغي اتخاذ التدابير الخاصة لمنع انتشار الأمراض المعدية في السجون.
- ٧- تعد خدمات الرعاية الصحية أحد احتياجات السجناء الأساسية.
- ٨- ثمة بعض احتياجات الرعاية الصحية الجنسانية الواجب تلبيتها. السجينات الحوامل، وأطفالهن فيما بعد، لهم احتياجات خاصة لا يمكن إغفالها. تحتاج النساء إلى فوط صحية قابلة للغسيل وإعادة الاستخدام أثناء الدورة الشهرية ويحتجن أيضاً إلى التثقيف من حيث النظافة الشخصية.

## ٩- السجناء المستضعفون

### مقدمة

تواجه بعض المجموعات معاملة تمييزية أو تحتاج إلى رعاية وعناية خاصة لتجنب احتمال استغلالها من قبل آخرين. يفحص هذا الفصل وضع واحتياجات هذه المجموعات المستضعفة من نزلاء السجن على وجه الخصوص؛ كما أنه ينظر في التدابير التي يجب اتخاذها من جانب مديري السجن للتعامل بفعالية ورحمة مع هذه المجموعات المستضعفة.

في هذا الفصل، يركز المشاركون على ست فئات مستضعفة من السجناء على وجه الخصوص: السجينات؛ والسجناء بحكم مؤبد أو لمدة طويلة؛ السجناء المعتلون نفسياً؛ والسجناء المحكوم عليهم بالإعدام؛ والسجناء كبار السن؛ والسجناء الأجانب<sup>(١)</sup> ويجب أيضاً أن يعتبر الأطفال كمجموعة مستضعفة على نحو خاص ويستحق وضعهم عناية خاصة من جانب مديري السجن. ومن المقرر أن نتناول حاجات الأطفال المسجونين ووضعهم في موضع لاحق، في فصل مستقل من هذا الكتيب.

كما أننا سنشير إلى إدارة النزلاء المستضعفين داخل السجن في الفصل المعني بالسلامة والأمن. ولأن هذه المجموعات مستضعفة وتكون عرضة للإيذاء من قبل السجناء الآخرين، فقد يحتاجون إلى مكان إقامة منفصل، مع إعطائهم العناية والاعتبار الخاص ومعاملتهم بطريقة مختلفة.

### أهداف التعلم



- ١- فهم سبب استضعاف مجموعات معينة وطريقة استضعافها ولماذا تحتاج إلى عناية خاصة.
- ٢- فهم المعايير والقواعد الدولية ذات الصلة بكل مجموعة.
- ٣- إقامة الروابط بين إدارة السجن الجيدة والسلامة والأمن من ناحية وبين الوضع العام لمجموعات النزلاء المستضعفة من جانبٍ آخر.
- ٤- معرفة كيفية إدارة هذه المجموعات الخاصة بطريقة أفضل وذلك عن طريق تحديد القضايا والتحديات المصاحبة لوضعهم في السجن وتحديد السياسات والتدابير التي قد توفر الحماية والمساعدة لمن ينتمون لهذه المجموعات المستضعفة والإقرار بأن لهم احتياجات خاصة.

<sup>(١)</sup> السجناء المصابون بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز مشمولون في الفصل الثامن "تلبية احتياجات السجناء الأساسية". ويجوز اعتبارهم مجموعة مستضعفة في الكثير من السجن حول العالم.

## المعايير والقواعد الدولية

تُص القاعدة ٨ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء في جزءٍ منها على ما يلي:

توضع فئات السجناء المختلفة في مؤسسات مختلفة أو أجزاء مختلفة من المؤسسات مع مراعاة جنسهم، وعمرهم، وسجل سوابقهم، وأسباب احتجازهم ومتطلبات معاملتهم. وعلى ذلك:

(أ) يسجن الرجال والنساء، بقدر الإمكان، في مؤسسات مختلفة. وحين تكون هناك مؤسسة تستقبل الجنسين على السواء يتحتم أن يكون مجموع الأماكن المخصصة للنساء منفصلاً كلياً.

وتُص القاعدة ٢٢ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء على ما يلي:

٢٢ - (١) في سجون النساء، يجب أن تتوفر المنشآت الخاصة الضرورية لتوفير الرعاية والعلاج قبل الولادة وبعدها. ويجب، حيثما كان ذلك في الإمكان، اتخاذ ترتيبات لجعل الأطفال يولدون في مستشفى مدني. وإذا ولد الطفل في السجن، لا ينبغي أن يذكر ذلك في شهادة ميلاده.

(٢) حين يكون من المسموح به بقاء الأطفال الرضع إلى جانب أمهاتهم في السجن، تتخذ التدابير اللازمة لتوفير دار حضانة مجهزة بموظفين مؤهلين، يوضع فيها الرضع خلال الفترات التي لا يكونون أثناءها في رعاية أمهاتهم.

وتُص القاعدة ٥٢ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء على ما يلي:

٥٢ - (١) في السجون المختلطة، المستخدمة للذكور والإناث معاً، يوضع القسم المخصص للنساء في مبنى السجن تحت رئاسة موظفة مسؤولة تكون في عهدها مفاتيح جميع أبواب هذه الأقسام.

(٢) لا يجوز لأي من موظفي السجن الذكور أن يدخل قسم النساء ما لم يكن مصحوباً بموظفة أنثى.

(٣) تكون مهمة رعاية السجينات والإشراف عليهن من اختصاص موظفات السجن النساء حصراً. على أن هذا لا يمنع الموظفين الذكور، ولاسيما الأطباء والمعلمين، من ممارسة مهامهم المهنية في السجون أو أقسام السجون المخصصة للنساء.

وتُص القاعدتان ٨٢ و٨٣ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء على ما يلي:

٨٢ - (١) لا يجوز احتجاز الشخص في السجن إذا ظهر أنه مختل العقل، بل يجب اتخاذ ترتيبات لنقله إلى مستشفى للأمراض العقلية بأسرع ما يمكن.

(٢) يوضع المصابون بأمراض أو ظواهر شذوذ عقلية أخرى تحت المراقبة والعلاج في مصحات متخصصة تحت إدارة طبية.

(٣) يوضع هؤلاء الأشخاص، طول بقائهم في السجن، تحت إشراف طبي خاص.

(٤) على الإدارة الطبية أو النفسانية في السجون أن تكفل علاج جميع السجناء الآخرين الذين يحتاجون إلى مثل هذا العلاج.

٨٢ - من المستحسن أن تتخذ، بالاتفاق مع الأجهزة المختصة، تدابير لمواصلة العلاج النفسي للسجين ولتقديم مساعدة اجتماعية نفسانية له بعد إطلاق سراحه عند الضرورة.

تُصنّف الفقرة ١ من المبدأ ٢٠ من مبادئ الأمم المتحدة لحماية المصابين بعلل نفسية وتحسين الرعاية الصحية النفسية على ما يلي:

ينطبق هذا المبدأ على الأشخاص الذين ينفذون أحكاماً بالسجن بسبب ارتكابهم جرائم، أو الذين يحتجزون على نحو آخر أثناء إجراءات أو تحقيقات جنائية موجهة ضدهم، والذين يتقرر أنهم مصابون بعلّة نفسية أو يعتقد في احتمال إصابتهم بمثل هذه العلة.

وتُصنّف المادة ٩ من الضمانات التي تكفل حماية حقوق الذين يواجهون عقوبة الإعدام على ما يلي:

حين تحدث عقوبة الإعدام، تنفذ بحيث لا تسفر إلا عن الحد الأدنى الممكن من المعاناة.

## القضايا والتحديات

### السجينات

إن عدد السجينات من الإناث أقل كثيراً من عدد السجناء من الذكور في جميع أنحاء العالم. كما أنهن يملن إلى ارتكاب أنواع من الجريمة تختلف عن الرجال؛ وفي الكثير من البلدان تسجن النساء نتيجة للقوانين التمييزية؛ حيث غالباً ما يكن ضحايا للانتهاك الجنسي أو الإساءة العاطفية؛ كما أنهن غالباً ما يتحملن اللوم على الجرائم التي يرتكبها أزواجهن لحماية سمعتهم أو دخلهم. وتتعرض السجينات إلى التمييز ضدهن من قبل مجتمعهن؛ وفي الكثير من الحالات يرغمن على ارتكاب الجرائم من قبل شركائهن من الذكور، على سبيل المثال يقمن بدور "ناقل" المخدرات. ويحتاج حراس السجن في سجون الإناث إلى تدريب خاص على كيفية التعامل مع تلك النزيلات. ويجب أن يكونوا على وعي بأن الكثير من السجينات تعرضن للإيذاء وتعانين من أشكال مختلفة من الصدمات. وبالطبع فالسجينات من الإناث لا يدخلن إجمالاً تحت هذا التصنيف وقد يكن من الجانيات العتيدات، غير أن الصنف الأخير منهن يميل إلى أن يكن مجرد أقلية بين النساء الموجودات في السجون. كما أن النساء اللاتي ينتمين لأقليات عرقية مستضعفات أيضاً وقد لا تراهن الأخريات من النساء مساويات لهن مما يفتح احتمالات وجود تمييز فيما بين السجينات أنفسهن.

ونظراً لمحدودية مرافق السجن المخصصة للنساء فغالباً ما يتم حبسهن أو احتجازهن بعيداً عن منازلهن أو أماكن سكنهن، الأمر الذي من شأنه أن يحد من إمكانية زيارة عائلتهن لهن، وأحياناً ما يتسبب هذا في مشكلات شديدة لهن ولأسرهن. وكبديل عن ذلك يمكن تسكينهن في ملحق بسجن مخصص للسجناء الذكور؛ مما قد ينطوي على مخاطر متزايدة على سلامتهن. وقد يكون تصميم الأنشطة في السجن لتلبية احتياجات غالبية النزلاء في سجن من الذكور. وفي حالة اكتظاظ السجون وقلة الموظفين المتاحين لمراقبة السجناء قد تُحرم النساء من الوصول إلى الكثير من المرافق أو تكون إمكانية وصولهن إليها محدودة. والنساء الحوامل أو المرضعات لهن مشكلات خاصة تتعلق بحالتهم ومن ثم يجب عدم حبسهن إلا في الظروف الاستثنائية. وتواجه النساء أيضاً مشكلات خاصة بعد إطلاق سراحهن، حيث تعانين من وصمة السجن على نحو أكثر حدة من أقرانهن من الرجال.

وفي الكثير من السجون، يُسمح للنساء اللاتي وضعن مواليدهن حديثاً أو المصطحبات لأطفال صغار أن يبقوا معاً وفي بعض الحالات يبقون في وحدات حضانة خاصة. ويختلف السن المحدد لفصل الأطفال عن أمهاتهم أو أخذهم إلى خارج بيئة السجن من بلد إلى آخر، وتتباين المدة من عدة أشهر إلى عدة سنوات. ويجب أن يتخذ هذا القرار بناءً على المصلحة الفضلى للطفل. فإن لم يكن للطفل مأوى آخر يأوي إليه فإنه من المحبذ أن يظل الطفل مع أمه. غير أن البقاء لمدة طويلة في السجن قد يؤثر على تطور الطفل نظراً لمحدودية تعرضه لأطفال وبالغين آخرين. فالطفل يحتاج إلى كل أشكال التحفيز من أجل أن يتعلم أن يكون إنساناً عادياً والسجن لا يقدم إلا بيئة غير طبيعية.

وفي الكثير من البلدان، تتعرض النساء للانتهاك الجنسي والإهانة من قبل العاملين بالسجن. وقد يتراوح هذا الانتهاك من الإهانة المبطنة إلى الاغتصاب. ومن أمثلة الإهانة المبطنة مثلاً الإساءة اللفظية، أو اللمس غير اللائق في أثناء عملية التفتيش الذاتي، بالإضافة إلى التفتيش المتواتر وغير الضروري، والتجسس على السجينات في أثناء الاستحمام وفي أماكن معيشتهم. وقد يحدث الاغتصاب في شكل خدمات جنسية تُجبر السجينات على تقديمها في مقابل الوصول إلى السلع والغذاء والمزايا أو التمتع بحقوق الإنسان الأساسية البحتة. وإقراراً منها بتعرض النساء للانتهاك الجنسي تحظر القواعد النموذجية الدنيا أي انخراط من قبل الموظفين من الذكور في مراقبة سجون النساء. وغالباً ما يؤدي النقص في الموظفين في سجون النساء إلى عدم تطبيق هذه القاعدة.

### السجناء بحكم مؤبد أو بمدة طويلة

تتباين معاني "السجن المؤبد" باختلاف البلدان. حيث تفرض البلدان المختلفة عقوبة السجن المؤبد في طيف مختلف من الجرائم.

وغالباً ما يكون أولئك المحكوم عليهم بالسجن المؤبد قد ارتكبوا جرائم فظيعة وقد يكونون خطرين أو لا يكونون كذلك. فبسبب الحكم عليهم بالسجن المؤبد، قد يكون أولئك السجناء أكثر رغبة في الهروب مقارنةً بغيرهم من المحكوم عليهم بمدد أقصر ومن ثم فهم مرشحون أكثر من غيرهم لتمثيل تهديد أكبر فيما يتعلق بالهروب. كما أنهم يشعرون بأنه ليس لديهم ما يخسرونه. ويجب على سلطات السجن أن تجد وسيلة لإدارة أولئك السجناء بطريقة تضمن عدم هروبهم مع التأكد من معاملتهم معاملةً إنسانية. وحبس أولئك السجناء في زنازين طيلة اليوم أو تقييدهم في الأغلال لمنعهم من الهرب لا يرقى إلى المعاملة الإنسانية ويجب ألا يبلغ في استخدامه.

وفي بعض الحالات يكون السجناء بأحكام مؤبدة معرضين لخطر الانتحار أكثر من غيرهم لأنه لا أمل لهم في إطلاق سراحهم أو لأنهم لا يستطيعون مواجهة مثل هذه المدة الطويلة وراء القضبان. ويجب أن يتدرب حراس السجن على مراقبة علامات التفكير الانتحاري. ومتى أمكن يجب اتخاذ ترتيبات لإسداء الإرشاد للسجناء بحكم مؤبد أو بمدة طويلة وللمشاركة في برامج الزيارات التي تضم جماعات مجتمعية. كما يجب أن يتلقى الحراس تدريباً حول كيفية معاملة والتعامل مع السجناء المحكوم عليهم بالمؤبد أو بمدة طويلة لأن الأثر النفسي لهذا الحكم يختلف جد الاختلاف عن الشخص المحكوم عليه بمدة أقصر.

ومن ناحية أخرى، قد يكون للسجناء المحكوم عليهم بالمؤبد أو بمدة طويلة نُهج مختلف في متابعة حياتهم داخل السجن. لأنهم لا يحسبون الأيام والشهور أو السنوات إلى أن يتم إطلاق سراحهم مثل السجناء الآخرين، ولكنهم يميلون إلى أن يكونوا أكثر عزلة واعتياداً على عاداتهم اليومية وقد يكون لهم أثر في إحداث حالة من الاستقرار لدى السجناء الآخرين.

## السجناء المعتلون نفسياً

من التعليقات التعيسة على استخدام السجون أن الكثير ممن يعانون من علل نفسية من نزلاء السجون في الكثير من البلدان لم يرتكبوا أو لم يتهموا حتى بارتكاب أي جرم. وفي حالتهم تقوم السجون بدور بديل بالغ السوء للرعاية الطبية والمساعدة الطبية اللائقة.

ويتزايد عدد السجناء الذين يحتاجون إلى رعاية نفسية في الكثير من البلدان. وفي أغلب الحالات لا تتوافر لدى سلطات السجن وسائل لتقييم حالة هؤلاء الأفراد أو إحالتهم إلى الموظفين المتخصصين للتشخيص السليم. كما أنه في حالات كثيرة نجد أن السجناء يعانون من علة نفسية يتزامن معها مشكلة إدمان للمخدرات. وقلمما يتوافر العلاج الملائم ومن ثم فعالباً ما تتدهور الصحة النفسية للأفراد بالكامل بدون أي عرض لتقديم المساعدة أو الدواء.

في الواقع، فإن الجناة الذين يعانون من علة نفسية يجب ألا يحتجزوا في السجن، حيث يندر تلقيهم لعلاج كاف يناسب حالتهم وحيث تكون صحتهم النفسية مرشحة للتدهور. فالسجون من الأماكن التي يتعرض فيها الذين يعانون من علل نفسية لسوء المعاملة من قبل الموظفين أكثر من غيرها، كما أنهم يعانون من الإقصاء والتمييز ضدّهم بل والإيذاء من قبل النزلاء الآخرين. وكبديل عن ذلك يجب أن يلقى الأفراد رعاية خاصة وعلاج متخصص في المجتمع أو في مؤسسات الصحة النفسية المتخصصة. للأسف مؤسسات وخدمات الصحة النفسية المجتمعية غالباً ما تكون مثقلة بالمرضى أو غير موجودة في الأصل في بعض البلدان الفقيرة.

في حقيقة الأمر فإن الحبس في حد ذاته قد يعرض الكثير من السجناء للإصابة بحالات عقلية ونفسية بسبب انزعاجهم وقطيعتهم عن أسرهم. وتنشأ المشكلات النفسية التي قد تصبح مزمنة في السجون مع الاكتظاظ وندرة الطعام المغذي والملل. وإن لم يكن هناك تمييز ملائم بين السجناء طبقاً لمستويات الخطر، فإن الثقافات الفرعية للسجناء قد تتطور لتنشئ مجموعات منظمة تراتبية مسيطرة. وغالباً ما يكون السجناء المعتلين نفسياً مستهدفين من قبل المجموعات المسيطرة. وعليه يجب أن يتم فصلهم عن بقية النزلاء وأن يخضعوا لمراقبة عن كثب. كما يجب اتخاذ التدابير الرامية إلى دعم ومراقبة النزلاء الذين قد يكونون عرضة للانتحار ومن ثم يحتاجون إلى عناية خاصة.

وتُشدّد المعايير الدولية على أهمية قدرة السجناء على الوصول إلى الاستشارة النفسية وإسداء الإرشاد. ويجب أن يكون أعضاء فريق الموظفين على دراية ولديهم القدرة على التعرف على الأعراض الرئيسة للعلّة العقلية (على سبيل المثال مختلف أنواع نوبات الصرع) وتبنيه مديري السجون والفريق الطبي المتاح عند وقوع حالات اضطراب أو عندما يمثل الجناة المعتلون نفسياً تهديداً على أنفسهم أو الآخرين. وفي بعض الحالات يساعد الانخراط مع المعتلين نفسياً في التخفيف من الجزع الذي قد يشعرون به؛ وفي هذا الصدد يتعين أن يحصل الحراس على أقل تقدير على بعض التدريبات الأساسية عن كيفية التعامل مع أولئك السجناء. ويجب أن تكون هناك استراتيجيات لمنع الانتحار.

ويُعدّ تطوير سياسات واستراتيجيات شاملة فيما يتعلق بإدارة السجناء المعتلين نفسياً جوهرياً من أجل ضمان العلاج وإعادة التأهيل الفعالين لهؤلاء السجناء.

## السجناء المحكوم عليهم بالإعدام

تحبذ المعايير والقواعد الدولية بشدة إلغاء عقوبة الإعدام غير أنها لا تزال شكل من أشكال العقوبات المعمول بها في العديد من البلدان. والسجناء الذين ينتظرون تنفيذ حكم الإعدام يعيشون السجن بشكل مختلف عن النزلاء الآخرين. فهم عادةً مرشحون للإصابة بمستويات أعلى من الجزع والحزن من مجرد التفكير



في إعدامهم، وعليهم أن ينتظروا إلى أن يُستأنف الحكم، ويكونون في هذه الأثناء مجبرين على ترك أسرهم وأصدقائهم، أو يعانون من الخوف من الألم الذي قد يصاحب عملية الإعدام أو التساؤل عن كيفية وتوقيت الموت. وعلى أقل تقدير يجب أن تكون عملية الإعدام سريعة وبدون ألم.

إن التعامل مع السجناء المنتظرين تنفيذ عقوبة الإعدام ينطوي على قدر كبير من الضغوط والصعوبة. وقد يصاب موظفو السجن بقدر كبير من الصدمة النفسية وقد يتأثرون شعورياً ونفسياً بسبب تعرضهم المستمر للسجناء المنتظرين لعقوبة الإعدام. ومن ثم يجب أن يتناوبوا مسؤولياتهم مع غيرهم كما يجب أن تتاح لهم إمكانية الحصول على استشارات وغيرها من آليات الدعم الأخرى.

### السجناء كبار السن

واحدة من عواقب طول مدة الحكم في بعض الاختصاصات القضائية تتمثل في اضطرار القائمين على إدارة السجن إلى التصدي لاحتياجات الأعداد المتزايدة من السجناء كبار السن. وفي بعض الاختصاصات أدى الاتجاه إلى الحكم بالسجن الإلزامي مدى الحياة أو مدد سجن طويلة إلى زيادة كبيرة وملحوظة في عدد السجناء الذين سيتقدم بهم العمر في السجن. وقد يقتضي هذا توفير طيف من وسائل الإعاشة الخاصة للتصدي للمشكلات التي تنشأ عن فقدان القدرة على الحركة أو بداية التدهور العقلي. ويجب بذل العناية بمختلف المشكلات الاجتماعية والطبية لهذه المجموعة من السجناء. كما ينبغي أن يكون مدير السجن على وعي بإمكانية تعرض كبار السن لسوء المعاملة أو التمر. وقد يحتاج الأمر إلى تخصيص وحدة خاصة داخل السجن للتعامل مع السجناء من كبار السن الذين يحتاجون إلى رعاية أو عناية خاصة.

### السجناء الأجانب

يعاني السجناء الأجانب في السجون من مشكلات خاصة بالعزلة ولهم احتياجات مختلفة، وبعض من هذه الاحتياجات قد تتداخل مع احتياجات الأقليات العرقية والعنصرية الموجودة في السجن. وغالباً ما يكونون عرضة لمختلف أشكال التمييز أثناء وجودهم في السجن. كما أن الصعوبات اللغوية وعدم اعتيادهم على الطعام المحلي والثقافة والعادات غالباً ما يضيف إلى شعورهم بالعزلة. وكونهم غير قادرين على التواصل مع أسرهم وأقاربهم يكون غالباً مصدراً للجزع واليأس. يجب أن تكون هناك نظم لضمان إمكانية تواصل السجناء مع سفارة أو قنصلية بلده وأن تكون السفارة أو القنصلية على دراية بحالة السجناء ووضعهم وقادرين على زيارته وتقديم المساعدة له.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



يقسم المشاركون إلى ست مجموعات صغيرة ويلعبون دوار قنّة معينة من السجناء المستضعفين: سجينات؛ وسجناء بحكم مؤبد أو لمدة طويلة؛ سجناء معتلون نفسياً؛ وسجناء محكوم عليهم بالإعدام؛ وسجناء كبار السن؛ وسجناء أجانب. وكل مجموعة تقوم بإجراء التمارين التالية:

- حدد نقاط القوة في سجنك فيما يتعلق بالقنّة المعنية من السجناء المستضعفين.
- حدد نقاط الضعف في السجن (أو جهاز السجون) فيما يتعلق بقنّتك الخاصة من السجناء المستضعفين.
- قدم توصية ببعض الوسائل العملية للتصدي لنقاط الضعف المحددة (مرافق، وسياسات، وممارسات، وخدمات، وموارد، وتدريب، الخ).



## مراجعة



فيما يلي النقاط الرئيسية محل المراجعة:

- ١- عند إدارة السجون، من المهم أن يُصنف السجناء تصنيفاً ملائماً في المجموعات التي تحتاج إلى رعاية خاصة.
- ٢- تدعو المعايير والقواعد الدولية بوضوح إلى التقييم والمعاملة الملائمة لهذه المجموعات لأن السجن يزيد من تعرضهم للمزيد من التمييز ضدهم وإساءة المعاملة. كما يجب أن تُقيم نوعية ودرجة الاستضعاف بحيث تتاح لهم الحماية والخدمات الملائمة.
- ٣- تنص المعايير والقواعد الدولية على أن جميع البشر سواء أمام القانون ويستحقون الحصول على ذات الحقوق بغض النظر عن الجنس أو العمر أو العنصر أو المعتقد أو اللغة أو حالة الصحة النفسية أو البدنية. وتطبق هذه المعايير داخل السجون بذات القدر الذي تُطبق به على المواطنين العاديين.



# ١٠- الأطفال والشباب في السجن

## مقدمة

في هذا الفصل يُذكر المشاركون أن الأطفال والشباب يشكلون عادة المجموعة الأكثر استضعافاً على الإطلاق في السجن. ولهذا السبب كرسنا فصلاً كاملاً لهم في هذا الكتيب. استضعاف الأطفال والشباب ينبع من حقيقة كونهم في سنوات عمرهم التنموية والتكوينية ولم ينمو بعد ليصبحوا بالغين فعلياً. ويستغل الكبار سذاجتهم؛ لأنهم في الغالب يجب أن يعتمدوا على الكبار لدعمهم وحمايتهم، حيث للأطفال والشباب سيطرة محدودة على بيئتهم الخاصة.

ولغرض هذا الكتيب سيتم تعريف كلمات "طفل" و"شاب" و"حدث" كأى شخص دون سن ١٨ عاماً. القوانين الوطنية تحدد سن المسؤولية الجنائية وسن بلوغ سن الرشد حسب نظام كل بلد.

الرسالة الأكثر أهمية في هذا الفصل هو أنه ينبغي تجنب احتجاز الأطفال والشباب كلما كان ذلك ممكناً، وكلما صغر سن الشخص كلما ازداد وجوباً تجنب ذلك. كلما كان لا مفر إطلاقاً عن سجن الشباب وجب أن يكون لأقصر مدة ممكنة وفي ظروف لا تؤثر على النمو الطبيعي لشخصيته. كلما صغر سن الأطفال كلما قل ميلهم إلى تفهم العواقب الكاملة لتصرفاتهم. وإيداعهم في السجن يمكن أن يؤثر على تنمية مستقبلهم وتدمير أي أمل لتعليمهم كيفية لعب دورهم في المجتمع بصورة جيدة. فالسجن ليس هو أفضل مكان للأطفال والشباب للتعلم من أخطائهم وتغيير سلوكهم. ولكي نعلمهم كيفية عيش حياة صالحة ومنتجة، فإنه من الأفضل عادة أن نتمتع على طرق بديلة للتعامل مع سوء سلوكهم. فالأطفال والشباب في السجن يقومون على الأرجح بتكوين علاقاتهم مع جناة آخرين، وذلك ليظهروا صورة ذاتية سلبية، أو يقطعوا أي اتصال أو علاقات وثيقة مع أفراد الأسرة. ينقطع التعليم الرسمي في فترة الاحتجاز ما لم يتوفر في السجن مما يجعل من المستحيل إعادة اندماجهم في النظام التعليمي.

على الرغم من أن قيادات السجن ليس لديهم في المقام الأول أي تأثير على الحكم بالسجن على الأطفال أو الشباب إلا أنه هناك الكثير الذي يمكن عمله لضمان احترام حقوق الأطفال، وأن الظروف التي يحتجز فيها الأطفال تقارب المعايير الدولية قدر الإمكان، وأن هؤلاء الأطفال والشباب يتلقون

الدعم والحماية بقدر الإمكان أثناء تواجدهم في السجن. يتعين على قيادات السجون ضمان أن الحراس والعاملين يتفهمون أهمية هذه المعايير. ويمكن أيضاً عمل الكثير لتسهيل إعادة إدماج الجناة صغار السن في المجتمع.

### أهداف التعلم



- دراسة تصنيف ووضع الأطفال والشباب في السجون في البلاد.
- فهم أهمية تفادي السجن للأطفال والشباب واستخدامه فقط كملاذ أخير وعند الضرورة فقط.
- فهم المعايير والقواعد الدولية المتعلقة بالأطفال والشباب في السجون.

## المعايير والقواعد الدولية

نظراً للآثار الضارة وجه الخصوص للاحتجاز والسجن على الأحداث، قضت العديد من الصكوك الدولية بأنه ينبغي أن يظلوا خارج السجن، وأن الجرائم التي يرتكبها الأحداث لا بد والتعامل معها داخل المجتمع إلى أقصى درجة ممكنة. اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، المادة ٢٧ (ب) تقضي بأن "ألا يحرم أي طفل من حريته بصورة غير قانونية أو تعسفية. ويجب أن يجري اعتقال الطفل أو احتجازه أو سجنه وفقاً للقانون ولا يجوز ممارسته إلا كملجأ أخير ولأقصر فترة زمنية مناسبة"، وهو مبدأ ينعكس أيضاً في المادة ١٩ - ١ من قواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لإدارة شؤون قضاء الأحداث (قواعد بكين). بينما في الجزء الخامس والقواعد ٢٦ - ١ إلى ٢٦ - ٧ من قواعد بكين تحدد أهداف علاج الأحداث في المؤسسات الإصلاحية. الهدف الأول (القاعدة ٢٦ - ١) "هو تزويدهم بالرعاية والحماية والتعليم والمهارات المهنية بغية مساعدتهم على القيام بأدوار اجتماعية بناءة ومنتجة في المجتمع". القاعدتان ٢٧ - ١ و ٢٧ - ٢ تحكم بأن القواعد النموذجية الدنيا تنطبق على المجرمين الأحداث المودعين في مؤسسات إصلاحية، وأنه ينبغي تنفيذ هذه القواعد "إلى أقصى حد يمكن عند تلبية مختلف احتياجات الأحداث المحددة تبعاً لعمر كل منهم وجنسه وشخصيته".

وفقاً للمعايير والقواعد الدولية لا ينبغي أن يسجن الأطفال إلا عند الضرورة القصوى فقط كملاذ أخير، ويتعين أيضاً أن يكون الاحتجاز لأقل قدر من الوقت، ويتعين معاملتهم بإنسانية واحترام. كما يتعين أن لا يجوز احتجازهم مع البالغين في نفس المرافق. يتعين إيمان وصول الآباء أو الأوصياء إلى الأطفال السجناء. وبخلاف استحقاقهم لحقوق الإنسان العامة التي تتعلق بالسجناء البالغين يتعين أن يحصل الأطفال على الرعاية والحماية والتعليم والاحتياجات الطبية والنفسية التي قد تلزمهم بالنظر إلى سنهم وجنسهم وشخصيتهم.

## اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل

المادة ٣٧

تكفل الدول الأطراف:

- (أ) ألا يعرض أي طفل للتعذيب أو لغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة. ولا تفرض عقوبة الإعدام أو السجن مدى الحياة بسبب جرائم يرتكبها أشخاص تقل أعمارهم عن ثماني عشرة سنة دون وجود إمكانية للإفراج عنهم؛
- (ب) ألا يحرم أي طفل من حريته بصورة غير قانونية أو تعسفية. ويجب أن يجري اعتقال الطفل أو احتجازه أو سجنه وفقاً للقانون ولا يجوز ممارسته إلا كملجأ أخير ولأقصر فترة زمنية مناسبة؛
- (ج) يعامل كل طفل محروم من حريته بإنسانية واحترام للكرامة المتأصلة في الإنسان، وبطريقة تراعي احتياجات الأشخاص الذين بلغوا سنه. وبوجه خاص، يفصل كل طفل محروم من حريته عن البالغين، ما لم يعتبر أن مصلحة الطفل تقتضي خلاف ذلك، ويكون له الحق في البقاء على اتصال مع أسرته عن طريق المراسلات والزيارات، إلا في الظروف الاستثنائية؛
- (د) يكون لكل طفل محروم من حريته الحق في الحصول بسرعة على مساعدة قانونية وغيرها من المساعدة مناسبة، فضلاً عن الحق في الطعن في شرعية حرمانه من الحرية أمام محكمة أو سلطة مختصة ومستقلة ومحايدة أخرى، وفي أن يجري البت بسرعة في أي إجراء من هذا القبيل.

## الحرمان من الحرية

قواعد الأمم المتحدة بشأن حماية الأحداث المجردين من حريتهم

- ١- ينبغي أن يساند نظام قضاء الأحداث حقوق الأحداث وسلامتهم، ويعزز خيرهم المادي واستقرارهم العقلي. وينبغي عدم اللجوء إلى السجن إلا كملاد أخير.
- ٢- وينبغي عدم تجريد الأحداث من حريتهم إلا وفقاً للمبادئ والإجراءات الواردة في هذه القواعد وفي قواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لإدارة شؤون قضاء الأحداث (قواعد بكين). وينبغي ألا يجرد الحدث من حريته إلا كملاد أخير ولأقصر فترة لازمة، ويجب أن يقتصر ذلك على الحالات الاستثنائية. وينبغي للسلطة القضائية أن تقرر طول فترة العقوبة دون استبعاد إمكانية التبكير بإطلاق سراح الحدث.

## الاحتجاز رهن المحاكمة

قواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لإدارة شؤون قضاء الأحداث

١٢- الاحتجاز رهن المحاكمة

١-١٢ لا يستخدم إجراء الاحتجاز رهن المحاكمة إلا كملاد أخير ولأقصر فترة زمنية ممكنة.

- ٢-١٢ يستعاض عن الاحتجاز رهن المحاكمة، حسبما أمكن ذلك، بإجراءات بديلة، مثل المراقبة عن كثب، أو الرعاية المركزة أو الإلحاق بالأسرة أو بإحدى مؤسسات أو دور تربية.
- ٣-١٢ يتمتع الأحداث المحتجزون رهن المحاكمة بجميع الحقوق والضمانات التي تكفلها القواعد الدنيا النموذجية لمعاملة السجناء التي اعتمدها الأمم المتحدة.
- ٤-١٢ يفصل الأحداث المحتجزون رهن المحاكمة عن البالغين، ويحتجزون في مؤسسة منفصلة أو في قسم منفصل من مؤسسة تضم أيضا بالغين.
- ٥-١٢ يتلقى الأحداث أثناء فترة الاحتجاز الرعاية والحماية وجميع أنواع المساعدة الفردية - الاجتماعية والتعليمية والمهنية والنفسية والطبية والجسدية - التي قد تلمهم بالنظر إلى سنهم وجنسهم وشخصيتهم.

### أدنى استخدام ممكن للمؤسسات الإصلاحية

قواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لإدارة شؤون قضاء الأحداث

١٩- أدنى استخدام ممكن للمؤسسات الإصلاحية

- ١-١٩ يجب دائماً أن يكون إيداع الحدث في مؤسسة إصلاحية تصرفاً يلجأ إليه كملاذ أخير، ولأقصر فترة تقضى بها الضرورة.

### قابلية تطبيق على الجناة الأحداث قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء

٢٧- تطبيق القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء التي اعتمدها الأمم المتحدة.

- ١-٢٧ القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء والتوصيات ذات الصلة ستكون قابلة للتطبيق بقدر صلتها بمعاملة الجناة الأحداث في المؤسسات، بما فيهم المحجوزون رهن إصدار الحكم.
- ٢-٢٧ تبذل الجهود لتطبيق المبادئ ذات الصلة المنصوص عليها في القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء إلى أقصى درجة ممكنة وذلك لتلبية الاحتياجات المختلفة للأحداث بالنظر إلى سنهم وجنسهم وشخصيتهم.

### الترتيبات شبه المؤسسية للجناة الأحداث

قواعد الأمم المتحدة الدنيا النموذجية لإدارة شؤون قضاء الأحداث

٢٩- الترتيبات شبه المؤسسية

- ١-٢٩ تبذل الجهود لتوفير ترتيبات شبه مؤسسية مثل الدور ذات الحرية الجزئية والدور التعليمية ومراكز التدريب النهاري وغيرها من الترتيبات المناسبة التي يمكن أن تساعد الأحداث على العودة إلى الاندماج بشكل سليم في المجتمع.

## القضايا والتحديات

بناءً أو إنشاء نظام قضائي للأحداث يمكن أن يكون مكلفاً للغاية خاصة إذا كان يشمل سجون للأحداث وتخصص في المحاكم والقضاة وأعضاء النيابة العامة ورجال إنفاذ القوانين. هناك طرق لخفض تكلفة مثل هذا النظام. ممكن تخصيص للأحداث أقسام أو أجنحة منفصلة في سجون البالغين مع اتخاذ الإجراءات الأمنية المناسبة لضمان عدم وصول البالغين إلى الأحداث، ويمكن تدريب حراس السجون في كيفية رعاية الجناة الأحداث.

الأحداث في السجون لديهم احتياجات خاصة ومسؤولو السجون المتعاملون معهم ينبغي أن يحاولوا العمل بقدر الإمكان عن قرب مع أفراد الأسرة والمنظمات المجتمعية والمنظمات الحكومية المسؤولة عن حماية الأطفال وتعليمهم.

الأحداث المحتجزون يجب أن يبقوا في مؤسسة قريبة من مكان سكنهم قدر الإمكان، وذلك لتشجيع الزيارات والاتصالات العائلية المستمرة. يجب أن يسمح للأحداث بزيارات أفراد أسرهم قدر الإمكان. الروابط الأسرية مهمة في التعامل مع الأحداث وسلطات السجن يجب أن تيسر الزيارات العائلية كلما أمكن ذلك. وينبغي توخي الحذر عند التعامل مع أفراد الأسرة حيث يكون أحياناً مصدر جنوح الحدث هو الإيذاء من قبل أحد أفراد الأسرة.

يصعب أحياناً تحديد عمر الطفل إذا كان يتيماً أو وُلد في منطقة لا يوجد بها سجلات مواليد. إذا كان الطفل لا يعرف سنه فيجب على السلطات تقدير سن الطفل، ويسجل هذا التقدير وقت الإيداع بالمؤسسة. بل يجب أيضاً جمع معلومات قدر الإمكان من الأصدقاء والجيران وأفراد الأسرة.

الجرائم حسب الموقف القانوني مثل حالات التشرد تعتبر جريمة في عديد من البلاد، ويؤخذ الأطفال ببساطة إلى مركز احتجاز ليصبحوا رهن الاحتجاز لفترات طويلة من الزمن دون داع.

السجن لا يُعد أبداً الحل المناسب لمشكلة "أطفال الشوارع" أو الأيتام. فبسبب افتقارهم للمهارات يتعين توجيه الشباب إلى دور أو مراكز تعليمية لمساعدتهم في إعادة الاندماج في المجتمع. يستطيع مسؤولو السجون أحياناً العمل بفعالية مع المنظمات غير الحكومية وغيرها من المجموعات المجتمعية لإعداد الأطفال والشباب لإعادة إدخالهم في المجتمع وإعادة اندماجهم بنجاح.

لا يوجد سبب وجيه في كثير من الأحيان لإبقاء الأطفال رهن الاحتجاز في انتظار المحاكمة أو إجراءات المحكمة. يجب احتجاز الأطفال والشباب رهن المحاكمة لفترة قصيرة قدر الإمكان، وينبغي أن يبقوا في زنازات منفصلة عن البالغين، مع استخدام بقدر الإمكان إجراءات بديلة، على سبيل المثال إيداعهم مع أسرة أو مؤسسة تعليمية أو دور.

أثناء وجودهم في السجن يجب الإبقاء على الأطفال ليس فقط منفصلين عن البالغين، ولكن ينبغي الحفاظ عليهم في ظروف تسمح لهم بالنمو الطبيعي من الناحية الاجتماعية والعاطفية والفكرية. وينبغي توفير برامج التعليم الرسمي للأطفال في السجن، ويمكن تحقيق ذلك من خلال التعاون مع المنظمات المجتمعية ووزارة التعليم. التدريب المهني لصغار السن المحتجزين لفترات طويلة من الزمن هو في الواقع مصيري، حيث يساعد هؤلاء على تنمية ثقتهم بأنفسهم ومهاراتهم، مما يسهل إعادة الاندماج في المجتمع بنجاح ويجعلهم مؤهلين للتوظيف بمجرد عودتهم إلى المجتمع.



## الأنشطة وموضوعات المناقشة



في مجموعات صغيرة مناقشة ما يلي:

- مناقشة أوضاع السجناء صغار السن في بلدكم؛ كم عددهم، أين يسجنوا، وكيف يتم الاحتفاظ بالسجلات؟
- ما هي الطرق المختلفة للتعامل مع الأطفال المخالفين للقانون في بلدكم؟

## مراجعة



- ١- الأطفال والشباب والأحداث لا ينتمون للسجن. فيجب أن يستخدم السجن كملاذ أخير، فقط في الحالات الضرورية للغاية، ولأقصر فترة ممكنة. يمكن أن تكون بدائل الاحتجاز ناجحة بصفة خاصة في القضايا التي تتعلق بالأحداث، فهم صغار السن ومرنين ولديهم قدرة أكبر على تغيير سلوكهم وتعلم كيفية تجنب السلوك الإجرامي. بل هم أيضا أكثر قدرة على تعلم مهارات جديدة ورفع مستواهم التعليمي.
- ٢- الأحداث في السجون يحق لهم ليس فقط جميع الحقوق التي تمنح للبالغين، ولكن لديهم احتياجات إضافية مثل الحاجة إلى التغذية لمساعدتهم على النمو الصحي لأجسامهم، ومثل التعليم لتعليمهم المهارات والمعارف؛ وكذلك العلاج الطبي فقد لا يكونون بنفس القدرة على محاربة الأمراض مثل البالغين.
- ٣- وينبغي أن يبقى الأحداث على الدوام منفصلون عن السجناء البالغين لضمان سلامتهم وحمايتهم.
- ٤- الاتصالات مع الأسرة ومنظمات المجتمع لها أهمية خاصة للأحداث في السجن وسلطات السجن ينبغي أن ترخص لهم خاصة بالزيارات المنتظمة.

# ١١ - إدارة نزلاء السجون

## مقدمة

في هذا الفصل سوف نتعرف على العوامل الرئيسية التي تسهم في كفاءة الإدارة التنفيذية للسجن. ويسلط الضوء فيه على: إدخال السجنين، وإدارة السجلات؛ وتصنيف السجناء، وإطلاق سراح السجناء والرعاية اللاحقة. الأساس الهام لجميع هذه المواضيع هو توافر ودقة سجلات معلومات السجناء.

يحتاج قيادات السجون معلومات صحيحة عن عدد السجناء بها من أجل إدارة فعالة للسجناء. المعلومات الدقيقة تسمح بقرارات أفضل في مجالات الأمن والإمدادات الغذائية ومتطلبات النقل واحتياجات التوظيف وتوفر أيضا الأساس لموارد إضافية حيث يمكن استخدامها لتبرير الاحتياجات. القدرة على تقديم تقرير دقيق عن عدد السجناء الواجب إطعامهم والبأسهم ونقلهم ومعالجتهم طبيا والمحتاجين لزنزانات فردية أو احتياجات خاصة أخرى يظهر كذلك مدى جودة إدارة السجن، ونوقش ذلك في الفصل المتعلق بإدارة الموارد البشرية والمالية. وكما تبين في الفصل المتعلق بالقيادة الفعالة كلما زادت المعلومات المتوفرة لقيادة السجن كانت القرارات أفضل وارتفعت فعاليته كقيادة.

معلومات السجناء الدقيقة تساعد أيضا كل من المكاتب الإقليمية والمقر الرئيس في عملية التخطيط الشامل للاحتياجات المستقبلية.

وأخيرا وليس آخرا، معلومات السجناء الدقيقة الشاملة لأسباب ومدة السجن هي معيار الحد الأدنى لمعاملة الجناة. السجنين لديه الحق في معرفة ما يدور في ملفه مع إمكانية الوصول إليه والحصول على جميع المعلومات المسجلة بشكل صحيح. يمكن لأي خطأ أو إغفال أن يتسبب في عواقب وخيمة للغاية بالنسبة للجاني. ولذلك يتعين على قيادات السجون التأكد من أن الموظفين في السجلات وفي استقبال السجن يقومون بعملهم بشكل جيد وأن آليات التدقيق في مكانها للتحقق من جميع القيود المدونة في الملف.

## أهداف التعلم



أهداف هذه الوحدة هي:

- التدليل على أهمية إعداد إجراءات دخول وإيداع جيدة للسجناء ؛ والإدارة الجيدة لسجلات السجناء؛ ووضوح معالم إجراءات تصنيف السجناء، وتوفير إجراءات مناسبة لإخلاء سبيل السجناء وخدمات الرعاية اللاحقة الكافية. كل هذه الإجراءات ضرورية لإدارة فعالة ونزيهة لنزلاء السجون.
- معرفة العلاقة بين هذه الممارسات وبين المعايير والقواعد الدولية والإقليمية ذات الصلة.
- فهم أهمية الحفاظ على نظام لإدارة معلومات السجناء دقيق وموثوق فيه.
- تحديد بعض الممارسات الجيدة في مجال إدارة نزلاء السجون.
- تحديد القضايا التشغيلية والعقبات التي تحول دون تعزيز أو تنفيذ ممارسات إدارة النزلاء في السجون.
- النظر في استراتيجيات تعزيز أو تنفيذ أفضل لممارسات إدارة نزلاء السجون في جهاز السجون.

## المعايير والقواعد الدولية

## السجلات وسجل الاحتجاز

القاعدة ٧ (١) من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تنص على:

في أي مكان يوجد فيه مسجونين، يتوجب حفظ سجل مجلد ومرقم الصفحات، تورد فيه المعلومات التالية بشأن كل مسجون:

'١' تفاصيل هويته / هويتها،

'٢' أسباب سجنه / سجنها والسلطة المختصة التي قررته،

لا يقبل أي شخص في أية مؤسسة جزائية دون أمر حبس مشروع تكون تفاصيله قد دونت سلفاً في السجل.

المادة ١٠ (٢) من الإعلان المتعلق بحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري تنص على ما يلي:

توضع فوراً معلومات دقيقة عن احتجاز الأشخاص ومكان أو أمكنة احتجازهم، بما في ذلك حركة نقلهم من مكان إلى آخر، في متناول أفراد أسرهم أو محاميهم أو أي شخص آخر له مصلحة مشروعة في الإحاطة بهذه المعلومات، ما لم يعرب الأشخاص المحتجزون عن رغبة مخالفة لذلك.

المادة ١٠ (٢) من الإعلان المتعلق بحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري تنص على ما يلي:

يجب الاحتفاظ بسجل رسمي يجري تحديثه باستمرار بأسماء جميع الأشخاص المحرومين من حريتهم في كل مكان من أمكنة الاحتجاز. وإضافة إلى ذلك، يجب على كل دولة أن تتخذ الخطوات اللازمة لإنشاء سجلات مركزية مماثلة. وتوضع المعلومات الواردة في هذه السجلات في متناول الأشخاص المذكورين في الفقرة السابقة وفي متناول أي سلطة قضائية أو أية سلطة أخرى وطنية مختصة ومستقلة، وأي سلطة مختصة، مرخص لها بذلك بموجب التشريع الوطني أو أي صك قانوني دولي تكون الدولة المعنية طرفاً فيها، تسعى إلى تقصي مكان وجود أحد الأشخاص المحتجزين.

قواعد ٦٧ إلى ٦٩ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تنص على ما يلي:

٦٧- تكون مقاصد التصنيف الفئوي:

(أ) أن يفصل عن الآخرين أولئك المسجونون الذين يرجح، بسبب ماضيهم الجنائي أو شراسة طباعهم، أن يكونوا ذوى تأثير سيئ عليهم

(ب) أن يصنف المسجونون في فئات، بغية تيسير علاجهم على هدف إعادة تأهيلهم الاجتماعي.

٦٨- تستخدم لعلاج مختلف فئات المسجونين، بقدر الإمكان، سجون مختلفة أو أقسام مختلفة في السجن الواحد.

٦٩- يوضع من أجل كل سجين محكوم عليه بعقوبة طويلة بعض الطول، في أقرب وقت ممكن بعد وصوله وبعد دراسة شخصيته، برنامج علاج يتم إعداده في ضوء المعلومات المكتسبة حول احتياجاته الفردية وقدراته ومزاجه النفسي.

القاعدة ٦٠ (٢) من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء جاء فيها:

ومن المستحسن أن يعمل، قبل انتهاء مدة العقوبة، على اتخاذ التدابير الضرورية لكي تضمن للسجين عودة تدريجية إلى الحياة في المجتمع، وهذا هدف يمكن بلوغه، تبعاً للحالة، من خلال مرحلة تمهد لإطلاق سراح السجن تنظم في السجن نفسه أو في مؤسسة أخرى ملائمة، أو من خلال إطلاق سراح تحت التجربة مع إخضاعه لضرب من الإشراف والرقابة ولا يجوز أن يعهد به إلى الشرطة بل ينبغي أن يشتمل على مساعدة اجتماعية فعالة.

ولا ينبغي، في معالجة السجناء، أن يكون التركيز على إقصائهم عن المجتمع، بل -على نقيض ذلك- على كونهم يظلون جزءاً منه. وعلى هذا الهدف ينبغي اللجوء، بقدر المستطاع، إلى المؤازرة التي يمكن أن توفرها هيئات المجتمع المحلي لمساعدة جهاز موظفي السجن على إعادة التأهيل الاجتماعي للسجناء.

القاعدة ٦٤ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تنص على ما يلي:

ولا ينتهي واجب المجتمع بإطلاق سراح السجن. ولذلك ينبغي أن تكون هناك هيئات حكومية أو خاصة قادرة على أن توفر للسجين الذي استرد حريته رعاية ناجعة، تهدف إلى تخفيف مواقف العداء العفوية ضده وتسمح بتأهيله للعودة إلى مكانه من المجتمع.

المادة ٣٠ من المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٢ وتدابير لحظر ومنع التعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أفريقيا (المبادئ التوجيهية لجزيرة روبن) تنص على ما يلي: أن تكفل حفظ سجلات خطية شاملة للمحرورين من حريتهم في كل مكان احتجاز، مع توفير تفاصيل من بينها تاريخ الاحتجاز وموعده ومكانه وسببه.

## القضايا والتحديات

### دخول وتصنيف السجناء

يكون السجناء ضعفاء للغاية في وقت الدخول لاسيما إذا كانوا جناة لأول مرة. ولذلك ينبغي أن تكون المعاملة إنسانية وكريمة. وينبغي لسلطات السجن الاطمئنان على صحة الاحتجاز وضمان أن كل الأوراق والوثائق ذات الصلة سليمة وموقعة من قبل الجهة القضائية المختصة.

ينصح بشكل من أشكال جلسات المعلومات للسجناء الداخليين حديثا من أجل ضمان أن يفهم السجناء الإجراءات وما هو منظر منه. وينبغي أن يُجرى تقييمها موجزا أيضا لتحديد ما إذا كان الفرد يحتاج إلى رعاية طبية أو إذا كان يشكل خطرا على نفسه أو الآخرين. وينبغي أيضا أن يُجرى تقييمها أكثر شمولاً من أجل تصنيفهم بشكل صحيح وتحديد أي احتياجات خاصة لهم.

ويمكن وصف التصنيف كعملية إيداع السجناء إلى أنسب سجن أو قسم من السجن بحيث يعالج على نحو كاف قضايا الصحة والسلامة والأمن، وفي الوقت نفسه يساهم في الإعداد الجيد في الوقت المناسب لإطلاق سراح السجناء في نهاية المطاف.

### السجل وإدارة السجلات

سجلات السجون ومحفوظاتها أساسية من أجل أن يعرف المديرين من في السجون في جميع الأوقات. ويجب أن تبقى هذه المعلومات في مكان مركزي وأمن مع تحديثها بصفة مستمرة. حيثما كانت سجلات السجن سيئة هناك خطر كبير من أن أفراد سجناء يصبحون "مفقودون" في النظام، ولا يعرف أحد لماذا تم اعتقالهم ولأي مدة ومتى ينبغي الإفراج عنهم. في كثير من البلدان حدث أن سجناء "مفقودين" يعتقد أنه قد تم الإفراج عنهم "اكتشفوا" في السجن بعد سنوات عديدة. يعتبر نظام إدارة بيانات السجناء السليم بالغ الأهمية لضمان أن حقوقهم الإنسانية تحترم، وهو بالغ الأهمية أيضا لعملية إدارة السجن نفسه.

ضمان فعالية نظم إدارة البيانات هو أمر ضروري للإدارة الناجمة لأي نظام سجون، بما في ذلك الشرط الأساسي الخاص بالحفاظ على الملفات الفردية المناسبة للسجناء. هذا صحيح لسببين حيويين. أولاً، لاستيفاء التزامات حقوق الإنسان من حيث ضمان وجود سجلات كافية عن السجناء المحتجزين حتى "لا يفقد في النظام" أفراد من السجناء. ثانياً، نظم السجون ذات نظم إدارة البيانات الضعيفة تكون في وضع

سيء من مراجعة أو مراقبة الوضع العام لنزلاء السجن. فبدون هذه المعلومات يصبح من المستحيل أي محاولة للتخطيط الاستراتيجي وجهود الإصلاح، بما في ذلك تصميم بدائل مناسبة للسجن.

من المسلم به أن سجل السجن يجب أن يحتوي على الأقل المعلومات التالية:

١- تفاصيل السجين:

'١- الاسم

'٢- تاريخ الميلاد

'٣- النوع الجنساني

'٤- الصفات المميزة

'٥- العنوان

'٦- الجنسية

'٧- اللغة

٢- السلطة القانونية للسجن

٣- تاريخ الدخول

٤- تاريخ إخلاء السبيل

٥- تفاصيل الأقرباء

٦- قائمة الممتلكات الشخصية (التمييز بين تلك التي يمكن أن تبقى في حوزة الشخص وتلك التي يتم تخزينها من قبل السلطات)

٧- التوقيعات (من الموظف الذين أستكمل الاستمارات ومن السجين/ السجينة لتأكيد أنه قد أُخطِر بتفاصيل حقوقه/ حقوقها)

٨- سجل طبي منفصل

٩- معلومات عن الخصوصيات الهامة للسجين، على سبيل المثال لا ينبغي للسجناء الذين ينتمون إلى عصابات مختلفة أن يودعوا في نفس الزنزانة أو العنبر. فعدم أخذ هذا في الاعتبار أدى إلى العديد من الوفيات والعنف في السجون.

### قائمة مرجعية لتعزيز نظام إدارة ملفات السجناء

- هل هناك موظفون مخصصون مسؤولون عن إنشاء وصيانة سجلات وملفات السجناء؟
- هل هناك نظام بحيث البيانات المدخلة من قبل مسؤول في السجن يمكن مراجعة صحتها بواسطة آخر لتجنب الأخطاء التي تحدث وتترك في ملفات السجناء؟
- هل الملفات منظمة بطريقة منهجية؟ هل يتم تخزينها في مكان آمن، ولا يمكن الوصول إليه إلا بواسطة الأشخاص المصرح لهم؟
- هل هناك مبادئ إرشادية واضحة للعاملين عما يجب جمعه من معلومات وكيف يتم جمعها وكيفية تنظيمها داخل كل ملف فردي؟

- هل هناك سجل ملفات مركزي لتسجيل أين توجد الملفات الفردية ومن اطلع عليها؟
- هل الملفات الطبية منفصلة عن ملفات السجناء العامة؟ وهل هناك موظفون مخصصون مسؤولون عن هذه الملفات؟
- ما هي الإجراءات المتبعة لمراقبة كيفية الإفراج عن الملفات للعاملين وكيفية تقاسم المعلومات التي بالملفات مع الأطراف الخارجية؟
- ما هي الإجراءات المعمول بها لدعم نقل الملفات بين المؤسسات؟
- هل إجراءات إدارة ملف السجن مدونة ومتاحة للأفراد المعنيين؟ هل يتوفر تقديم استهلاكي أو تدريب مقدم للموظفين للتأكد من أنهم يعملون وفقاً للإجراءات؟

### إخلاء سبيل السجن والرعاية اللاحقة

عملية التحضير لإعادة الاندماج الاجتماعي تبدأ في السجن وتستمر بعد الإفراج. هناك حاجة لاستمرار المساعدة لتغطي هذه الفترة بأكملها. هذا يتطلب تواصلاً وثيقاً بين الوكالات والخدمات الاجتماعية، فضلاً عن المنظمات المجتمع المعنية وإدارات السجون خلال تنفيذ العقوبة. ينبغي بالإضافة إلى ذلك أن يكون هناك برنامج للمساعدة في التحضير لإخلاء السبيل عند اقتراب تاريخ إخلاء السبيل (غالباً ما تبدأ قبل شهر من تاريخ إخلاء السبيل) لضمان تلبية احتياجات الدعم الاجتماعي والطبي للسجين واستمرارهما دون انقطاع بعد السجن.

### سجناء ما قبل المحاكمة وما قبل الفصل

عند إدارة نزلاء السجن يتعين على مديري السجن النظر في كيفية استيعاب سجناء ما قبل المحاكمة وما قبل الفصل في الدعوى. حيث يجب افتراض أن هؤلاء السجناء الأبرياء. فهم ليسوا محتجزين في السجن كعقاب، وبالتالي يجب أن يعاملوا بشكل مختلف جداً من الجناة المدانين. في بعض البلدان مسمى مكان احتجاز هؤلاء الأفراد يختلف عن أولئك الذين سجنوا نتيجة لحكم صادر بحقهم.

### الفئات المستضعفة

النساء والأطفال والجناة المعتلون نفسياً وكبار السن والمحكوم عليهم بالإعدام وأولئك الذين يمثلون كشهود للإدعاء يحتاجون في الغالب إلى عناية وحماية خاصة في السجون. ويتعين أن يُسمح للسجينات اللاتي لديهن أطفال رضع أو أطفال صغار جداً بالبقاء معاً طالما أن الأطفال ليسوا عرضة لخطر التعرض للأذى من الأم. ويجب أن تبقى هذه الجماعات في أماكن منفصلة أبعد ما يكون عن الآخرين لتجنب تعرضهم للأذى من الآخرين.

مجموعة أخرى مستضعفة تضم هؤلاء السجناء الذين ارتكبوا جرائم معينة مثل الاغتصاب وقتل الأطفال. فإنهم يصبحون هدفاً للسجناء الآخرين ويقتلون باسم "العدالة" (مثل ما يسمى بالجرائم الشنيعة في البرازيل).

حيثما السجون مكتظة يجب على قيادات السجن النظر في تجنب العنف والموت كمعيارين لتصنيف السجناء.



### الأنشطة وموضوعات المناقشة



الأسئلة ستناقش في مجموعات صغيرة:

- لماذا يُعد الحصول على معلومات السجناء الدقيقة والاحتفاظ بها مهماً؟
- من أين يجب أن تأتي المعلومات؟ هل الإبلاغ الشخصي من السجن كافياً؟
- هل يمكن للسجناء الإطلاع على ملفاتهم أو معلوماتهم المسجلة؟
- ما ملجأ السجنين/ السجينة حالياً إذا كان/ كانت لا يتفق/ تتفق مع دقة المعلومات المسجلة؟
- هل هناك طرق لتحسين طريقة جمع المعلومات السجناء المستخدمة حالياً؟
- ما هي معلومات السجناء الأخرى التي تحتاجها من أجل إدارة السجن بشكل أفضل؟
- كيف يتم إدارة سجناء ما قبل المحاكمة / ما قبل الحكم والفئات المستضعفة داخل مؤسساتكم؟

### مراجعة



النقاط الرئيسية الواجب استعراضها هي يلي:

- ١- معلومات السجناء الدقيقة مهمة للغاية لعدد من الأسباب: توفر الأساس للتخطيط الفعال وتخصيص الموارد المالية وهما بدورهما أساس الإدارة الرشيدة للسجون.
- ٢- السجناء يستحقون ولهم الحق في الحصول على معلومات شخصية دقيقة مسجلة في ملفاتهم أو في السجل.



# ١٢- السلامة والأمن والرقابة والانضباط داخل السجون

## مقدمة

في هذا الفصل نحن ننظر في كيفية ضمان السلامة والأمن داخل السجن من خلال الرقابة والتدابير التأديبية. سلامة السجناء والموظفين والزوار تكون على الأرجح الأولوية القصوى من أي قيادة للسجن، ومع ذلك فهو أو هي عليه أيضا مراعاة تماما استخدام المناسب من تدابير أو مستوى قوة عند تنفيذ السيطرة أو الانضباط.

وبصورة عامة، تشير التدابير الأمنية إلى الإجراءات التي تتخذها سلطات السجن لمنع السجناء من الهرب أو التسبب في ضرر للآخرين. تدابير السلامة تشير إلى الإجراءات التي تتخذها سلطات السجن للحفاظ على النظام والتحكم الجيدين في السجن لمنع السجناء من التخريب وحماية السجناء المستضعفين. وينبغي دعم تدابير السلامة في السجون بواسطة نظام تأديبي منصف وعادل.

الوسائل التقليدية للأمن تشمل الجدران والقضبان والأقفال والمفاتيح والبوابات ومجسات الكشف عن الحركة وأجهزة تكنولوجية أخرى ومناطق حرم محيط خالية. إجراءات الأمن والسلامة تشمل التقسيم الصحيح والتقييم والبحث والإجراءات العملية الدائمة.

التصنيف الصحيح للسجناء على أساس تقييم المخاطر هي واحدة من أهم الخطوات التي يجب على مديري السجون اتخاذها لضمان السلامة والأمن في سجونهم. التدابير الأمنية التي يخضع لها السجناء ينبغي أن تشكل الحد الأدنى اللازم لتحقيق احتجازهم الأمن. هذا سيمكن موظفي السجون من الإشراف بشكل أكثر كفاءة على العدد الأصغر من السجناء الذين يشكلون خطرا حقيقيا على الآخرين، بل سيضمن أيضا أن بيئة السجن إنسانية بقدر الإمكان وأنه لا تُخصص الموارد المالية بغير داع وذلك لضمان ظروف عالية الأمن لعدد كبير من السجناء الذين لا يتطلبون مثل هذا المستوى من الأمن.

## أهداف التعلم



أهداف هذه الوحدة هي:

- بحث العناصر الرئيسية لسلامة وأمن السجن: التدابير الأمنية (منع الهروب)، والمراقبة والعقاب (لحفاظ على النظام والتعامل مع السجناء المخربين)، وضمانات حقوق

- الإنسان؛ وكيف أن العناصر الثلاثة تستخدم بالاقتران مع بعضها البعض لتحقيق السلامة والأمن.
- بحث استخدام القوة في ظروف مختلفة، وفهم ما يبرره نوع ما من القوة في ظل ظروف مختلفة، ومبدأ التناسب.
  - بحث استخدام الانضباط والعقاب والحبس الانفرادي وغيرها من أساليب السيطرة.
  - بحث التخطيط للطوارئ، على سبيل المثال الحريق.
  - استعراض كيفية تأثير طرق ضمان سلامة السجون وأمنها على المجموعات المستضعفة مثل النساء السجينات، على سبيل المثال أساليب البحث وإجراءات الدخول.

## المعايير والقواعد الدولية

### القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء

#### الانضباط والعقاب

٢٧ - يؤخذ بالحزم في المحافظة على الانضباط والنظام، ولكن دون أن يفرض من القيود أكثر مما هو ضروري لكفالة الأمن وحسن انتظام الحياة المجتمعية.

٢٨ - (١) لا يجوز أن يستخدم أي سجين، في خدمة المؤسسة، في عمل ينطوي على صفة تأديبية.

(٢) إلا أنه لا يجوز تطبيق هذه القاعدة على نحو يعيق نجاح أنظمة قائمة على الحكم الذاتي، تتمثل في أن تشارك أنشطة أو مسؤوليات اجتماعية أو ترفيهية أو رياضية محددة، تحت إشراف الإدارة، بسجناء منظمين في مجموعات لأغراض العلاج.

٢٩ - تحدد النقاط التالية، دائماً، إما بالقانون وإما بنظام تضعه السلطة الإدارية المختصة:

(أ) السلوك الذي يشكل مخالفة تأديبية،

(ب) أنواع ومدّة العقوبات التأديبية التي يمكن فرضها،

(ج) السلطة المختصة بتقرير إنزال هذه العقوبات.

٣٠ - (١) لا يعاقب أي سجين إلا وفقاً لأحكام القانون أو النظام المذكورين، ولا يجوز أبداً أن يعاقب مرتين على المخالفة الواحدة.

(٢) لا يعاقب أي سجين إلا بعد إعلامه بالمخالفة وإعطائه فرصة فعلية لعرض دفاعه. وعلى السلطة المختصة أن تقوم بدراسة مستفيضة للحالة.

(٣) يسمح للسجين، حين يكون ذلك ضرورياً وممكناً، بعرض دفاعه عن طريق مترجم.

٣١ - العقوبة الجسدية والعقوبة بالوضع في زنزانة مظلمة، وأية عقوبة قاسية أو لا إنسانية أو مهينة، محظورة كلياً كعقوبات تأديبية.

- ٣٢ - (١) لا يجوز في أي حين أن يعاقب السجين بالحبس المنفرد أو بتخفيض الطعام الذي يعطى له إلا بعد أن يكون الطبيب قد فحصه وشهد خطياً بأنه قادر على تحمل مثل هذه العقوبة.
- (٢) ينطبق الأمر نفسه على أية عقوبة أخرى يحتمل أن تلحق الأذى بصحة السجين الجسدية أو العقلية. ولا يجوز في أي حال أن تتعارض هذه العقوبات مع المبدأ المقرر في القاعدة ٣١ أو أن تخرج عنه.
- (٣) على الطبيب أن يقوم يوميا بزيارة السجناء الخاضعين لمثل هذه العقوبات، وأن يشير على المدير بوقف العقوبة أو تغييرها إذا رأى ذلك ضروريا لأسباب تتعلق بالصحة الجسدية أو العقلية.

#### أدوات تقييد الحرية

- ٣٣ - لا يجوز أبداً أن تستخدم أدوات تقييد الحرية، كالأغلال والسلاسل والأصفاد وثياب التكبيل كوسائل للعقاب. وبالإضافة إلى ذلك لا يجوز استخدام السلاسل أو الأصفاد كأدوات لتقييد الحرية. أما غير ذلك من أدوات تقييد الحرية فلا تستخدم إلا في الظروف التالية:

- (أ) كتدبير للاحتراز من هرب السجين خلال نقله، شريطة أن تفك بمجرد مثوله أمام سلطة قضائية أو إدارية؛
- (ب) لأسباب طبية، بناء على توجيه الطبيب؛
- (ج) بأمر من المدير، إذا أخفقت الوسائل الأخرى في كبح جماح السجين لمنعه من إلحاق الأذى بنفسه أو بغيره أو من تسبب خسائر مادية. وعلى المدير في مثل هذه الحالة أن يتشاور فوراً مع الطبيب وأن يبلغ الأمر إلى السلطة الإدارية الأعلى.

- ٣٤ - الإدارة المركزية للسجون هي التي يجب أن تحدد نماذج أدوات تقييد الحرية وطريقة استخدامها. ولا يجوز استخدامها أبداً لمدة أطول من المدة الضرورية كل الضرورة.

#### المبادئ الأساسية لمعاملة السجناء

- ٧ - يضطلع بجهود لإلغاء عقوبة الحبس الانفرادي أو للحد من استخدامها وتشجع تلك الجهود.

#### مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن

##### المبدأ ٦

لا يجوز إخضاع أي شخص يتعرض لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن للتعذيب أو غيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.\* لا يجوز الاحتجاج بأي ظرف كان كمبرر للتعذيب أو غيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

\* ينبغي تفسير عبارة "المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" بمعنى توفير أقصى حماية ممكنة من أنواع الأذى، سواء الجسدية أو الذهنية، بما في ذلك إبقاء الشخص محتجزاً أو مسجوناً في أوضاع تحرمه، بصورة مؤقتة أو دائمة، من استخدام أي من حواسه الطبيعية، كالبصر أو السمع، أو تجعله غير واع بالمكان وبمرور الزمن.

مبادئ أساسية بشأن استخدام القوة والأسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين. اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة الثامن لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين، هافانا، كوبا، ٢٧ أغسطس/ آب حتى ٧ سبتمبر/ أيلول ١٩٩٠

### أحكام عامة

١ - على الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين اعتماد وتنفيذ قواعد ولوائح بشأن استخدام الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين للقوة والأسلحة النارية ضد الأفراد. وعلى الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين، لدى وضع هذه القواعد واللوائح، أن تضع المسائل الأخلاقية المرتبطة باستخدام القوة والأسلحة النارية قيد النظر بصفة مستمرة.

٢ - ينبغي للحكومات وهيئات إنفاذ القوانين أن تستحدث مجموعة واسعة قدر الإمكان من الوسائل، وأن تزود الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين بأنواع مختلفة من الأسلحة والذخائر تسمح باستخدام متميز للقوة والأسلحة النارية. وينبغي أن يشمل ذلك استحداث أسلحة معطلة للحركة وغير قاتلة لاستخدامها في الحالات المناسبة، بغية زيادة تقييد استخدام الوسائل المميتة أو المؤذية للأفراد. وتحقيقاً لنفس الغرض ينبغي أن يتاح للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين التزود بمعدات للدفاع عن النفس مثل الدروع والخوذات والصدارات الواقية من الطلقات النارية ووسائل النقل الواقية من الطلقات النارية، وذلك لتقليل الحاجة إلى استخدام الأسلحة أيا كان نوعها.

٣ - ينبغي إجراء تقييم دقيق لتطوير وتوزيع الأسلحة المعطلة للحركة وغير المميتة بغرض التقليل إلى أدنى حد ممكن من تعريض الأشخاص غير المعنيين للخطر، كما ينبغي مراقبة استخدام هذه الأسلحة بعناية.

٤ - على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، إذ يؤدون واجبهم، أن يستخدموا، إلى أبعد حد ممكن، وسائل غير عنيفة قبل اللجوء إلى استخدام القوة والأسلحة النارية. وليس لهم أن يستخدموا القوة والأسلحة النارية إلا حين تكون الوسائل الأخرى غير فعالة أو حيث لا يتوقع لها أن تحقق النتيجة المطلوبة.

٥ - في الحالات التي لا مناص فيها من الاستخدام المشروع للقوة والأسلحة النارية، يتعين على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين مراعاة ما يلي:

(أ) ممارسة ضبط النفس في استخدام القوة والتصرف بطريقة تتناسب مع خطورة الجرم والهدف المشروع المراد تحقيقه؛

(ب) تقليل الضرر والإصابة واحترام وصور حياة الإنسان؛

(ج) التكفل بتقديم المساعدة والإسعافات الطبية في أقرب وقت ممكن إلى الشخص المصاب أو المتضرر؛

(د) التكفل بإشعار الأقرباء أو الأصدقاء المقربين للشخص المصاب أو المتضرر في أقرب وقت ممكن.

٦ - حيثما يؤدي استخدام القوة والأسلحة النارية من قبل الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين إلى جرح أو وفاة، يتعين عليهم إبلاغ رؤسائهم بذلك فوراً وفقاً للمبدأ ٢٢.

٧ - على الحكومات أن تكفل المعاقبة على الاستخدام التعسفي للقوة أو الأسلحة النارية أو إساءة استخدامها من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، باعتباره ذلك جريمة جنائية بموجب قوانينها.

٨ - لا يجوز التذرع بظروف استثنائية، مثل حالة عدم الاستقرار السياسي الداخلي أو أي طوارئ عامة أخرى، لتبرير أي انحراف عن هذه المبادئ الأساسية.

### أحكام خاصة

٩ - يتعين على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين عدم استخدام أسلحة نارية ضد الأفراد إلا في حالات الدفاع عن النفس، أو دفع خطر محقق يهدد الآخرين بالموت أو بإصابة خطيرة، أو لمنع ارتكاب جريمة بالغة الخطورة تتطوي على تهديد خطير للأرواح، أو للقبض على شخص يمثل خطراً من هذا القبيل ويقاوم سلطتهم، أو لمنع فراره، وذلك فقط عندما تكون الوسائل الأقل تطرفاً غير كافية لتحقيق هذه الأهداف. وفي جميع الأحوال، لا يجوز استخدام الأسلحة النارية القاتلة عن قصد إلا عندما يتعذر تماماً تجنبها من أجل حماية الأرواح.

١٠ - في الظروف المنصوص عليها في المبدأ ٩، يتعين على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين التعريف بصفاتهم هذه وتوجيه تحذير واضح يعلن عزمهم على استخدام الأسلحة النارية، مع إعطاء وقت كاف للاستجابة للتحذير، ما لم يعرضهم ذلك لخطر لا مبرر له، أو ما لم يعرض أشخاصاً آخرين لخطر الموت أو الأذى الجسيم، أو ما لم يتضح عدم ملائمتهم وجدواهم تبعاً لظروف الحادث.

١١ - ينبغي أن تشمل القواعد واللوائح المتعلقة باستخدام الأسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين مبادئ توجيهية:

- (أ) تحدد الظروف التي يرخص فيها الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين بحمل الأسلحة النارية، وأنواع الأسلحة النارية والذخيرة المرخص بها؛
- (ب) تكفل استخدام الأسلحة النارية، حصراً، في الظروف المناسبة وبطريقة يحتمل لها أن تقلل من خطر حدوث ضرر لا موجب له؛
- (ج) تحظر استخدام الأسلحة النارية والذخيرة التي لا تسبب أذى لا مبرر له أو تتطوي على مخاطر لا مسوغ لها؛
- (د) تنظم مراقبة الأسلحة النارية وتخزينها وتسلمها، بما في ذلك وضع إجراءات لضمان أن يكون الموظفون المكلفون بإنفاذ القوانين مسؤولين عن الأسلحة النارية والذخائر التي تسلم لهم؛
- (هـ) تُص على تحذيرات توجه، عند الاقتضاء، في حالة اعتزام استخدام الأسلحة النارية؛
- (و) توفير نظاماً للإبلاغ ينفذه الموظفون المكلفون بإنفاذ القوانين كلما استخدموا الأسلحة النارية في أداء واجبهم.

### حفظ الأمن والنظام في التجمعات غير مشروعة

١٢ - لما كان ثم حق كل فرد الاشتراك في تجمعات مشروعة وسلمية، طبقاً للمبادئ الواردة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، ينبغي للحكومات وللهيئات التي ينشط بها إنفاذ القوانين والموظفين المكلفين بإنفاذها التسليم بأنه لا يجوز استخدام القوة والأسلحة النارية إلا طبقاً لما هو وارد في المبدأين ١٣ و ١٤.

١٣ - على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، عند تفريق التجمعات غير المشروعة، إنما الخالية من العنف، أن يتجنبوا استخدام القوة، أو، إذا كان ذلك غير ممكن عملياً، أن يقصروه على الحد الأدنى الضروري.

١٤ - لا يجوز للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين أن يستخدموا الأسلحة النارية لتفريق التجمعات التي تتسم بالعنف إلا إذا تعذر عليهم استخدام وسائل أقل خطراً، وعليهم أن يقصروا استخدامها على الحد الأدنى الضروري. لا يجوز لهم أن يستخدموا الأسلحة النارية في هذه الحالات، إلا حسب الشروط المنصوص عليها في المبدأ ٩.



### تعامل الشرطة مع الأشخاص المحتجزين أو المعتقلين

١٥ - على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، ألا يستخدموا القوة في تعاملهم مع الأشخاص المحتجزين أو المعتقلين إلا عندما يتحتم عليهم ذلك لحفظ الأمن والنظام داخل المؤسسة، أو عندما تتعرض سلامتهم الشخصية للخطر.

١٦ - على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين ألا يستخدموا الأسلحة النارية في تعاملهم مع الأشخاص المحتجزين أو المعتقلين إلا في حالة الدفاع عن النفس، أو في دفع خطر مباشر عن الآخرين يهدد بالموت أو بإحداث إصابة خطيرة، أو عندما يتحتم ذلك لمنع فرار شخص محتجز أو معتقل يمثل الخطر المشار إليه في المبدأ ٩.

١٧ - لا تمس المبادئ السابقة حقوق الموظفين المسؤولين عن السجن وواجباتهم ومسؤولياتهم كما هي محددة في القواعد الدنيا النموذجية لمعاملة السجناء وبخاصة القواعد ٣٢ و ٣٤ و ٥٤.

### المؤهلات والتدريب وإسداء الإرشاد

١٨ - تراعي الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين، في اختيار جميع الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، إتباع إجراءات انتقاء مناسبة، وتمتعهم بالصفات الأخلاقية المناسبة والنفسية والبدنية الملائمة لممارسة مهامهم بكفاءة، وتلقيهم تدريباً مهنيًا مستمرًا وشاملاً. وينبغي أن تجرى استعراضات دورية يبحث فيها استمرار ملائمتهم لأداء هذه المهام.

١٩ - تتكفل الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين بتدريب جميع موظفي إنفاذ القوانين، وتختبرهم وفقاً لمعايير الكفاءة المهنية المناسبة في استخدام القوة. ولا يرخص بحمل الأسلحة لموظفي إنفاذ القوانين الذين يقتضي عملهم حمل السلاح إلا بعد تلقيهم تدريباً خاصاً على استخدامها.

٢٠ - تولي الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين، في تدريب الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، اهتماماً خاصاً لمسائل آداب الشرطة وحقوق الإنسان، ولا سيما في عمليات التحقيق، ولبدائل لاستخدام القوة والأسلحة النارية، بما في ذلك تسوية النزاعات سلمياً وتفهم سلوك الجماهير، وأساليب الإقناع والتفاوض والوساطة، والوسائل التقنية، بهدف الحد من استخدام القوة والأسلحة النارية. وينبغي لهيئات إنفاذ القوانين أن تراجع برامجها التدريبية وإجراءاتها العملية في ضوء ما يقع من حوادث ذات طبع خاص.

٢١ - تتيح الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين المشورة للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، الذين يواجهون حالات تستخدم فيها القوة أو الأسلحة النارية، بشأن مسألة الضغط النفسي.

### إجراءات الإبلاغ والمراجعة

٢٢ - تحدد الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين إجراءات فعالة للإبلاغ عن جميع الحوادث المشار إليها في المبدأين ٦ و ١١ (و)، ولاستعراضها، وبالنسبة للحوادث المبلغ عنها طبقاً لهذين المبدأين، تكفل الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين تسهيل القيام بعملية استعراض فعالة. وتأمين وضع تستطيع فيه السلطات الإدارية المستقلة أو سلطات النيابة المستقلة ممارسة اختصاصها القضائي في ظروف ملائمة. وفي حالات حدوث وفاة وإصابة خطيرة أو عواقب جسيمة أخرى، يرسل على الفور تقرير مفصل إلى السلطات المختصة المسؤولة عن الاستعراض الإداري والرقابة القضائية.

٢٣ - يتاح للأشخاص الذين يلحق بهم ضرر من استخدام القوة أو الأسلحة النارية، أو لممثليهم القانونيين، إتباع إجراءات مستقلة تشمل إقامة الدعاوى. وفي حالة وفاتهم، ينطبق هذا الحكم بالتالي على مُعاليتهم.

٢٤ - تضمن الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين إلقاء المسؤولية على كبار الموظفين إذا كانوا على علم، أو كان يتوجب عليهم أن يعلموا، أن الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين العاملين تحت إمرتهم يلجئون، أو لجئوا، إلى استخدام غير مشروع للقوة بالأسلحة النارية دون أن يتخذوا كل ما في وسعهم اتخاذه من تدابير لمنع هذا الاستخدام ووقفه أو الإبلاغ عنه.

٢٥ - تكفل الحكومات وهيئات إنفاذ القوانين عدم فرض أي عقوبات جنائية أو تأديبية على الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين الذين يرفضون، التزاماً بمدونة قواعد السلوك للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين وبهذه المبادئ الأساسية، تنفيذ أمر استخدام القوة والأسلحة النارية، أو الذين يبلغون عن استخدام القوة والأسلحة النارية من قبل موظفين آخرين.

٢٦ - لا يقبل التذرع بطاعة الرؤساء إذا كان الموظفون المكلفون بإنفاذ القوانين يعلمون أن أمراً باستخدام القوة أو الأسلحة النارية، أفضى إلى وفاة شخص أو إصابته إصابة خطيرة، كان مخالفاً للقانون بصورة واضحة، وكانت لديهم فرصة معقولة لرفض تنفيذه. وفي كل الأحوال، تقع المسؤولية أيضاً على الرؤساء الذين يصدرن أوامر غير قانونية.

## القضايا والتحديات

يجب أن تكون قواعد السجن وإجراءاته واضحة ومعروفة من قبل الموظفين والسجناء على حد سواء. ويتعين أن يكون النص الخطي لقواعد السجن في متناول جميع الموظفين والسجناء ومتاح لهم كلهم. ولا بد من توضيح الإجراءات التأديبية وتبيانها لجميع الأطراف المعنية. يجب أن تكون هناك دعوى عادلة لتحديد الإجراءات التأديبية المناسبة على السجناء، بما في ذلك إمكانية الطعن.

عندما يتعلق الأمر باستخدام القوة من جانب مسؤولي السجن، فإن التطبيق العملي لكلمة "المناسبة" يتطلب من القيادات ضمان أن عمليات وإجراءات معينة تتبع بعناية و بانتظام مع احترام حقوق جميع المعنئين. عند حدوث انتهاكات، يجب أن يتخذ إجراء لتصحيح الوضع وتوفير سبل الانتصاف عند الضرورة.

ولا بد من توضيح مصطلح "القوة المفرطة" و "القوة كملاذ أخير" بوضوح شديد في سياسات السجن وأوامره الدائمة، وكذلك في المواد المستخدمة لتدريب الموظفين الجدد. ينبغي للسياسات واللوائح الداخلية والأدلة التدريبية وصف ما يمكن أن يستخدم من أنواع الأسلحة أو أجهزة التحكم في مختلف الظروف. يجب أن يكون هناك معايير واضحة للغاية لتقييم الانتهاكات الأمنية أو تهديدات الأمان. السلوك مثل محاولة الهروب وأخذ الرهائن أو امتلاك سلاح محتمل يحدث بانتظام إلى حد كبير داخل السجون في جميع أنحاء العالم. وعلى قيادات السجن أن يكفلوا بروتوكولات واضحة وخطط يتم وضعها ومراجعتها بانتظام وتحديثها، مع اطلاع الموظفين على أي تغييرات في الإجراءات.

التحدي في أي نظام تأديبي هو الرد على عدم الانضباط بطريقة تضمن أمن وسلامة السجناء والموظفين مع ضمان أيضا أن السجناء يتعلمون احترام القواعد والأنظمة القائمة. مصطلح "تعلم الدرس" يختلف من بلد إلى آخر ومن ثقافة إلى أخرى، والبعض يفرض عقوبات أكثر قسوة بكثير من الآخرين.

ويمكن لمصوفة واضحة للسلوك والاستجابة مساعدة الضباط على تقرير ما ينبغي فعله في هذه الظروف. عندما تتطوي الظروف على السجنين يصرخ أو يتصرف بشكل مختل، قد تكون هناك حاجة إلى آليات للتقييم النفسي أكثر تعقيدا لقياس الحالة وقياس الاستجابة. لا ينبغي أن يفترض دائما أن الجناة خطيرين ومتوعدين. يجب أن يشمل فريق الاستجابة دائما ضابط من ذوي الخبرة الذين يمكن أن يساعد الضباط الأحداث عهداً في التعامل مع هؤلاء الجناة في المستقبل. إذا كان فريق الاستجابة يضم موظفين جدد فقط قد يذعرون أو يتفاعلون بسرعة كبيرة جدا ولا يتخذوا القرار الصحيح.

من المعترف به عموما الآن أن السلامة والأمن في السجون تعتمد على خلق المناخ الإيجابي الذي يشجع تعاون السجناء. ويتحقق الأمن الخارجي (منع هروب) والسلامة الداخلية (منع الفوضى) بشكل أفضل من خلال بناء علاقات إيجابية بين السجناء والموظفين.

ويؤكد عادة على الحاجة إلى إقامة موظفي السجن علاقات جيدة مع السجناء بالإشارة إليه بكونه "الأمن الديناميكي". هذا المفهوم يستند على فكرة أن التعامل مع السجناء والتعرف على هؤلاء يمكن الموظفين من توقع وإعداد أنفسهم بشكل أفضل للاستجابة بفعالية لأي حادث يمكن أن يهدد أمن السجن وسلامة الموظفين والنزلاء. يسهل تطبيق مبادئ الأمن الديناميكي في المؤسسات التي يوجد فيها نسبة كافية من الموظفين للسجناء.

الأمن الديناميكي يشير إلى التفاعل بين الموظفين والسجناء، مع تكوين الموظفين لوعي ظريفي يمكنهم من منع الهروب والاضطراب قبل أن تتم المحاولة. مفهوم الأمن الديناميكي يشمل ما يلي:

- تطوير علاقات إيجابية مع السجناء
- تحويل طاقة السجناء إلى العمل البناء والنشاط الإيجابي
- توفير نظام لائق ومتوازن به برامج فردية للسجناء
- إيجاد نسبة كافية من الموظفين للسجناء

ويمكن أيضا تشجيع حسن السير والسلوك والتعاون من جانب السجناء عبر نظام للامتيازات تتناسب مع التصنيف المختلف للسجناء.

يتم تعذيب السجناء في عدد كبير جدا من السجون في العالم. وتستخدم أدوات التقييد مثل سلاسل الساق والحدائد وسترات تقييد المساجين أو الصدرات دون داع. وتستخدم أساليب وحشية من السيطرة للحفاظ على النظام. استخدام القوة ليس منظم بشكل فعال وإساءة استخدام القوة غير مبلّغ عنها وتذهب دون عقاب. هذا لا يساهم بأي شكل من الأشكال الفعالة في أمن السجن، بل على العكس يُضعف العنف داخل السجن، ويتناقض بالتأكيد مع الأهداف الأساسية الاجتماعية للسجن.

مستويات مختلفة من المخاطر تتطلب مستويات مختلفة من الأمان. تقييم المخاطر ومستوى الأمان لكل سجين يدخل للسجن يضمن أن المنظمة لديها المعلومات التي تحتاجها عن كل فرد، مما يضمن أنه يمكن توقع أي سلوك مخرب وبالتالي السماح لمديري السجون بنشر الموظفين بسرعة في الأجزاء التي تتطلب مزيداً من الاهتمام. هناك أنواع مختلفة من المخاطر (على سبيل المثال، خطر الهروب، وخطر إيذاء سجناء آخرين أو إيذاء النفس أو إيذاء موظفي السجن). فصل الجناة وفقاً لتقييم المخاطر بين منخفض ومتوسط وعالي المخاطر عادة ما يستخدم كوسيلة فعالة لإدارة السجون. في بعض الأحيان، يمكن للفرد ذي تقييم المخاطر المنخفض أن يصبح في وقت لاحق عالي المخاطر، وربما يتعين نقله. ومن المهم أن يتم تقييم الأفراد على أساس دائم، وطريقة فعالة للقيام بذلك هي عبر علاقات مبنية بين موظفي السجن والسجناء. وينبغي أيضاً أن يوضع في الاعتبار عند تقييم المخاطر أن فئات معينة من السجناء قد تكون معرضة لخطر وقوع ضرر عليها من السجناء الآخرين، فعلى سبيل المثال غالباً ما يُقتل المغتصبون والمتحرشون بالأطفال أو يُهاجموا من قبل سجناء آخرين باسم العدالة (في بعض الحالات، هناك تفاهم بين السجناء بالتمييز بين أنواع الجرائم التي تعتبر "مقبولة" وتلك التي ليست كذلك؛ في بعض الأماكن المتحرشون بالأطفال يهملشوا بشكل كامل من قبل بقية نزلاء السجن ويتطلبون حماية خاصة). مجموعة أخرى من الأفراد الذين يتعرضون للخطر هم أعضاء العصابات الذين يقعون ضحية لأعضاء العصابات المنافسة في نفس السجن.

يتعين على مديري السجون أيضاً أن ينظروا في سلامة وأمن بعض الفئات المستضعفة مثل النساء والأطفال وكبار السن والمرضى عقلياً، وكذلك سجناء ما قبل المحاكمة وما قبل الحكم، وكذلك الجناة الذين هم شهود إثبات، وبالتالي قد يتطلبون حماية خاصة. في بعض السجون المثليون جنسياً يكونون هدفاً للإساءة ويعتبرون مجموعة أخرى مستضعفة. من المهم تقييم التهديدات لتلك الجماعات بعناية من أجل ترتيب الضمانات اللازمة.

يجب استخدام الحبس الانفرادي والقيود فقط كتدابير قصيرة الأجل للسجناء بالغي الخطورة أمنياً. تقييم المخاطر المستمر يساعد على تحديد طول الفترة الزمنية الضروري لاتخاذ تدابير من هذا القبيل.

ينبغي أن يحدد وينظم استخدام القيود المادية مثل الأصفاد والسلاسل والحدائد وسترات تقييد المساجين. وينبغي أن يقتصر استخدام هذه القيود على حالات استثنائية أو استخدامها لفترات قصيرة من الزمن، في حالات كما هو الحال عندما يتم نقل السجين وهناك خطر يتمثل في محاولة الهرب. عند استخدام القيود أثناء نقل السجناء ينبغي إزالتها بمجرد تأمين السجناء في وجهتهم النهائية.

يجب عدم معاقبة السلوك السيئ أبداً بالضرب أو غير ذلك من أشكال العقوبة البدنية. وينبغي أيضاً عدم استخدام منع الغذاء والماء كشكل من أشكال العقاب.

تفتيش الزنانات والأشخاص شائع داخل السجون لضمان عدم وجود أسلحة وممنوعات ومخدرات وغيرها، حيث أنها تشكل تهديداً أمنياً. وينبغي أن تحدد إجراءات التفتيش بوضوح كتابةً وينبغي أن يكون معروفة من الموظفين المكلفين بإجراء عمليات التفتيش. ينبغي أن يتم تفتيش الزنانات بطريقة تظهر احتراماً لممتلكات السجين الشخصية، في حين ينبغي إجراء التفتيش الجسدي من دون التسبب في ازدراء أو ألم جسدي.

## الأنشطة وموضوعات المناقشة



### مناقشة في مجموعات صغيرة:

- ما هي الصعوبات التي تتوقعها في تطبيق المعايير الدولية لتدابير السلامة والأمن؟
- ما هي الطرق الأكثر شيوعاً التي تستخدم للسيطرة على الأفراد المخربين في سجنك؟ هل تعتبر "القوة المفرطة" مشكلة داخل مؤسستكم؟
- هل يشجع الحراس على استخدام "القوة كملاذ أخير"؟ كيف يمكنك التأكد من استخدام فقط الحد الأدنى اللازم للقوة؟
- ما هي الأوامر الدائمة للتعامل مع السجناء المخربين أو الصعبيين؟ كيف يتم التعامل مع هؤلاء السجناء من الناحية العملية؟
- كيف يمكن لمبادئ "الأمن الديناميكي" أن تطبق في مؤسستكم؟
- ما مدى معرفة الموظفين بالسجناء كأفراد؟
- ما هي الحاجة الأكبر لتدريب موظفي السجون عليها في مجال الأمن؟
- كيف يتم إجراء التحقيقات الداخلية بشأن حوادث السجناء بها؟
- هل لديك بروتوكول/إجراء للاستجابة للحوادث؟
- هل لديك نظام للإبلاغ عن الحوادث؟ كيف ومن يقيم هذه التقارير؟
- كيف يصنف النزلاء عند الإيداع أو الدخول؟ كيف يمكن تحسين هذه الإجراءات؟
- كيف يتم إجراء تقييم المخاطر على السجناء عند الإيداع؟

## مراجعة



- ١- من الناحية العملية جداً، فإن الحفاظ على السلامة والأمن وحسن النظام والسيطرة على نزلاء السجون هو هدف مدير السجن العاجل. ومع ذلك، هذا يمكن ويجب أن يتحقق مع احترام حقوق السجناء. السيطرة واستخدام القوة المناسبة والقيود والإجراءات التأديبية المطبقة بعدل هي الأدوات الرئيسية المتاحة.
- ٢- "القوة المفرطة" يجب ألا تستخدم أبداً. استخدام الحد الأدنى الضروري من القوة هو ما ينبغي تشجيعه في جميع الظروف.
- ٣- من الضروري أن يكون هناك وضوح في سياسات وإجراءات وأنظمة وممارسات السجن حول تدابير السيطرة التي يسمح بها والتي لا يسمح بها، والوضوح في أنواع التدابير التأديبية المقبولة وكيف ومن

يطبقها. ينبغي لجميع الإجراءات الأمنية والبروتوكولات أن تكون مسجلة خطياً. وينبغي أن يتم إخطار الموظفين بها بوضوح وتشرح كجزء من تدريب الموظفين. وينبغي أيضاً أن تراجع بشكل منتظم.

٤- لا ينبغي أبداً استخدام التعذيب والقسوة وغيره من أشكال العقوبة القاسية مع السجناء. القيود مثل الأصفاد والسلاسل وسترات تقييد المساجين لا ينبغي أن تستخدم إلا في ظروف محدودة للغاية وعند الضرورة القصوى.

٥- مديرو السجون يتحملون مسؤولية أخذ زمام المبادرة لإيجاد طرق إيجابية وبناءة لتوفير بيئة سليمة وأمنة داخل المؤسسة التي هم مسؤولون عنها. عليهم إقامة الإجراءات المناسبة لتصنيف الأمن ووضع التدابير الأمنية اللازمة لضمان سلامة السجناء والموظفين ومنع الهروب. وقد يقومون أيضاً على سبيل المثال بتشجيع الموظفين على المشاركة في "الأمن الديناميكي".





# ١٣ - إخلاء السبيل المبكر أو المشروط للجناة

## مقدمة

معظم البلدان في العالم لديها آليات تسمح بإخلاء سبيل السجناء قبل أن يكونوا قد أكملوا مدة عقوبتهم بالسجن. يركز هذا الفصل على تحديد أنواع مختلفة من برامج إخلاء السبيل المبكر وفهم الاحتياطات التي يجب اتخاذها عند تنفيذها. يمكن لإخلاء السبيل المبكر اتخاذ عدد من الأشكال؛ وهي تتراوح بين التيسير في نظام السجن الذي يسمح للسجين بقدر محدود من الوصول إلى المجتمع من خلال إخلاء السبيل المشروط، حتى إخلاء السبيل المشروط المبكر. كل هذه التدابير معنية بقدر كبير بالهدف الأوسع نطاقاً الخاص بالحد من استخدام عقوبة السجن وفي نهاية المطاف تيسير عودة السجناء إلى المجتمع وإعادة اندماجهم فيه بنجاح.

### أهداف التعلم



أهداف هذا الدرس هي:

- فهم الدور الرئيسي لبرامج السجن في إعداد الجناة لإطلاق سراحهم في نهاية المطاف.
- تحديد نماذج مختلفة من إخلاء السبيل المبكر وإخلاء السبيل المشروط.
- النظر في استراتيجيات لإدخال أو تعزيز نظام إخلاء السبيل المشروط.

## المعايير والقواعد الدولية

القاعدة ٦٠ (٢) من قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تُص على أن:

"ومن المستحسن أن يعمد، قبل انتهاء مدة العقوبة، إلى اتخاذ التدابير الضرورية لكي تضمن للسجين عودة تدريجية إلى الحياة في المجتمع، وهذا هدف يمكن بلوغه، تبعاً للحالة، من خلال مرحلة تمهد لإطلاق سراح السجناء تنظم في السجن نفسه أو في مؤسسة أخرى ملائمة، أو من خلال إطلاق سراح تحت التجربة مع إخضاعه لضرب من الإشراف والرقابة ولا يجوز أن يعهد به إلى الشرطة بل ينبغي أن يشتمل على مساعدة اجتماعية فعالة."

قواعد طوكيو تعتمد نهجاً واسعاً النطاق لقضية إخلاء السبيل المبكر عن الجناة. التعليق الرسمي على قواعد طوكيو يلاحظ أن القواعد المتعلقة بالمرحلة اللاحقة لصدور الحكم تتناول "تدابير للحد من طول عقوبة السجن أو لتقديم بدائل لفرض عقوبة السجن". قاعدة ٩ - ٢ تعدد "الترتيبات اللاحقة لصدور الحكم" التي يتعين أن تتاح لتحقيق هذه الأهداف. وهي:

- تصاريح الغياب ودور التأهيل (فترات قصيرة من إجازة من السجن أثناء فترة عقوبة السجن، أو فترة إقامة في دور تأهيل للإعداد لإخلاء سبيل الجاني مع إمكانية أكبر للجناة للاتصال مع المجتمع والإعداد بهمة لإعادة دخولهم في المجتمع).
- إطلاق السراح من أجل العمل أو تلقي التعليم (يسمح للسجناء للخروج من السجن مؤقتاً للعمل أو للدراسة مع الحفاظ على وضعهم "كسجناء").
- إطلاق السراح المشروط بمختلف أشكاله (إخلاء السبيل المشروط، تقديري أم لا، وعادة تحت شكل من أشكال الإشراف المجتمعي على الجاني).
- إسقاط العقوبة (يتم إخلاء سبيل السجن دون قيد أو شرط قبل نهاية المدة، في شكل من أشكال إخلاء سبيل غير المشروط، وأحياناً يتم إسقاط العقوبة مشروطاً بحسن السير والسلوك في السجن، وفي بعض الحالات يتم وضع شروط لإخلاء سبيل).
- العفو (يعني عادة إخلاء سبيل بعد إلغاء قرار الإدانة أو العقوبة، هو أيضاً شكل لإخلاء السبيل غير المشروط).

قاعدة ٩ - ٣ تنص على أن "يخضع القرار المتعلق بالتدابير اللاحقة لإصدار الحكم، باستثناء حالة العفو، لإعادة النظر من قبل هيئة قضائية أو هيئة أخرى مستقلة مختصة، بناءً على طلب الجاني".

## القضايا والتحديات

يتم إخلاء سبيل الغالبية العظمى من السجناء. إخلاء السبيل المشروط والمخطط الذي يسهل اندماجهم في المجتمع يقدم حماية عامة أفضل للجمهور حيث أنه يجعل من غير المحتمل أن الجناة السابقين سيواصلون سلوكهم الإجرامي. وبرامج إخلاء السبيل المشروط الجيدة يسبقها في المعتاد برامج ما قبل إخلاء السبيل في السجن والتي تسبق الإفراج لإعداد الجاني لعودته إلى المجتمع، ويصاحبها الإشراف المهني على الجاني (مع أو بدون مساعدة من المتطوعين وعادة بالتعاون مع الشرطة)، وتقدم أشكال عدة من المساعدات للجناة لتسهيل إعادة اندماجهم في المجتمع.

في برنامج إخلاء السبيل المشروط، لا بد من وضع نظام وعدد من الإجراءات المعمول بها لضمان اتخاذ قرارات عادلة وفعالة فيما يتعلق بإطلاق سراح الجناة. يجب أن يكون هناك سلسلة متصلة من الدعم بدءاً من السجن وتمتد إلى المجتمع بما في ذلك شبكة من الأصدقاء والأسرة المتاحة لمساعدة السجن. يجب الاتصال مع ضباط الإشرافية بشكل منتظم ومستمر ويجب أن تكون هناك علاقة جيدة بين السجن والمشرف عليه ليُشعر أنه آمن ومستريح بما يكفي للاتصال بالمشرف إذا طرأت حاجة أو مشكلة.

## الأنشطة وموضوعات المناقشة



في مجموعات صغيرة، يناقش ما يلي:

- ما هو الدور الذي يقوم به السجن في إعداد السجناء لإخلاء سبيلهم من السجن؟ كيف يمكنه فعل ذلك بشكل أفضل؟
- ما هي أشكال إخلاء السبيل المبكر من السجن المتاحة حالياً في بلدك؟
- من هو أو من ينبغي أن يكون مسؤولاً عن الانتقال السلس للسجين من السجن إلى المجتمع؟ ما هيئات المجتمع التي يجب أن تشارك؟
- هل تعتقد أن وجود نظام إخلاء السبيل المشروط يمكن أن يساهم في الحد من عدد نزلاء السجن لديكم؟
- ما هو نوع نظام إخلاء السبيل المشروط الذي يمكن أن يسهل تكييفه بسهولة لبلدك؟
- ما هي التحديات الرئيسية التي تتوقع مواجهتها في تطوير وتنفيذ نظام إطلاق السراح المشروط في بلدكم؟
- كيف تنظرون إلى مشاركة شركائكم في نظام العدالة الجنائية والمجتمع المحلي في تطوير نظام إطلاق السراح المشروط؟
- من وجهة نظركم، هل ينبغي أن يكون متخذو قرار إخلاء السبيل المشروط (إطلاق السراح المشروط) مستقلون عن نظام السجون؟
- ما هي القدرة على مستوى المجتمع المحلي لضمان الإشراف الفعال على الجناة المفرج عنهم بإخلاء السبيل المشروط؟ كيف يمكن زيادة هذه القدرة؟ ما الدور الذي يمكن لجهاز السجون لعبه في بناء أو زيادة تلك القدرة المجتمعية؟

## مراجعة



- ١- يجب على السجن القيام بدور نشط في إعداد الجناة لإعادة دخولهم في المجتمع.
- ٢- يمكن لإخلاء السبيل المبكر التقديري عن الجناة المصحوب بإشراف المجتمع المحلي أن يساهم إسهاماً كبيراً في إعادة الإدماج الناجح للسجناء في المجتمع.
- ٣- إخلاء السبيل المشروط عن السجناء وعودتهم للمجتمع قبل انتهاء مدة الحكم يتسق مع المعايير الدولية.
- ٤- يمكن لأشكال مختلفة من إخلاء السبيل المبكر والمشروط أن تساعد على تقليل عدد نزلاء السجون.
- ٥- يجب وضع الإجراءات المناسبة من أجل التنفيذ الفعال لنظام إخلاء السبيل التقديري.
- ٦- يجب تطوير القدرة على الإشراف الفعال على الجناة في المجتمع كجزء من تنفيذ برنامج إخلاء السبيل المشروط.



## ١٤ - بدائل السجن

### مقدمة

يخدم السجن بصفة عامة أغراض معينة، فهو مثلاً شكل من أشكال العقاب على جريمة بواسطة حرمان الجاني من حريته، ويحفظ الأشخاص المشتبه في ارتكابهم جرائم تحت السيطرة الأمنية قبل أن يتم تحديد موقفهم من إدانة أو براءة من قبل المحكمة، ويمنع من خلاله الجناة من ارتكاب جرائم أخرى أثناء وجودهم في السجن، ومن المفترض أيضاً أنه يعيد تأهيل الجناة وتعليمهم مهارات جديدة تمكنهم عند إخلاء السبيل من أن يعيشوا حياة شريفة وخالية من الجريمة.

وعموماً فإن وظيفة السجن الخاصة بإعادة التأهيل ليست ناجحة كما يفترض بالكثير من البلدان في جميع أنحاء العالم. ففي الواقع يتعلم الجناة في السجن في كثير من البلدان المزيد حول كيفية ارتكاب المزيد من الجرائم أكثر من أي شيء آخر. وفي كثير من الأحيان عند إخلاء السبيل لا يمتلكون المزيد من المهارات مقارنة بوقت احتجازهم وبالتالي غالباً ما يعودون إلى الإجرام. هذا يؤدي إلى حلقة مفرغة من إخلاء السبيل والسجن، والتي لا تفعل شيئاً للحد من الاكتظاظ في السجون أو لبناء مجتمعات أكثر أمناً.

المعايير الدولية تشير إلى أن السجن يتعين أن يستخدم كمالأخيراً، ويتعين أن تستخدم الأحكام غير الاحتجازية قدر الإمكان. إذا كان لا بد من سجن الجاني أو الجانية فإن المعايير الدولية تقول أنه يتعين الإفراج عنه أو عنها في أقرب وقت ممكن من خلال برنامج مجتمعي غير احتجازي. بالطبع فإن قرار فرض عقوبة غير احتجازية يعتمد على العديد من العوامل بما في ذلك حماية المجتمع وضحية الجريمة واحتياجات إعادة التأهيل للجناة وتوافر الموارد في المجتمع لدعم الجناة.

قيادات السجون لا علاقة لها بما إذا كان الجاني أو الجانية ينفذ عقوبته أو عقوبتها في السجن أو في المجتمع عبر عقوبة غير احتجازية. يرجع القرار في هذا إلى المحاكم. ومع ذلك، في بعض البلدان واحدة من مسؤوليات مدير السجن هي الرعاية والإشراف على الجناة المحكوم عليهم غير احتجازياً.

في هذا الفصل سيتعرف قيادات السجون على أنواع مختلفة من الجزاءات غير الاحتجازية التي تتوفر في مختلف الولايات القضائية. ويمكن للعقوبات في وقت النطق بالحكم أن تكون بدائل السجن وبدائل الاحتجاز السابق للمحاكمة في السجن أو خيارات إخلاء السبيل المبكر بعد فترة من السجن.

وقد ثبت أن العديد من برامج التحويل والمجتمع الخاصة بالأحداث الجانحين لها تأثير حقيقي على نجاح إعادة تأهيل الجناة الصغار. ويمكن أن تستفيد الفئات المستضعفة الأخرى من بدائل السجن والتي تشمل النساء والمعتلين النفسيين ومستخدمي/مدمني المخدرات. برامج التحويل قبل المحاكمة وإخلاء السبيل المبكر عن مدمني المخدرات أثبتت نجاحها في الحد من عدد نزلاء السجون في بعض البلدان. ومع كل هذه المجموعات فإن المشاركة المجتمعية ودعمها عنصراً هاماً لضمان أن الطرق البديلة لديها فرصة للتأثير.

### أهداف التعلم



- تحديد البدائل المختلفة لسجن سجناء الاحتجاز السابق للمحاكمة.
- تحديد البدائل المجتمعية للسجن التي يمكن توفيرها عند وقت إصدار الحكم أو كخيار لإخلاء السبيل المبكر بعد فترة من السجن.
- النظر في كيفية إدخال أو تعزيز فعالية هذه البدائل في البلاد.
- تحديد القضايا والعقبات التي تحول دون تعزيز أو إدخال هذه البدائل.

## المعايير والقواعد الدولية

القاعدة ٢ (نطاق التدابير غير الاحتجازية) من قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا للتدابير غير الاحتجازية (قواعد طوكيو) تنص على

١ - ٢ تسري الأحكام ذات الصلة من هذه القواعد على جميع الأشخاص الخاضعين للمقاضاة أو المحاكمة أو الملاحقة أو تنفيذ حكم ما في جميع مراحل تدبير شؤون العدالة الجنائية. ولأغراض هذه القواعد يُشار إلى هؤلاء الأشخاص بعبارة "جناة" بغض النظر عما إذا كانوا من المشتبه فيهم أو المتهمين أو الصادرة بحقهم أحكام.

٢ - ٢ تطبق هذه القواعد دون أي تمييز يستند إلى العنصر أو اللون أو الجنس، أو السن أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو غير السياسي، أو الأصل الوطني أو الاجتماعي، أو الملكية أو المولد أو أي وضع آخر.

٢ - ٣ بغية توفير مزيد من المرونة بما يتسق مع طبيعة الجرم ومدى خطورته، وشخصية الجاني وخلفيته، ومقتضيات حماية المجتمع، ولاجتناب استخدام عقوبة السجن بلا داع، يتعين أن يوفر نظام العدالة الجنائية طائفة عريضة من التدابير غير الاحتجازية، بدءاً من التدابير السابقة للمحاكمة حتى التدابير اللاحقة لإصدار الحكم. وأما عدد وأنواع التدابير غير الاحتجازية المتاحة فيتعين أن يحدد على نحو يبق على إمكانية الاتساق في الأحكام.

٢ - ٤ يتعين التشجيع على وضع تدابير غير احتجازية جديدة ورصد هذه التدابير عن كثب وتقييم استخدامها بانتظام.

٢ - ٥ ينظر في التعامل مع الجناة في إطار المجتمع، تجنب قدر الإمكان اللجوء إلى الإجراءات الرسمية أو المحاكمة أمام محكمة، وفقاً للضمانات القانونية وحكم القانون.

٢ - ٦ يتعين استخدام التدابير غير الاحتجازية وفقاً للمبدأ الذي يقضي بأدنى حد من التدخل.



٧-٢ يتعين أن يشكل استخدام التدابير غير الاحتجازية جزءاً من الاتجاه إلى إلغاء العقاب وإلغاء التجريم، بدلا من أن يتداخل مع الجهود المبذولة في هذا الاتجاه أو يعطلها.

القاعدة ٣ (الضمانات القانونية) من قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا للتدابير غير الاحتجازية (قواعد طوكيو) تنص على

- ١-٢ ينص بقانون على استحداث التدابير غير الاحتجازية وتعريفها وتطبيقها.
- ٢-٢ يجرى اختيار التدبير غير الاحتجازي بناءً على تقييم المعايير الثابتة فيما يتعلق بطبيعة الجرم ومدى خطورته وبشخصية الجاني وخلفيته، وبأغراض الحكم وحقوق الضحية.
- ٢-٢ تمارس الهيئة القضائية أو غيرها من الهيئات المستقلة المختصة صلاحيتها الاستثنائية في جميع مراحل الدعوى، وذلك بضمان تحمل المسؤولية كاملة ووفقاً لحكم القانون وحده.
- ٤-٢ يلزم لاتخاذ أي تدابير غير احتجازية تفرض على الجاني التزاماً ما، وتطبق قبل الإجراءات الرسمية أو المحاكمة أو عوضاً عنهما، الحصول على موافقة الجاني.
- ٥-٢ تخضع قرارات فرض تدابير غير احتجازية لإعادة النظر من قبل هيئة قضائية أو أية هيئة أخرى مستقلة مختصة، بناءً على طلب الجاني.
- ٦-٢ يحق للجاني تقديم طلب أو شكوى إلى هيئة قضائية أو أية هيئة أخرى مستقلة مختصة بشأن المسائل التي تؤثر على حقوقه الفردية في تنفيذ التدابير غير الاحتجازية.
- ٧-٢ توفر الآلية المناسبة للانتصاف ولرفع الظلم، عند الإمكان، في حالة تظلم من عدم مراعاة حقوق الإنسان المسلم بها دولياً.
- ٨-٢ لا تنطوي التدابير غير الاحتجازية على إجراء تجارب طبية أو نفسانية على الجاني، أو على تعريضه بغير داع لمخاطر جسمانية أو عقلية.
- ٩-٢ تصان في جميع الأحوال كرامة الجاني الذي تتخذ بشأنه التدابير غير الاحتجازية.
- ١٠-٢ عند تنفيذ التدابير غير الاحتجازية لا تفرض على حقوق الجاني أية قيود تتجاوز ما رخصت به الهيئة المختصة التي أصدرت القرار الأصلي.
- ١١-٢ عند تطبيق التدابير غير الاحتجازية، يحترم حق الجاني وحق أسرته في أن تصان حياتهم الخاصة.
- ١٢-٢ تحاط سجلات الجاني الشخصية بالسرية التامة ولا تكشف لأطراف ثالثة. ويكون الاطلاع عليها قاصراً على الأشخاص المعنيين مباشرة بالفصل في قضية الجاني وغيرهم من الأشخاص المرخص لهم بذلك حسب الأصول.

المادتان ٥ و ٦ (المرحلة السابقة للمحاكمة) من قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا للتدابير غير الاحتجازية (قواعد طوكيو) تنص على

- ١-٥ يتعين عند الاقتضاء، وبما لا يتعارض مع النظام القانوني، تخويل الشرطة والنيابة العامة أو غيرهما من الأجهزة المعنية بمعالجة القضايا الجنائية سلطة إسقاط الدعوى المقامة على الجاني متى رأت أن السير فيها غير ضروري لحماية المجتمع أو منع الجريمة أو تعزيز احترام القانون وحقوق المجني عليهم. ولأغراض البت فيما إذا كان إسقاط الدعوى أمراً مناسباً، أو في تحديد الإجراءات، يتعين استحداث مجموعة من المعايير الثابتة في كل نظام قانوني. وفي القضايا البسيطة، يجوز لوكيل النيابة أن يفرض تدابير غير احتجازية حسب الاقتضاء.



- ٦ - ١ لا يستخدم الاحتجاز السابق للمحاكمة في الإجراءات الجنائية إلا كملاذ أخير، ومع إبلاء الاهتمام الواجب للتحقيق في الجرم المدعى ولحماية المجتمع والمجني عليه.
- ٦ - ٢ تستخدم بدائل الاحتجاز السابق للمحاكمة في أبكر مرحلة ممكنة. ولا يدوم الاحتجاز السابق للمحاكمة فترة أطول مما يستوجبه تحقيق الأهداف المذكورة في المادة ٦ - ١، وتُتوخى في تنفيذ الاعتبارات الإنسانية واحترام الكرامة التي فطر عليها البشر.
- ٦ - ٣ يكون للجاني حق الاستئناف أمام هيئة قضائية أو أية هيئة أخرى مستقلة مختصة في حالات استخدام الاحتجاز السابق للمحاكمة.

#### القاعدة ٦٠ (٢) من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء جاء فيها:

من المستحسن أن يُتعمد، قبل انتهاء مدة العقوبة، اتخاذ التدابير الضرورية لكي تضمن للسجين عودة تدريجية إلى الحياة في المجتمع، وهذا هدف يمكن بلوغه، تبعاً للحالة، من خلال مرحلة تمهد لإطلاق سراح السجين تنظم في السجن نفسه أو في مؤسسة أخرى ملائمة، أو من خلال إطلاق سراح تحت التجربة مع إخضاعه لضرب من الإشراف والرقابة ولا يجوز أن يعهد به إلى الشرطة بل يتعين أن يشتمل على مساعدة اجتماعية فعالة. القاعدة ٦١ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء جاء فيها: لا يتعين، في معالجة السجناء، أن يكون التركيز على إقصائهم عن المجتمع، بل -على نقيض ذلك- على كونهم يظلون جزءاً منه. وعلى هذا الهدف يتعين اللجوء، بقدر المستطاع، إلى المؤازرة التي يمكن أن توفرها هيئات المجتمع المحلي لمساعدة جهاز موظفي السجن على إعادة التأهيل الاجتماعي للسجناء.

المادة ٩ - ٣ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (ICCPR) تنص على ما يلي:

"ولا يجوز أن يكون احتجاز الأشخاص الذين ينتظرون المحاكمة هو القاعدة العامة، ولكن من الجائز تعليق الإفراج عنهم على ضمانات لكفالة حضورهم المحاكمة في أية مرحلة أخرى من مراحل الإجراءات القضائية، ولكفالة تنفيذ الحكم عند الاقتضاء".

بالإضافة إلى ذلك فإن المادة ٣، ١٤ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية تنص على أنه يحق للذين يحاكموا لتهمة جنائية المحاكمة دونما أي تأخير غير مبرر. المطالبة بالمحاكمة العاجلة يمكن أن يقلل طول فترة السجن. يتعين اتخاذ القرارات الخاصة ببدايل الاحتجاز السابق للمحاكمة في أبكر مرحلة ممكنة مع إعادة النظر بصفة دورية في قرار الاعتقال.

## القضايا والتحديات

غالباً ما تتم مقارنة مسألة تقديم بدائل السجن ببساطة من منظور تقليل عدد نزلاء السجون أو معالجة مشكلة اكتظاظ السجون. ومع ذلك، هناك ما هو أكثر من ذلك بكثير في هذه القضية.

يمكن تخفيض الازدحام إما عن طريق بناء سجون جديدة أو عن طريق الحد من عدد الأشخاص الذين يقيمون فيها. الممارسة العملية تبين أن محاولة التغلب على الآثار الضارة لاكتظاظ السجون من خلال بناء سجون جديدة لا يوفر حلاً مستداماً، ما لم تكن السجون قديمة جداً وما لم يتم تشييد سجون حديثة لفترة

طويلة جداً. ففي الواقع شرعت العديد من الدول الأوروبية في برامج واسعة لتشييد السجون، ولكنها وجدت أن أعداد نزل السجون في ارتفاع بالتوازي مع زيادة القدرة التي تكتسبها مجتمعات السجون. بالإضافة إلى ذلك فإن بناء سجون جديدة والحفاظ عليها أمر مكلف، ويزيد العبء على الموارد الثمينة. فمن المنطقي بدلاً من ذلك، وعلى النحو الذي اقترحه العديد من الصكوك الدولية، أن يتم التركيز على تقليل اعتماد المجتمع على السجون مع مراجعة السياسات الخاصة بالأحكام بالسجن، بما في ذلك التوسع في استخدام الرقابة المجتمعية وغيرها من بدائل السجن.

حتى يتسنى تحقيق الهدف المتمثل في خفض عدد السجناء، فإن المطلوب القيام به هو الإصلاح الشامل للتشريعات الجنائية مع الحاجة إلى تغيير ممارسات الأحكام في القضايا. التدابير التي يمكن اتخاذها تشمل عدم تجريم أفعال معينة، وتقليل مدة الحكم بالسجن لجرائم مختارة، بالإضافة إلى تشريع مجموعة واسعة من العقوبات غير الاحتجازية كبديل للسجن، وتوسيع إمكانيات إطلاق السراح المشروط (إخلاء السبيل المشروط).

ومع ذلك، فإن الهدف من تقديم بدائل للسجن ليست فقط معالجة مشكلة الاكتظاظ في السجون؛ حيث أن التوسع في استخدام البدائل يعكس تحولاً جذرياً في مقاربة الجريمة، من حيث الجناة ومكانهم في المجتمع، وتغيير التركيز من التدابير العقابية من العقاب والعزلة إلى العدالة التصالحية وإعادة الإدماج. وعندما يصحب ذلك الدعم الكافي للجناة فإنه يساعد بعض أعضاء المجتمع الأكثر استضعافاً ليعيشوا حياة دون الانتكاس والعودة إلى أنماط السلوك الإجرامي. فبالنسبة لمعظم السجناء يتم تنفيذ العقوبات الجزائية داخل المجتمع، وليس من خلال عملية بمعزل عنه، مما يوفر على المدى الطويل حماية أفضل للمجتمع. ولكن في حالة الجناة شديدي العنف والخطيرين والعتاة قد يكون الاحتجاز هو الخيار الوحيد لحماية المجتمع.

تقدم قواعد طوكيو مجموعة من الطرق للتعامل مع القضايا بطرق غير احتجازية. وعند النظر في الأنواع المختلفة من العقوبات البديلة هناك عدد من القضايا والتحديات التي يتعين أن يكون المشاركون على علم بها:

#### ١- العقوبات الشفوية كالتحذير العتاب والإنذار

قد تكون العقوبات الشفوية أكثر فعالية في التعامل مع الأحداث عنها مع البالغين، ولكن القضاة يتعين أن يراعوا تجنب توبيخ الطفل أو الشاب علناً حيث لا ينتج عن ذلك عادة نتائج إيجابية. يجب أن تشرح للأطفال والشباب القوانين وسلوكهم الخاطئ باللغة التي يفهمونها، وبطريقة تؤدي إلى استيعاب الدرس المطلوب تعلمه.

#### ٢- إخلاء السبيل المشروط

التحدي في إخلاء السبيل المشروط هو ضمان قيام الجاني بالالتزام بالشروط. وكثيراً لا تتوفر تلك الآليات أو لا يكون محددًا بوضوح من المسؤول عنها.

#### ٣- العقوبات التي تمس حالة الفرد القانونية

يمكن لتأثير العقوبة التي تمس حالة الفرد القانونية مثل إلغاء رخصة طيبة من طيبب أن يكون أقسى من عقوبة السجن. قد يعني أنها قد تفقده وسائل كسب العيش حتى بعد إطلاق سراحه من السجن.

قد يعني أيضاً أن المجتمع يفقد طبيعياً مما يؤثر على قدرة بعض الناس في الحصول على الخدمات الطبية.

#### ٤- العقوبات الاقتصادية والجزاءات النقدية كالغرامات والغرامات اليومية

تستخدم الغرامات على نطاق واسع. فهي فعالة جداً كبداية للسجن وسريعة في تنفيذها. ومع ذلك، مشكلة الغرامات هي أنها تؤثر على الفقراء أكثر من الأغنياء وبالتالي فهي تنطوي على تمييز. الفقراء لا يستطيعون دفع الغرامات في الأغلب، وبالفعل في كثير من سجون العالم يسجن الناس لكونهم في دين للآخرين. بينما من الناحية الأخرى تكون الغرامات في الكثير من الأحيان ثمناً رخيصاً يدفعه بعض الأغنياء مسرورين في مقابل فعل ما يريدون.

#### ٥- الأمر بالمصادرة أو نزع الملكية

لا تُفرض مصادرة الموجودات أو عائدات الجريمة في كثير من الأحيان كبداية للسجن بل كجزء من الطريقة العامة للتعامل مع الجاني حال إدانته. فهي وسيلة لاسترجاع ما يعادل الأموال التي سرقها الجاني أو غسلها أو عادت عليه من الجريمة على سبيل المثال. تشمل أوامر نزع الملكية استيلاء الدولة على سلع أو ممتلكات الجاني. يمكن لعملية إدارة تلك السلع أو الممتلكات أن تشكل عبئاً على نظام العدالة الجنائية.

#### ٦- الأمر برد الحق إلى المجني عليه أو تعويضه

في بعض البلدان بدلاً من فرض غرامة فإن المحكمة تلزم الجاني المدان بدفع للضحية كتعويض مبلغ معين من المال أو ما يعادله نوعاً (مثل السلع أو الخدمات). ويجب أن تكون هناك آلية لضمان الدفع للضحية، على ألا تكون هذه الآليات مرهقة أو مكلفة.

#### ٧- الحكم مع وقف التنفيذ أو الحكم المرجأ

يتم إصدار حكم وتسجيله ولكن مع وقف التنفيذ لمدة محددة من الزمن، على ألا يرتكب خلالها الشخص المدان أي جرائم أخرى. في كثير من البلدان يتم الجمع بين الحكم مع وقف التنفيذ مع إشراف دائرة الوضع تحت الاختبار أو هيئة أخرى مماثلة. ويصبح الحكم مرجأ عندما يتم اتخاذ قرار بعدم إصدار الحكم على شرط أن يتعهد الجاني بتنفيذ بعض الإجراءات، مثل الخضوع للعلاج من إدمان الكحول أو المخدرات أو الانتظام في استشارات نفسية. اعتماداً على ذلك، قد لا يصدر حكماً على الجاني. قد تشكل هذه الآلية عبئاً إضافياً على النظام الإداري.

#### ٨- الوضع تحت الاختبار والإشراف القضائي

هو ترتيب للجاني المدان يسمح له بمواصلة العيش في المجتمع تحت إشراف سلطة قضائية أو دائرة الوضع تحت الاختبار أو هيئة أخرى مماثلة. يمكن أن يتطلب حضور الجاني دورات معينة أو برامج علاج أو تأهيل. هذا الخيار يتطلب توافر الموظفين المدربين للإشراف على الجاني. يجب على دائرة الوضع تحت الاختبار تقديم للمحكمة كل المعلومات

التي تحتاجها، ويجب أن تكون قادرة على الدعم والإشراف على شروط أمر الوضع تحت الاختبار.

#### ٩- الأمر بتأدية خدمات للمجتمع المحلي

خدمة المجتمع هو العمل المنجز دون مقابل، ويكون عادة في هيئة أو منظمة لصالح المجتمع. وللقاضي أن يأمر بخدمة المجتمع بدلا من مدة عقوبة بالسجن. هذا النوع من الأوامر القضائية يتطلب إشراف دقيق على الجاني مما يعني أنه قد يكون مكلفاً للإدارة.

#### ١٠- الإحالة إلى مراكز المثول

يمكن للمحكمة توجيه الجاني لقضاء فترة محددة من الساعات كل يوم في مركز المثول على مدى فترة معينة من الزمن. ويقوم مركز المثول بتقديم برنامج منظم للجنة لمعالجة سلوكهم الجنائي في بيئة المجموعة. يجب أن يتابع شخص الجاني لضمان حضوره المركز وبعد ذلك على هذا الشخص إخطار المحكمة بالتقدم المحرز من الجاني في المركز. وقد يكون هذا أيضا مكلفاً للإدارة.

#### ١١- الإقامة الجبرية/الحد من حرية التنقل

يتعين على الجاني أن يعيش في مكان معين (عادة محل إقامته) تحت إشراف هيئة متخصصة. لا يمكن الجاني تغيير محل العمل أو الإقامة أو التعليم دون إذن من الهيئة المشرفة.

#### ١٢- أي شكل آخر من أشكال المعاملة غير الإيداع في مؤسسة احتجازية

تشجع الدول على تطوير أشكال جديدة من بدائل الاحتجاز التي قد تكون أكثر ملاءمة من الناحية الثقافية أو أكثر مناسبة لمجتمع معين.

#### ١٣- أي مجموعة من التدابير المدرجة أعلاه

لا يوجد أي سبب يمنع الجمع بين مجموعة من التدابير البديلة للسجن، ولكن يجب أن يتوخى الحرص على عدم الإفراط في تأثير العقاب.

### أنواع إخلاء السبيل السابق على المحاكمة

حجم عدد نزلاء السجون في الاحتجاز السابق للمحاكمة أصبح مشكلة في كثير من البلدان عندما سعة نظام السجون لا تواكب الزيادة المطردة في حجم السكان. تبحث العديد من البلدان عن طرق ووسائل لتخفيف هذا الطلب دون بناء مرافق جديدة. وقد أدى ذلك بالعديد منهم إلى استكشاف إخلاء السبيل السابق على المحاكمة وبرامج التحويل كوسيلة لتخفيف هذا المصدر من الضغط على عدد نزلاء السجون. تشير المعايير الدولية بشكل عام إلى أنه يجب استخدام الاحتجاز السابق على المحاكمة كملاذ أخير في الإجراءات الجنائية، مع إبلاء الاعتبار الواجب للتحقيق في الجرم المدعى وحماية المجتمع والمجني عليه. فاحتجاز الأشخاص المفترض براءتهم هو انتهاك صارخ للحق في الحرية. وهي تشمل:

- إخلاء السبيل المالي
- سندات الملكية

- سندات الإيداع
- السندات النقدية بالكامل
- سند كفالة
- إخلاء السبيل غير المالي
- إخلاء السبيل بناء على تعهد
- إخلاء السبيل المشروط
- سندات بدون ضمان

تشمل البدائل الممكنة إخلاء سبيل الشخص المتهم وطلب منه تنفيذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- المثل أمام المحكمة في يوم محدد أو كما تأمر المحكمة في المستقبل
- الامتناع عن: التدخل في سير العدالة، والمشاركة في سلوك معين؛ والمغادرة للذهاب إلى أماكن أو منطقة معينة؛ ومقاربة أو لقاء شخص معين
- البقاء في عنوان محدد
- المثل على أساس يومي أو دوري عند المحكمة أو الشرطة أو غيرها من السلطات
- تسليم جوازات السفر أو غيرها من وثائق الهوية
- قبول الإشراف من قبل هيئة تعينها المحكمة
- الخضوع للمراقبة الإلكترونية
- التعهد المالي أو بغيره من الممتلكات كضمان لحضور المحاكمة أو في انتظار إجراء المحاكمة

### برامج التحويل

تحت بند استراتيجيات التحويل تركز السلطات على التعامل بطرق أخرى مع الناس الذين يمكن التعامل معهم من خلال نظام العدالة الجنائية. ونتيجة لذلك فإن الشرطة ومدعي العموم، الذين يقدموا الجناة إلى النظام، يجب أن يمارسوا قدرًا من السلطة التقديرية في تحديد الذين يتم اتخاذ إجراءات ضدهم ومن يتم تجاهلهم أو تحويلهم إلى أنواع أخرى من التدخل. القضية الرئيسية في تنفيذ استراتيجيات وبرامج تحويل هو كيفية هيكل هذه السلطة التقديرية. الشرطة والنيابة العامة بحاجة إلى تعليمات واضحة ومبادئ توجيهية بشأن كيفية ممارسة سلطتهم التقديرية. كما أنهم في حاجة إلى الوصول إلى موارد بديلة في المجتمع (على سبيل المثال العلاج من إدمان المخدرات، والعلاج للأفراد المصابين بعلل نفسية، وما إلى ذلك). برامج العدالة التصالحية (بما في ذلك الوساطة، والوسائل البديلة لتسوية النزاعات، وبرامج المصالحة بين المجني عليه والجاني) غالبًا ما تقدم بديلاً مجدياً لعملية العدالة الجنائية الرسمية.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



يتم مناقشة ما يلي في مجموعات صغيرة:

- ما هي العقوبات غير الاحتجازية التي ستكون مناسبة في بلدك ولأي جرائم؟
- من الذي يكون مسؤولاً عن ضمان امتثال الجناة للعقوبات المجتمعية؟
- ما هي الهيئات المجتمعية التي يمكن أن تشارك في بعض بدائل السجن؟

### مراجعة



النقاط الرئيسية الواجب استعراضها هي ما يلي:

- ١- السجن هو عقاب الملاذ الأخير ويتعين تجنبه إذا كان ذلك ممكناً. يتعين أن يكون هناك المزيد من استخدام بدائل السجن.
- ٢- أهمية استخدام على حد سواء بدائل الأحكام غير الاحتجازية وخيارات إخلاء السبيل المبكر لجميع الجناة، ولكن بصفة خاصة للفئات المستضعفة مثل النساء والأحداث والمرضى نفسياً. والمعايير الدولية المتعلقة بقضاء الأحداث تُصّ بشدة على أنه لا يتعين سجن الأطفال والشباب إطلاقاً إذا كان ذلك ممكناً.
- ٣- الدور الهام الذي يمكن أن تقوم به السجون في تطبيق العديد من أنواع العقوبات غير الاحتجازية.





## ١٥ - آليات الرقابة

### مقدمة

في هذا الفصل، سيدرس قيادات السجون موضوعين متميزين ومرتبطين: ما إذا وكيف يتم السماح للسجناء بتقديم طلبات أو شكاوى، وعن كيفية وإمكانية الرقابة على تلك الطلبات أو الشكاوى من قبل آليات مستقلة داخل أو خارج السجن. سيتناول هذا الفصل أيضا معالجة أنواع مختلفة من إجراءات الرقابة أو المراجعة.

بطريقة ما، هذا هو واحد من أهم فصول الكتيب. حيث يمكن لنظام السجون الذي أقر عمليات وإجراءات نزيهة ومفتوحة لتوجيه طلبات وشكاوى السجناء أن يقال بأنه متقدما بفارق كبير عن كثير من النظم الأخرى. وسينعكس أيضا بشكل جيد على قيادات السجن والعاملين به. فسيكون مؤشرا لأي مراقب على أن السجن يُدار بشكل جيد.

### أهداف التعلم



- استعراض الآليات القائمة لطلبات السجناء وشكاويهم.
- تحديد أي تحديات وعقبات تعترض إنشاء أو عمل هذه الآليات.
- فهم أهمية عمليات وإجراءات شكاوى السجناء.
- معرفة المزيد عن أهمية عمليات التفتيش الداخلية والخارجية.

### المعايير والقواعد الدولية

المادة ٢ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية تنص على ما يلي:

تتعهد كل دولة طرف في هذا العهد:

(أ) بأن تكفل توفير سبيل فعال للتظلم لأي شخص انتهكت حقوقه أو حرياته المعترف بها في هذا العهد، حتى لو صدر الانتهاك عن أشخاص يتصرفون بصفتهم الرسمية،

(ب) بأن تكفل لكل متظلم على هذا النحو أن تبت في الحقوق التي يدعى انتهاكها سلطة قضائية أو إدارية أو تشريعية مختصة، أو أية سلطة مختصة أخرى يُنص عليها نظام الدولة القانوني، وبأن تتمى إمكانيات التظلم القضائي،

(ج) بأن تكفل قيام السلطات المختصة بإنفاذ الأحكام الصادرة لمصالح المتظلمين.

المبدأ ٣٣ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن يُنص على ما يلي:

(١) يحق للشخص المحتجز أو المسجون أو لمحاميّه تقديم طلب أو شكوى بشأن معاملته، ولاسيما في حالة التعذيب أو غيره من ضروب المعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، إلى السلطات المسؤولة عن إدارة مكان الاحتجاز وإلى السلطات الأعلى، وعند الاقتضاء، إلى السلطات المناسبة المنوطة بها صلاحيات المراجعة والإنصاف.

(٢) في الحالات التي لا يكون فيها الشخص المحتجز أو المسجون أو محاميّه قادراً على ممارسة حقوقه المقررة في الفقرة ١، يجوز لأحد أفراد أسرة الشخص المحتجز أو المسجون أو لأي شخص آخر على معرفة بالقضية أن يمارس هذه الحقوق.

(٣) يحتفظ بسرية الطلب أو الشكوى إذا طلب الشاكي ذلك.

(٤) يبت على وجه السرعة في كل طلب أو شكوى ويرد عليها دون تأخير لا مبرر له. وفي حالة رفض الطلب أو الشكوى أو وقوع تأخير مفرط، يحق للشاكي عرض ذلك على سلطة قضائية أو سلطة أخرى. لا يتعرض المحتجز أو المسجون أو أي شاك بموجب الفقرة ١ للضرر نتيجة لتقديمه طلباً أو شكوى.

المادة ٣٦ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تُنص على ما يلي:

(١) يجب أن تتاح لكل سجين إمكانية التقدم، في كل يوم عمل من أيام الأسبوع، بطلبات أو شكاوى إلى مدير السجن أو إلى الموظف المفوض بتمثيله.

(٢) يجب أن يستطيع السجناء التقدم بطلبات أو شكاوى إلى مفتش السجون خلال جولته التفتيشية في السجن. ويجب أن تتاح للسجين فرصة للتحدث مع المفتش أو مع أي موظف آخر مكلف بالتفتيش دون أن يحضر حديثه مدير السجن أو غيره من موظفيه.

(٣) يجب أن يسمح لكل سجين بتقديم طلب أو شكوى إلى الإدارة المركزية للسجون أو السلطة القضائية أو إلى غيرهما من السلطات، دون أن يخضع الطلب أو الشكوى للرقابة من حيث الجوهر ولكن على أن يتم وفقاً للأصول وعبر الطرق المقررة.

(٤) ما لم يكن الطلب أو الشكوى جلي التفاهة أو بلا أساس، يتوجب أن يعالج دون إبطاء، وأن يجاب عليه في الوقت المناسب.

الجزء الأول القسم (و) تحت عنوان إجراءات الشكاوى والتحقيق، في المبادئ التوجيهية والتدابير الرامية إلى حظر ومنع التعذيب والمعاملة القاسية أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أفريقيا (مبادئ روبرن آيلند التوجيهية) يُنص على ما يلي:

١٧- تكفل الدول إنشاء آليات يسهل الوصول إليها ومستقلة تماماً، يمكن لجميع الأشخاص اللجوء إليها لتقديم إدعاءاتهم بالتعذيب وإساءة المعاملة.

١٨ - تكفل الدول مباشرة التحقيق في جميع الحالات التي يمثل فيها أشخاص يدعون تعرضهم أو يبدو أنهم تعرضوا للتعذيب أو إساءة المعاملة أمام السلطات المختصة.

١٩ - تُجرى التحقيقات في الإدعاءات المتعلقة بالتعذيب أو إساءة المعاملة بشكل فوري ومحايد وفعال، بالاسترشاد بدليل الأمم المتحدة الخاص بالتقصي والتوثيق الفعالين للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (بروتوكول اسطنبول).

المبدأ ٢٩ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن يُنص على ما يلي:

(١) لمراقبة مدى دقة التقيد بالقوانين والأنظمة ذات الصلة، يقوم بتفقد أماكن الاحتجاز بصفة منتظمة أشخاص مؤهلون ومتمرسون تعينهم وتساءلهم سلطة مختصة مستقلة تماما عن السلطة التي تتولى مباشرة إدارة مكان الاحتجاز أو السجن.

(٢) يحق للشخص المحتجز أو المسجون الاتصال بحرية وفي سرية تامة بالأشخاص الذين يتفقدون أماكن الاحتجاز أو السجن وفقا للفقرة ١، مع مراعاة الشروط المعقولة المتعلقة بكفالة الأمن وحسن النظام في تلك الأماكن.

مادة ٥٥ من القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء تُنص على ما يلي:

يجب أن يكون هناك تفتيش منتظم لمؤسسات السجن وخدماتها، يكلف به مفتشون مؤهلون ذو خبرة تعينهم سلطة مختصة. وعلى هؤلاء المفتشين بوجه خاص واجب الاستيقان من كون هذه المؤسسات تدار طبقا للقوانين والأنظمة وعلى قصد تحقيق أهداف الخدمات التأديبية والإصلاحية.

الجزء الثاني القسم (د) تحت عنوان آليات الرقابة، في المبادئ التوجيهية والتدابير الرامية إلى حظر ومنع التعذيب والمعاملة القاسية أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أفريقيا (مبادئ روبن آيلند التوجيهية) يُنص على ما يلي:

٢٨- أن تكفل وتدعم استقلال القضاء ونزاهته، بما في ذلك عن طريق ضمان عدم التدخل في القضاء والدعوى القضائية، مسترشدة في ذلك بمبادئ الأمم المتحدة الأساسية بشأن استقلال السلطة القضائية.

٢٩- أن تشجع الهيئات المهنية القانونية والطبية على الاهتمام بقضايا حظر ومنع التعذيب والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

٤٠- أن تنشئ وتدعم آليات شكاوى فعالة ويسهل الوصول إليها على أن تكون مستقلة عن سلطات الاحتجاز وإنفاذ القوانين ومفوضة بتلقي الإدعاءات المتعلقة بالتعذيب والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة والتحقيق فيها واتخاذ ما يلزم من إجراءات بشأنها.

٤١- أن تنشئ وتساند وتدعم المؤسسات الوطنية المستقلة، مثل لجان حقوق الإنسان وأمناء المظالم ولجان البرلمانيين، المكلفة بالقيام بزيارات لجميع أماكن الاحتجاز والتصدي بصورة عامة لقضية منع التعذيب

والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، مسترشدة بمبادئ باريس المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لحماية وتعزيز حقوق الإنسان التي وضعتها الأمم المتحدة.

٤٢ - أن تشجع وتيسر زيارات المنظمات غير الحكومية لأماكن الاحتجاز.

٤٣ - أن تساند اعتماد بروتوكول اختياري ملحق باتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب لإنشاء آلية زيارة دولية مكلفة بزيارة جميع أماكن احتجاز الأشخاص الذين حرمتهم دولة طرف من حرمتهم.

٤٤ - أن تنظر في إمكانية إنشاء آلية إقليمية لمنع التعذيب وإساءة المعاملة.

## القضايا والتحديات

### عملية شكوى السجناء

من المنتظر أن يطيع السجناء القواعد والأنظمة داخل السجن ولكن في بعض الأحيان قد تكون لديهم شكاوى سواء ضد حراس بعينهم أو ضد بعض الإجراءات التي يجري تطبيقها في السجن. في كثير من البلدان لا يتقدم السجناء بشكاوى ببساطة لأن ذلك يعني أنها قد يتعرضون إلى نوع من الانتقام لتقديمتهم إياها. يتعين على قيادات السجون الاهتمام بشكل فعال رفاهة كل سجين وضمان توفر الطرق التي يمكن للسجناء من خلالها تقديم طلبات أو شكاوى بأمان ودون عواقب سلبية أو قاسية. ويتعين على قيادات السجون ضمان تأديب الحراس الذين يسيئون معاملة السجناء في أي وقت إذا قدم هؤلاء طلبات أو شكاوى. فيجب على قيادات السجون اتخاذ موقف قوي في الدفاع عن حقوق السجناء وتهيئة بيئة منصفة وعادلة.

من المهم أن إجراءات الطلبات أو الشكاوى تسمح للسجناء بتسجيل أي شكاوى بطريقة آمنة وسرية، وبصفة خاصة عندما يتعلق الأمر بشكاوى ضد حراس أو موظفي السجن.

### تفتيش السجن

طبيعة عمليات التفتيش التي تتم على السجون تختلف من بلد إلى آخر، ولكن في معظم الأنظمة يراعى وجود نظام تفتيش داخلي وآخر خارجي. يمكن أن تشمل هيئات التفتيش الوطنية الخارجية لجان أو أشخاص معينين من قبل الحكومة، ولجان رئاسية لحقوق الإنسان، وهيئات تفتيش يعينها البرلمان مثل لجنة حقوق الإنسان، وهيئات تفتيش محددة (التي يشار إليها كمجالس الرصد). في بعض البلدان هناك قاض خاص مكلف بمسؤولية تفتيش السجون، وفي حالات أخرى هناك مجالس إشراف على المستوى المحلي برئاسة قاض في كثير من الأحيان. قد يقوم المفتشون المعينون بواسطة الوزارة المسؤولة بإجراء عمليات تفتيش داخلية، فضلا عن الهيئات المسؤولة عن التفتيش الإداري.

ويمكن أيضا أن تقوم بتفتيش السجون هيئات خارجية مسؤولة عن عمليات التفتيش في مجموعة متنوعة من الجهات خارج السجون. قد تتعلق هذه بتفتيش الصرف الصحي، وإعداد الطعام، والخدمات الطبية، والصحة والسلامة في صناعات السجون، والوقاية من الحرائق، الخ. هذه الهيئات تنتمي إلى وزارات أخرى غير الوزارة المسؤولة عن السجون، مما يساعد على ضمان استقلالية وموضوعية التقارير.

ويمكن أن يتم التفتيش أيضا من قبل الهيئات الدولية والإقليمية، مثل المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بالتعذيب. فالتفتيش والرصد المستقل هو عنصر أساسي وضروري لضمان التقيد بحقوق الإنسان في نظم السجون. التفتيش المستقل الخارجي يسلط الضوء على الانتهاكات، ويحمي موظفي السجون من الانتقادات التي لا أساس لها، ويساعد مديري السجون على القضاء على الممارسات غير المقبولة في مؤسساتهم. الأهم هو أن عمليات التفتيش تجعل السجون وقياداتها مسؤولة عن ما يحدث في السجون.

وحتى يتسنى لعمليات التفتيش تحقيق هدفها المنشود يتعين أن تكون منتظمة ومتكررة. ومن حيث المبدأ يتعين أن تُنشر التقارير. ويجب أن يمكن إطلاع الجمهور على الأقل على أجزاء تقارير التفتيش التي لا تنطوي على أمن السجون.

ينبغي أن تكون هناك آليات قائمة كافية للتحقيق في جميع الشكاوى المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان. ويجب أن تتمكن هذه الآليات من الوصول إلى كل الحقائق والمعلومات حتى تصبح قادرة على التحقيق في الشكاوى المزعومة. يجب أن يكون هناك أيضا تحقيقات في انتهاكات حقوق الإنسان في غياب الشكاوى الصريحة عندما تكون هناك أسباب تدعو للاعتقاد بأن أي انتهاك من هذا القبيل قد حدث.

في معظم البلدان هناك شكل من أشكال إجراءات التفتيش الداخلي. هؤلاء المفتشين لهم حق الذهاب إلى جميع أنحاء السجون، وكذلك الوصول إلى جميع الأشخاص داخل السجن. ويتعين أيضا أن يسمح لهم بالقيام بعمليات تفتيش دون إشعار مسبق للعاملين.

يشكل التفتيش الخارجي شكلا آخر من أشكال الحماية لضمان تشغيل السجون بشكل صحيح وإنساني. وفي الكثير من البلدان تُستخدم فرق تفتيش مدنية وبعضها متخصص في مجالات معينة مثل الرعاية الصحية والمباني والتعليم.

السجون وإدارات السجون لها سيطرة كبيرة على حياة وصحة وسلامة السجنين. الصكوك الدولية واضحة في بيانها المتسق بأن ضمانات حقوق الإنسان يجب أن تكون جزءا لا يتجزأ من أي نظام السجون، وعلاوة على ذلك فيجب أن يدرك السجناء وموظفي السجون على جميع المستويات إدراكاً تاماً لحقوق السجناء الأساسية. عملية شكاوى السجناء جيدة الأداء وتوافر آليات الرقابة الداخلية والخارجية للسجون على حد سواء يثيران تحديات كثيرة.

معظم تشريعات السجون تُصّ على مجموعة من الإجراءات المكتوبة التي تسمح للسجناء بتسجيل أي شكاوى لديهم بشأن معاملتهم في السجن. وعندما يصمت التشريع بشأن هذه المسائل، يتعين لسياسات السجون تحديد الإجراءات المطلوبة وتوضيحها بالكامل. ويتعين إعطاء السجناء معلومات مكتوبة حول إجراءات الشكاوى وقواعد السجن ولوائحه، وذلك كجزء من حزمة معلومات عن دخول السجن. (انظر القواعد النموذجية الدنيا، المادة ٣٥ (١)). ويتعين ذكر هذه الإجراءات بوضوح وبطريقة مفهومة من السجناء ومن جميع العاملين على حد سواء.

### المعلومات المقدمة للسجناء والشكاوى التي يتقدمون بها

#### القواعد النموذجية الدنيا لمعاملة السجناء

٣٥ - (١) يزود كل سجين، لدى دخوله السجن، بمعلومات مكتوبة حول الأنظمة المطبقة على قفّته من السجناء، وحول قواعد الانضباط في السجن، والطرق المرخص بها لطلب المعلومات وتقديم الشكاوى، وحول

أية مسائل أخرى تكون ضرورية لتمكينه من معرفة حقوقه وواجباته على السواء ومن تكييف نفسه وفقا لحياة السجن.

(٢) إذا كان السجن أميا يجب أن تقدم له هذه المعلومات بصورة شفوية.

٣٦- (١) يجب أن تتاح لكل سجين إمكانية التقدم، في كل يوم عمل من أيام الأسبوع، بطلبات أو شكاوى إلى مدير السجن أو إلى الموظف المفوض بتمثيله.

(٢) يجب أن يستطيع السجناء التقدم بطلبات أو شكاوى إلى مفتش السجون خلال جولته التفتيشية في السجن. ويجب أن تتاح للسجين فرصة للتحدث مع المفتش أو مع أي موظف آخر مكلف بالتفتيش دون أن يحضر حديثه مدير السجن أو غيره من موظفيه.

(٣) يجب أن يسمح لكل سجين بتقديم طلب أو شكوى إلى الإدارة المركزية للسجون أو السلطة القضائية أو إلى غيرهما من السلطات، دون أن يخضع الطلب أو الشكوى للرقابة من حيث الجوهر ولكن على أن يتم وفقا للأصول وعبر الطرق المقررة.

(٤) ما لم يكن الطلب أو الشكوى جلي التفاهة أو بلا أساس، يتوجب أن يعالج دون إبطاء، وأن يجاب عليه في الوقت المناسب.

لا بد أيضا أن يتوفر إجراء قائم يتمكن من خلاله السجناء من تقديم شكاوى سرية مكتوبة إلى شخص أو مؤسسة مستقلة عن إدارة السجن مثل أمين مظالم السجن أو قاضي/حاكم أو هيئة رقابة مدنية، وذلك عندما يشعرون من إدارة السجن عدم الاستجابة لشكاواهم أو عندما الشكوى من قرار تأديبي (انظر: القواعد النموذجية الدنيا، المادة ٣٦ (٣)).

إن وضع إجراءات جيدة لصنع القرار له نفس القدر من الأهمية، يصاحبها عمليات فعالة لطلبات الاستماع والشكاوى والادعاءات والتظلمات ضد القرارات التي تتخذها إدارة السجن.

المبدأ ٣٣ من مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن ينص على:

١- يحق للشخص المحتجز أو المسجون أو محاميه تقديم طلب أو شكوى بشأن معاملته، ولاسيما في حالة التعذيب أو غيره من ضروب المعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، إلى السلطات المسؤولة عن إدارة مكان الاحتجاز وإلى السلطات الأعلى، وعند الاقتضاء، إلى السلطات المناسبة المنوطة بها صلاحيات المراجعة والإنصاف.

٢- في الحالات التي لا يكون فيها الشخص المحتجز أو المسجون أو محاميه قادرا على ممارسة حقوقه المقررة في الفقرة ١، يجوز لأحد أفراد أسرة الشخص المحتجز أو المسجون أو لأي شخص آخر على معرفة بالقضية أن يمارس هذه الحقوق.

٣- يحتفظ بسرية الطلب أو الشكوى إذا طلب الشاكي ذلك.

٤- يبت على وجه السرعة في كل طلب أو شكوى ويرد عليها دون تأخير لا مبرر له. وفي حالة رفض الطلب أو الشكوى أو وقوع تأخير مفرط، يحق للشاكي عرض ذلك على سلطة قضائية أو سلطة أخرى. لا يتعرض المحتجز أو المسجون أو أي شاك بموجب الفقرة ١ للضرر نتيجة لتقديمه طلبا أو شكوى.



## التحقيق في التعذيب

### بروتوكول اسطنبول

لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٤٣/٢٠٠٠ والجمعية العامة للأمم المتحدة في قرارها ٨٩/٥٥ وجهتا انتباه الحكومات إلى المبادئ المتعلقة بالتقصي والتوثيق الفعالين بشأن التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وشجعت الحكومات بشدة على التفكير ملياً في المبادئ باعتبارها أداة مفيدة في مكافحة التعذيب.

١- من أغراض التحقيق والتوثيق الفعالين بشأن التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (المشار إليها بالتعذيب أو غيره من ضروب إساءة المعاملة) ما يلي:

(١) توضيح الوقائع وإثبات مسؤولية الأفراد والدول إزاء الضحايا وأسرههم والإقرار بهذه المسؤولية؛

(٢) تحديد التدابير اللازمة لمنع تكرار هذه الأعمال؛

(٣) تيسير الملاحقة القضائية و/أو، عند الاقتضاء، الجزاءات التأديبية للأشخاص الذين يدل التقصي على كونهم مسؤولين، وإثبات الحاجة إلى التعويض والجبر الكاملين من الدولة، بما في ذلك الحول على تعويض مالي عادل وكاف وتوفير وسائل الرعاية الطبية والتأهيل.

٢- تكفل الدول التحقيق فوراً وبفعالية في الشكاوى والتقارير المتعلقة بالتعذيب أو بإساءة المعاملة. وحتى في حال عدم وجود شكوى صريحة، يتعين إجراء تحقيق إذا وجدت دلالات أخرى على احتمال وقوع تعذيب أو إساءة معاملة. ويتعين أن يتصف المحققون، الذين يكونون مستقلين عن المشتبه في ارتكابهم لهذه الجرائم وعن الوكالة التي يعملون لديها، بالكفاءة والنزاهة. ويتاح لهؤلاء المحققين أو يمكنهم من أن يطلبوا إجراء التحقيقات من قبل خبراء طبيين نزهاء أو غيرهم من الخبراء. وتكون الأساليب التي تستخدم في إجراء هذه التحقيقات مطابقة لأعلى المعايير المهنية، وتعلن نتائجها.

٣- (أ) لهيئات التحقيق سلطة وعليها واجب الحصول على جميع المعلومات اللازمة للتحقيق. ويوضع تحت تصرف الأشخاص الذين يقومون بالتحقيق كل ما يلزم من موارد الميزانية والموارد التقنية لكفالة فاعلية التحقيق. وتكون لهم أيضاً سلطة إلزام جميع العاملين بصفة رسمية المزعم ضلوعهم في التعذيب أو إساءة المعاملة بالمتول أمامهم والإدلاء بشهاداتهم. وينطبق الأمر نفسه على أي شاهد. وتحقيقاً لهذا الغرض، تتمتع هيئة التحقيق بسلطة إصدار أوامر استدعاء للشهود، بمن فيهم أي موظفين يزعم ضلوعهم، وطلب تقديم الأدلة.

(ب) تُكفل حماية ضحايا التعذيب أو إساءة المعاملة، والشهود، والقائمين بالتحقيق وأسرههم، من العنف أو التهديدات بالعنف أو أي شكل آخر من أشكال الترهيب التي قد تنشأ نتيجة لإجراء التحقيق. وينحى الأشخاص الذين يحتمل ضلوعهم في التعذيب أو إساءة المعاملة عن أي موقع يمنحهم ممارسة النفوذ أو السلطة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، على المشتكين والشهود وأسرههم، وعلى القائمين بالتحقيق.

٤- يبلغ ضحايا التعذيب أو إساءة المعاملة وممثلوهم القانونيون عن أي جلسة تعقد ويمكنهم من حضورها ومن الإطلاع على جميع المعلومات ذات الصلة بالتحقيق، ويكون لهم الحق في تقديم أدلة أخرى.



٥- (أ) في الحالات التي تكون فيها إجراءات التحقيق ناقصة بسبب قلة الخبرة أو شبهة التحيز، أو بسبب الوجود الظاهر لنمط من التمسف، أو لأسباب وجيهة أخرى، تكفل الدول إجراء التحقيقات من خلال لجنة تحقيق مستقلة أو إجراء مشابه. ويُختار أعضاء هذه اللجنة لما يشهد لهم به من نزاهة وكفاءة واستقلالية كأفراد. وعلى الأخص، يكون هؤلاء مستقلين عن أي من المشتبه في ارتكابهم أفعالاً إجرامية وعن المؤسسات أو الوكالات التي قد يعملون لديها. وتكون لهذه اللجنة سلطة الحصول على جميع المعلومات اللازمة للتحقيق، وتجري التحقق على نحو ما تنص عليه هذه المبادئ. في ظل ظروف معينة، قد تتطلب الأخلاقيات المهنية أن تبقى المعلومات سرية. ويتعين احترام هذه المتطلبات.

(ب) يُعد تقرير كتابي خلال مدة معقولة من الزمن يبين نطاق التحقيق والإجراءات والأساليب التي استخدمت في تقييم الأدلة، فضلاً عن الاستنتاجات والتوصيات المبنية على الوقائع المستخلصة وعلى القانون الساري. وينشر هذا التقرير لدى إتمامه. ويصف هذا أيضاً بالتفصيل عن أي أحداث معينة ثبت وقوعها والأدلة التي بنيت عليها النتائج، كما يورد قائمة بأسماء الشهود الذين أدلوا بشهاداتهم باستثناء من كتمت هويتهم لغرض حمايتهم. وترد الدولة، في غضون فترة زمنية معقولة، على تقرير التحقيق وتشير، عند الاقتضاء، إلى الخطوات التي يجب اتخاذها استجابة لذلك.

٦- (أ) يتعين للخبراء الطبيين المشاركين في التحقيق في التعذيب أو إساءة المعاملة أن يتصرفوا في جميع الأوقات وفقاً لأعلى المعايير الأخلاقية وبخاصة، أن يحصلوا على الموافقة عن علم قبل إجراء أي فحص. ويجب أن يكون هذا الفحص مطابقاً للمعايير المستقرة في مجال الممارسة الطبية. وعلى وجه الخصوص، يتم إجراء هذه الفحوص على أفراد بإشراف الخبير الطبي دون حضور موظفي الأمن وغيرهم من الموظفين الحكوميين.

(ب) يعد الخبير الطبي تقريراً كتابياً دقيقاً على الفور. (...)

الاعتقال السري أو غير المعترف به يرقى إلى شكل من أشكال "الاختفاء القسري". هذا ينتهك العديد من حقوق الإنسان بشكل مباشر، بما في ذلك الحق في الحرية والأمان للشخص والحق في أن يعترف له بشخصيته القانونية. وفي مثل هذه الحالة، الاتفاقية الدولية الجديدة لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري (٢٠٠٦) تطالب الدول أن تتخذ الإجراءات التالية:

## المادة ١٢

١- تكفل كل دولة طرف لمن يدعي أن شخصاً ما وقع ضحية اختفاء قسري حق إبلاغ السلطات المختصة بالوقائع وتقوم هذه السلطات ببحث الادعاء بحثاً سريعاً ونزيهاً وتجري عند اللزوم ودون تأخير تحقيقاً متعمقاً ونزيهاً. وتتخذ تدابير ملائمة عند الاقتضاء لضمان حماية الشاكي والشهود وأقارب الشخص المختفي والمدافعين عنهم، فضلاً عن المشتركين في التحقيق، من أي سوء معاملة أو تهريب بسبب الشكوى المقدمة أو أية شهادة يدلى بها.

٢- متى كانت هناك أسباب معقولة تحمل على الاعتقاد بأن شخصاً ما وقع ضحية اختفاء قسري، تجري السلطات المشار إليها في الفقرة ١ من هذه المادة تحقيقاً حتى لو لم تقدم أية شكوى رسمية.

٣- تحرص كل دولة طرف على أن تكون لدى السلطات المشار إليها في الفقرة ١ من هذه المادة ما يلي:

(أ) الصلاحيات والموارد اللازمة لإنجاز التحقيق، بما في ذلك إمكانية الاطلاع على الوثائق وغيرها من المعلومات ذات الصلة بالتحقيق الذي تجريه؛

(ب) سبل الوصول، وعند الضرورة بإذن مسبق من محكمة تبت في الأمر في أسرع وقت ممكن، إلى مكان الاحتجاز وأي مكان آخر تحمل أسباب معقولة على الاعتقاد بأن الشخص المختفي موجود فيه.

٤- تتخذ كل دولة طرف التدابير اللازمة لمنع الأفعال التي تعوق سير التحقيق والمعاقبة عليها. وتتأكد بوجه خاص من أنه ليس بوسع المتهمين بارتكاب جريمة الاختفاء القسري التأثير على مجرى التحقيق بضغط أو بتنفيذ أعمال تهريب أو انتقام تمارس على الشاكي أو الشهود أو أقارب الشخص المختفي والمدافعين عنهم، فضلاً عن المشتركين في التحقيق.

### الأنشطة وموضوعات المناقشة



سيتم دعوة المشاركين كمجموعة، خلال مناقشة مائدة مستديرة، لوصف عملية شكوى السجين في مؤسساتهم، وكيف يتم تسجيل هذه الشكاوى، وكيفية يتم معالجتها في المعتاد هناك. وسيتم دعوتهم إلى إعطاء أمثلة ملموسة من الشكاوى التي ترد في المعتاد من السجناء وكيفية معالجتها عادة.

خلال الجزء الثاني من هذا التمرين سيتم دعوة الفريق إلى ذكر فوائد نظام الشكاوى الخارجية وتقديم اقتراحات بشأن الكيفية التي يمكن بها تنفيذ هذه العملية الخارجية في بلدهم.

- لمن (ولأي رتبة) يجب أن يقدم السجين شكواه؟ من يجب أن يكون طرفاً في محاولة حل الشكوى؟
- ما أشكال شكاوى السجناء التي يجب أن تدخل فيها مراجعة خارجية؟ من يجب أن يكون طرفاً في ذلك؟
- ما أنواع الحوادث التي يجب التحقيق فيها وعلى يد من؟ وإذا استكملت التقارير من هو المسؤول عن الاستجابة لها؟ هل التقارير علنية؟ من هو المسؤول عن المتابعة؟
- هل ينبغي أن يكون هناك شكل ما من أشكال الرقابة المستقلة عن إدارة السجن؟ من الوزارة الحكومية المسؤولة؟ لمن ينبغي لهذا الشخص أو الهيئة تقديم التقارير؟

## مراجعة



## النقاط الرئيسية الواجب استعراضها هي يلي:

- ١- أهمية إيجاد عمليات فعالة لشكاوى السجناء واعتماد إجراءات تتسم بالعدالة ومفهومة من قبل جميع الأطراف ذات الصلة.
- ٢- أهمية عمليات التفتيش الداخلية والخارجية على حد سواء من حيث ارتباطها بالسجناء كأفراد وعند الحاجة كذلك بما يتعلق بالحوادث في السجن.
- ٣- أهمية المعايير الدولية القابلة للتطبيق.
- ٤- تحديد القضايا المتصلة بتحديات تعزيز الإجراءات القائمة المتعلقة بشكاوى السجناء والتحقيقات الداخلية.
- ٥- التعرف على المشكلات التي تتعلق بتحديات إدخال عملية نظام التفتيش الخارجي على السجن أو تعزيز النظام القائم.

# ١٦ - التغلب على التحديات: النُهج الإستراتيجية

## مقدمة

الجلسة الأخيرة يتم خلالها دعوة المجموعة إلى الانخراط في عملية التخطيط الاستراتيجي التمهيدي والتوصل إلى خطة إستراتيجية أساسية للتصدي للتحديات التي قامت بتحديدتها.

## تمرين

١ - استناداً إلى مختلف التمرينات التي أجريت حتى هذه اللحظة وإلى الملاحظات التي سجلوها في نهاية كل جلسة، يطلب من المشاركين استعراض وتلخيص وترتيب أولويات التحديات المختلفة التي حددت في الجلسات السابقة. (إذا قد تم بالفعل إجراء تقييماً لنظام السجن وهو متاح، يمكن تقديمه للمشاركين أو يمكن طلب من المشاركين الاطلاع عليه وتقييمه).

٢ - يتم دعوة المشاركين إلى إجراء مسح بيئي سريع، مع التركيز على العوامل التي يمكن أن تعيق أو تدعم محاولاتهم لإصلاح السجن. ويتعين أن يطلب منهم القيام بذلك من تلقاء أنفسهم مع سرد بعض من العوامل الرئيسة، كما يرونها (مع الأدلة المؤيدة). بعد وضع كل مشارك لقائمه يتعين على المشاركين تشكيل مجموعات صغيرة لمقارنة قوائمهم ومناقشتها. وينتهي هذا الجزء من التدريب، مع التيسير، عندما تتفق المجموعة ككل على قائمة من ١٠-٢٠ عاملاً يوضعوا في الاعتبار في عملية التخطيط (أو في التنفيذ النهائي لخطة إستراتيجية).

٣ - يطلب من المشاركين تحديد على الأكثر ستة أهداف إستراتيجية متوسطة الأجل يتفقون على السعي لتحقيقها على مدى السنوات الخمس التالية، واثني عشر إجراءً إستراتيجياً يمكن لهم الاتفاق على اتخاذها خلال العام المقبل من أجل تحقيق الأهداف الإستراتيجية. يكتمل هذا الجزء من التدريب عندما تتوفر للمشاركين فرصة كاملة لمناقشة أهداف محتملة ليتوصلوا إلى نوع من الاتفاق حول الأهمية النسبية (التصنيف) أو الترتيب الذي يتعين التعامل معها وفقاً له.

٤ - يتم دعوة المشاركين إلى التدبر ومناقشة ما يرونه من الصعوبات الرئيسة التي يتوقعون مواجهتها في تنفيذ الإجراءات الإستراتيجية المقترحة.

٥- ويمكن دعوة المشاركين للحديث عن الإجراءات التي يمكنهم اتخاذها لتعرض أفكارهم ونتائج تدريب التخطيط الذي قاموا به على صناع قرار آخرين داخل بلدهم.

## النتائج

بيان من صفحتين، مختصر وتم التفاوض عليه وبه أهداف إستراتيجية وإجراءات إستراتيجية يمكن أن تؤدي إلى تحسن كبير في إدارة السجون.

# الملحق الأول - المنهج الدراسي لدورة تدريبية لقيادات السجون مدتها خمسة أيام

|  |           |
|--|-----------|
| اليوم الأول: الوحدة ١— قيادات السجون في إطار المعايير الدولية لحقوق الإنسان والإطار القانوني الوطني  |           |
| الفصل ١: تحديد التحديات الراهنة  | الصباح    |
| الفصل ٢: القيادة الفعالة   |           |
| الفصل ٣: حقوق الإنسان والمعايير الدولية والإدارة الجيدة للسجن  | بعد الظهر |
| الفصل ٤: أهمية الإطار القانوني والسياسات واللوائح  |           |
| اليوم الثاني: الوحدة ٢— قيادات السجون في إطار المعايير الدولية لحقوق الإنسان والإطار القانوني الوطني |           |
| الفصل ٥: الإدارة والمساءلة   | الصباح    |
| الفصل ٦: إدارة الموارد البشرية والمالية  | بعد الظهر |
| الفصل ٧: إدارة المرافق المادية   |           |
| اليوم الثالث: الوحدة ٣— تلبية الاحتياجات الأساسية للسجناء  |           |
| الفصل ٨: تلبية الاحتياجات الأساسية للسجناء   | الصباح    |
| الفصل ٩: السجناء المستضعفون  |           |
| الفصل ١٠: الأطفال والشباب في السجن   | بعد الظهر |

|   |           |
|---|-----------|
| اليوم الرابع: الوحدة ٤—إدارة نزلاء السجون والسيطرة والانضباط داخل السجن |           |
| الفصل ١١: إدارة نزلاء السجون  | الصباح    |
| الفصل ١٢: السلامة والأمن والمراقبة والانضباط داخل السجون                |           |
| الفصل ١٣: إخلاء السبيل المشروط عن الجناة                                | بعد الظهر |
| اليوم الخامس: الوحدة ٥—بدائل السجن وآليات الرقابة ونُهج إستراتيجية      |           |
| الفصل ١٤: بدائل السجن   | الصباح    |
| الفصل ١٥: آليات الرقابة   | بعد الظهر |
| الفصل ١٦: التغلب على التحديات: نُهج إستراتيجية                          |           |



# الملحق الثاني - قائمة مصادر إضافية

## المعايير والقواعد

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٦). خلاصة وافية لمعايير الأمم المتحدة وقواعدها في مجالي منع الجريمة والعدالة الجنائية  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/compendium.html)

## أدوات التقييم

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٧). مجموعة أدوات تقييم العدالة الجنائية. نيويورك: الأمم المتحدة.  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html)

## أدلة وكتيبات أخرى

كويل، أندرو (٢٠٠٢). نهج حقوق الإنسان في إدارة السجون. لندن: المركز الدولي لدراسات السجون.  
[www.kcl.ac.uk](http://www.kcl.ac.uk)

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٧). كتيب عن برامج العدالة التصالحية. سلسلة كتيبات العدالة الجنائية، نيويورك: الأمم المتحدة.  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html)

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٨). كتيب عن إدارة ملفات السجناء.  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html)

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٨). كتيب عن السجناء ذوي الاحتياجات الخاصة.  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html)

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٧). كتيب عن المبادئ الأساسية والممارسات الواعدة الخاصة ببدائل السجن. سلسلة كتيبات العدالة الجنائية. نيويورك: الأمم المتحدة.  
[www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/cjat\\_eng/3\\_Alternatives\\_Incarceration.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/cjat_eng/3_Alternatives_Incarceration.pdf)

pdf

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٨). كتيب عن النساء في السجون.

[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html)

مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لحقوق الإنسان (٢٠٠٥). حقوق الإنسان والسجون، كتيب عن تدريب حقوق الإنسان لموظفي السجون.

المركز الدولي لإصلاح القانون الجنائي وسياسات العدالة الجنائية (٢٠٠١). الصك الدولي لتطوير سياسات السجون. المركز الدولي لإصلاح القانون الجنائي: فانكوفر. المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠٢). نموذج لإدارة جيدة لمزرعة السجن في أفريقيا.

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠٥). حقوق الإنسان والسجون — كتيب عن تدريب حقوق الإنسان لموظفي السجون

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠٦). حقوق الإنسان والصحة في السجون: استعراض الإستراتيجية والممارسة

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠١). تطبيق المعايير: كتيب دولي بشأن الممارسات الجيدة في السجون

المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي (٢٠٠٢). دليل تدريبي رقم ١: حقوق الإنسان والسجناء المستضعفين

## أدوات متخصصة

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة الصحة العالمية، برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز (٢٠٠٦). فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، الوقاية منه والرعاية والعلاج والدعم في إطار السجون — إطار للاستجابة الوطنية الفعالة.

منظمة الصحة العالمية (٢٠٠٤). فعالية الإبرة المعقمة وبرنامج الحقنة في الحد من فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز بين متعاطي المخدرات بالحقن.

## المصادر الأخرى

مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (٢٠٠٧). السجينات في أفغانستان وإعادة إدماجهن في المجتمع.



# UNODC



مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

Vienna International Centre, PO Box 500, 1400 Vienna, Austria  
Tel: (+43-1) 26060-0, Fax: (+43-1) 26060-5866, [www.unodc.org](http://www.unodc.org)

